



Η ΑνΑΔ και η Αποστολή της	3	The HRDA and its Mission
Διάρθρωση	4	Organisation Chart
Αρμοδιότητες Διευθύνσεων	5	Responsibilities of Directorates
Διοικητικό Συμβούλιο και άλλοι Αξιωματούχοι	6	Board of Directors and other Officials
Αναγνώριση Υπηρεσιών	7	Appreciations
Μήνυμα της Προέδρου του Διοικητικού Συμβουλίου	8	Message from the Chairperson of the Board of Directors
Λίγα λόγια από τον Αναπληρωτή Γενικό Διευθυντή	10	A few words from the Acting Director General
Κατάρτιση και Ανάπτυξη Ανθρώπινου Δυναμικού	12	Training and Development of the Human Resources
Συγχρηματοδοτούμενα από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και την ΑνΑΔ Έργα	16	Schemes Co-funded by the European Social Fund and the HRDA
Υποδομές και Συστήματα Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού	21	Human Resource Development Infrastructure and Systems
Ειδικό Σχέδιο Πρόληψης-Σχέδιο Δράσης ΑνΑΔ	23	HRDA's Special Prevention Scheme-Action Plan
Προώθηση των Πράσινων Δεξιοτήτων στην Κυπριακή Οικονομία - Ειδικό Σχέδιο Δράσης ΑνΑΔ	29	Promotion of Green Skills in the Economy of Cyprus - HRDA's Special Action Plan
Πίνακας Προγραμμάτων Κατάρτισης 2013	31	Table of Training Activities in 2013
Έρευνα και Ανάπτυξη	32	Research and Development
Αποτελεσματική Διακυβέρνηση	37	Effective Governance
Κατάλογος Προσωπικού 2013	42	Staff List in 2013
Οικονομική Έκθεση και Οικονομικές Καταστάσεις	46	Financial Report and Financial Statements

Περιεχόμενα

CONTENTS



Ζέτα Αιμιλιανίδου
Υπουργός Εργασίας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων
Αρμόδια για την Αρχή

Zeta Emilianidou
Minister of Labour, Welfare and Social Insurance
Competent for the Authority

Η ΑνΑΔ και η Αποστολή της

The HRDA and its Mission

Η Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου (ΑνΑΔ) είναι Οργανισμός δημοσίου δικαίου που ξεκίνησε το έργο της το 1979. Την 1η Νοεμβρίου 1999 τέθηκε σε ισχύ ο περί Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Νόμος αρ.125(Ι) του 1999.

Η ΑνΑΔ αναφέρεται στην Κυβέρνηση μέσω του αρμόδιου Υπουργού που, με βάση τον πιο πάνω νόμο, είναι ο Υπουργός Εργασίας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων. Διοικείται από 13μελές Διοικητικό Συμβούλιο με τριμερή χαρακτήρα, στο οποίο συμμετέχουν εκπρόσωποι της Κυβέρνησης, των Εργοδοτών και των Συντεχνιών.

Αποστολή της ΑνΑΔ είναι η δημιουργία των προϋποθέσεων για προγραμματισμένη και συστηματική κατάρτιση και ανάπτυξη του ανθρώπινου δυναμικού της Κύπρου, σε όλα τα επίπεδα και σε όλους τους τομείς, για την ικανοποίηση των αναγκών της οικονομίας μέσα στα πλαίσια της κοινωνικής και οικονομικής πολιτικής του κράτους.

Για την εκπλήρωση της αποστολής και την άσκηση των αρμοδιοτήτων και εξουσιών της ΑνΑΔ, λειτουργεί το Ταμείο Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού. Κάθε εργοδότης υποχρεούται να καταβάλλει στο Ταμείο Τέλος που δεν θα υπερβαίνει το ένα τοις εκατό των καταβλητέων απολαβών σε κάθε έναν από τους εργοδοτούμενούς του, όπως κάθε φορά θα καθορίζεται. Από την υποχρέωση αυτή εξαιρείται η Κυβέρνηση υπό την ιδιότητά της ως εργοδότης.

The Human Resource Development Authority of Cyprus (HRDA) is a semi-government Organisation which has commenced its operations in 1979. On 1st November 1999 the Human Resource Development Law (Law 125(I)/1999) came into force.

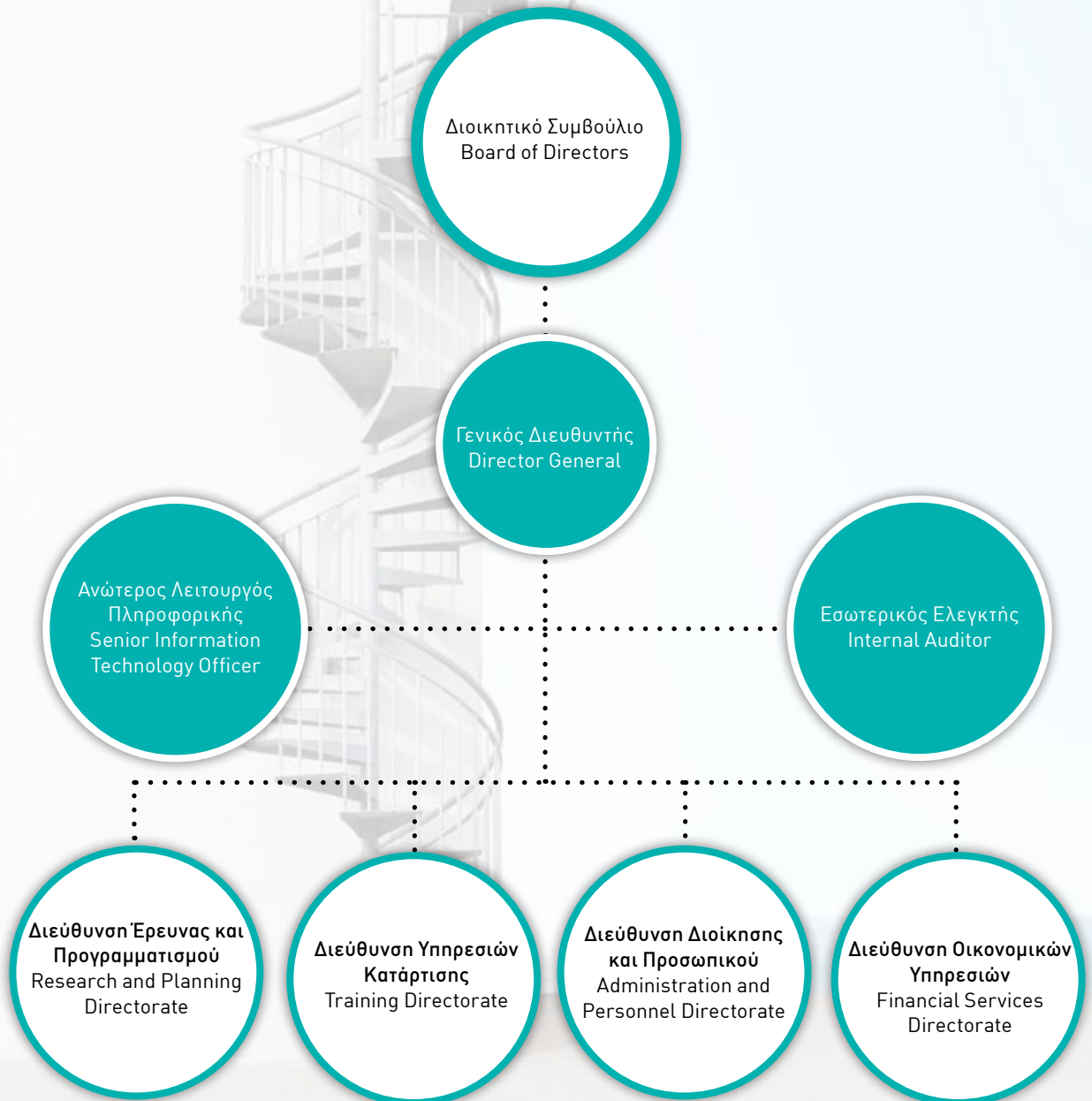
The HRDA reports to the Government through the competent Minister who, according to the aforementioned Law, is the Minister of Labour, Welfare and Social Insurance. It is governed by a 13-strong tripartite Board of Directors comprising Government, employer and trade union representatives.

The HRDA's mission is to create the necessary prerequisites for the planned and systematic training and development of Cyprus's human resources, at all levels and in all sectors, for meeting the economy's needs, within state socio-economic policy.

For the accomplishment of its mission and in order to be able to exercise its competences and powers, the HRDA is funded by the Human Resource Development Fund. Every employer is obliged to pay to the Fund a Levy not exceeding 1% of the emoluments of each employee as may be specified from time to time. The Government is exempted from this obligation.

Διάρθρωση

Organisation Chart



Αρμοδιότητες Διευθύνσεων

Responsibilities of Directorates

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ

- Στρατηγικός Προγραμματισμός ΑνΑΔ
- Ετήσιοι Στόχοι ΑνΑΔ
- Καθορισμός προτεραιοτήτων κατάρτισης
- Τάσεις και προβλέψεις αναγκών απασχόλησης και κατάρτισης
- Απολογισμός και αξιολόγηση των δραστηριοτήτων της ΑνΑΔ
- Μελέτες για συστήματα και υποδομές επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης
- Ειδικές μελέτες για το ανθρώπινο δυναμικό

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ

- Προδιαγραφές κατάρτισης
- Σχεδιασμός και Υλοποίηση δραστηριοτήτων κατάρτισης
- Σχεδιασμός αναλυτικών προγραμμάτων
- Αξιολόγηση κατάρτισης
- Ενίσχυση υποδομής κατάρτισης
- Συμβουλευτικές υπηρεσίες στις επιχειρήσεις
- Σύστημα Επαγγελματικών Προσόντων
- Σύστημα Αξιολόγησης και Πιστοποίησης των Συντελεστών Παροχής Κατάρτισης

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

- Διοίκηση προσωπικού
- Εργασιακές σχέσεις
- Δημόσιες σχέσεις/Δημοσιότητα
- Διεθνείς σχέσεις
- Νομικά θέματα
- Γραμματεία Διοικητικού Συμβουλίου
- Διοικητική υποστήριξη
- Αρχείο
- Σύναψη Δημοσίων Συμβάσεων

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

- Οικονομικά και λογιστικά θέματα
- Τήρηση λογιστικού συστήματος
- Κοστολογήσεις, ταμειακή κίνηση, επενδύσεις
- Εισπράξεις και Πληρωμές
- Ετήσιος Προϋπολογισμός
- Χρηματοοικονομικός έλεγχος
- Λογιστικές αναλύσεις και οικονομικές καταστάσεις

RESEARCH AND PLANNING DIRECTORATE

- Strategic Planning
- Annual Targets
- Priority setting for training
- Trends and forecasts of employment and training needs
- Assessment and evaluation of the HRDA's schemes
- Studies on vocational education and training systems and infrastructure
- Specific studies on human resources

TRAINING DIRECTORATE

- Training specifications
- Design and implementation of training activities
- Design of programme contents
- Evaluation of training
- Strengthening training infrastructure
- Advisory services to enterprises
- System of Vocational Qualifications
- System of Assessment and Certification of Training Providers

ADMINISTRATION AND PERSONNEL DIRECTORATE

- Personnel administration
- Industrial relations
- Public relations and publicity
- International relations
- Legal issues
- Secretariat to the Board of Directors
- Administrative support
- Registry
- Public Procurements

FINANCIAL SERVICES DIRECTORATE

- Financial and accounting matters
- Accounts
- Costing, cash flow, investments
- Receipts and payments
- Annual budget
- Financial control
- Accounting and financial analyses and reports

Διοικητικό Συμβούλιο και άλλοι Αξιωματούχοι

Board of Directors and other Officials

ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ

Νίκη Ματθαίου
Πρόεδρος

Δημήτρης Μιχαηλίδης
Αντιπρόεδρος, Υπουργείο Εργασίας, Πρόνοιας και Κοινωνικών
Ασφαλίσεων

Ιωάννης Κοντός (μέχρι 22/10/2013)
Υπουργείο Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού

Σωτήρης Σωτηρίου (από 23/10/2013)
Υπουργείο Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού

Ηλίας Μαρκάτζης
Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού

Ιωσήφ Αναστασίου
Εκπρόσωπος Κυβέρνησης

ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ ΕΡΓΟΔΟΤΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΝ

Μιχάλης Πήλικος
Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου

Φρύνη Μιχαήλ
Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου

Κίκης Γεωργίου
Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο

Αφροδίτη Ψαρά
Ομοσπονδία Συνδέσμων Εργολάβων Οικοδομών Κύπρου

ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ ΕΡΓΑΤΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΝ

Ανδρέας Μάτσας
Συνομοσπονδία Εργαζομένων Κύπρου

Νίκος Νικολάου
Συνομοσπονδία Εργαζομένων Κύπρου

Σωτήρης Φελλάς
Παγκύπρια Εργατική Ομοσπονδία

Χρίστος Τομπάζος
Παγκύπρια Εργατική Ομοσπονδία

Γενικός Διευθυντής
Δρ Γιώργος Όξινο (μέχρι 30/4/2013)

Αν. Γενικός Διευθυντής
Γιώργος Παναγίδης (από 12/3/2013)

Νομικοί Σύμβουλοι
Μάρκος Π. Σπανός και Σία Δικηγόροι

Ελεγκτές
Γενικός Ελεγκτής της Δημοκρατίας

GOVERNMENT REPRESENTATIVES

Niki Mattheou
Chairperson

Demetris Michaelides
Vice-Chairperson, Ministry of Labour, Welfare and Social
Insurance

Ioannis Kontos (until 22/10/2013)
Ministry of Energy, Commerce, Industry and Tourism

Sotiris Soteriou (from 23/10/2013)
Ministry of Energy, Commerce, Industry and Tourism

Elias Margadjis
Ministry of Education and Culture

Iosif Anastasiou
Government Representative

EMPLOYERS' REPRESENTATIVES

Michalis Pilikos
Cyprus Employers and Industrialists Federation

Fryni Michael
Cyprus Employers and Industrialists Federation

Kikis Georgiou
Cyprus Chamber of Commerce and Industry

Afroditi Psara
Federation of Pancyprian Building Contractors Associations

TRADE UNION REPRESENTATIVES

Andreas Matsas
Cyprus Workers Confederation

Nicos Nicolaou
Cyprus Workers Confederation

Sotiris Fellas
Pancyprian Federation of Labour

Christos Tombazos
Pancyprian Federation of Labour

Director General
Dr George Oxinos (until 30/4/2013)

Acting Director General
George Panayides (from 12/3/2013)

Legal Adviser
Markos Spanos & Co Advocates

Auditor
Auditor-General of the Republic of Cyprus

Αναγνώριση Υπηρεσιών Appreciations

Στις 22 Οκτωβρίου 2013 ο κύριος Ιωάννης Κοντός έπαυσε να είναι μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου της Αρχής.

Η Αρχή εκφράζει δημόσια την εκτίμηση και τις θερμές ευχαριστίες της προς τον κύριο Ιωάννη Κοντό, για τις πολύτιμες υπηρεσίες που προσέφερε κατά τη διάρκεια της θητείας του στο Συμβούλιό της.

Στις 30 Απριλίου 2013, αφυπηρέτησε από τη θέση του Γενικού Διευθυντή της Αρχής ο Δρ Γιώργος Όξινος. Ο Δρ Όξινος από τις 2 Ιουλίου του 1984 μέχρι και τις 30 Μαΐου του 2013 υπηρέτησε τον Οργανισμό από διάφορες θέσεις. Είχε προσληφθεί στην Αρχή στις 2 Ιουλίου του 1984 ως Λειτουργός Βιομηχανικής Κατάρτισης 1ης Τάξης. Την 1η Οκτωβρίου 1996 διορίστηκε ως Διευθυντής Ανθρώπινου Δυναμικού, θέση στην οποία υπηρέτησε μέχρι το διορισμό του στις 17 Δεκεμβρίου 2009 ως Γενικού Διευθυντή.

Η Αρχή επιθυμεί να εκφράσει και δημόσια την εκτίμηση της και τις θερμές ευχαριστίες της για το έργο που ο Δρ Όξινος επιτέλεσε στον Οργανισμό τόσο από τη θέση του Γενικού Διευθυντή όσο και από αυτές του Διευθυντή Ανθρώπινου Δυναμικού και του Λειτουργού Βιομηχανικής Κατάρτισης 1^{ης} Τάξης.

On 22nd October 2013 Mr Ioannis Kontos ceased to be a member of HRDA's Board of Directors.

The HRDA wishes to publicly express its gratitude and appreciation to Mr Ioannis Kontos, for the invaluable services he has offered during his term on the Board.

On 30th April 2013, Dr George Oxinos retired from his position as the Director General. Dr Oxinos served the Organisation from 2nd July 1984 – 30th May 2013 through various positions. Dr Oxinos first joined the HRDA on 2nd July 1984 as Industrial Training Officer 1st grade. On 1st October 1996 he was appointed as Director until 17th December 2009 when he was appointed Director General.

The HRDA wishes to publicly express its gratitude and appreciation for Dr Oxinos' services in the Organisation from the position of Director General as well as the positions of Human Resources Director and Industrial Training Officer 1st Grade.





Κα Νίκη Ματθαίου
Πρόεδρος Διοικητικού Συμβουλίου
Mrs Niki Mattheou
Chairperson of the Board of Directors

Μήνυμα της Προέδρου του Διοικητικού Συμβουλίου κας Νίκης Ματθαίου

Message from the Chairperson of the Board of Directors Mrs Niki Mattheou

Κατά το επισκοπούμενο έτος, η Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού, συστρατευόμενη με τη γενικότερη προσπάθεια και στο πλαίσιο των στόχων και της αποστολής της, εστίασε τη δραστηριότητα και τις προτεραιότητες της στην αντιμετώπιση των επιπτώσεων της εντεινόμενης οικονομικής κρίσης στην απασχόληση.

Προς την επίτευξη του σκοπού αυτού, συνέχισε για 5η κατά σειρά χρονιά να λειτουργεί και να εμπλουτίζει το Ειδικό Σχέδιο Πρόληψης – Σχέδιο Δράσης που έθεσε σε εφαρμογή από την εκδήλωση των πρώτων συμπτωμάτων της οικονομικής κρίσης. Το Σχέδιο απευθύνεται σε άνεργους, οικονομικά αδρανείς, και εργοδοτούμενους επιχειρήσεων και απώτερος στόχος του είναι η συμβολή στην αντιμετώπιση της ανεργίας μέσω της αξιοποίησης των δυνατοτήτων και ευκαιριών που προσφέρονται στον τομέα της κατάρτισης, επανακατάρτισης και απόκτησης εργασιακής πείρας.

Τον Απρίλιο του 2013 το Υπουργείο Εργασίας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων σε συνεργασία με την ΑνΑΔ στο πλαίσιο των μέτρων επανεκκίνησης της οικονομίας και αντιμετώπισης της ανεργίας σχεδίασαν νέο Συγχρηματοδοτούμενο από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ) και την ΑνΑΔ Έργο για τοποθέτηση άνεργων νέων πτυχιούχων σε επιχειρήσεις και οργανισμούς για απόκτηση

During the year under review, the HRDA, in line with the broader effort of the Government and within the framework of its aims and mission, has focused its priorities in confronting the impact of the intensifying economic crisis on employment.

Towards this goal, the HRDA continued for the fifth consecutive year to operate and further enrich the Special Prevention Scheme – Action Plan which was first implemented when the early signs of the economic crisis appeared. The Scheme is directed to the unemployed, the economically inactive, and the employed and its ultimate aim is to contribute to confronting unemployment through utilizing the potential and the opportunities offered in the field of training, retraining and the acquisition of work experience.

In April 2013, within the framework of the measures to kick-start the economy and confront unemployment, the Ministry of Labour, Welfare and Social Insurance in cooperation with the HRDA have designed a new Scheme to be co-funded by the European Social Fund, namely the Scheme for the placement of young unemployed graduates in enterprises and organisations for the acquisition of work experience. The Scheme aimed at providing the

εργασιακής πείρας. Στόχος του Σχεδίου το οποίο εφάρμοσε η ΑνΑΔ, ήταν η παροχή ευκαιριών απόκτησης εργασιακής πείρας στους ανέργους, με σκοπό τη βελτίωση της απασχολησιμότητάς τους με την παράλληλη παροχή δυνατότητας σε επιχειρήσεις/οργανισμούς να αξιοποιήσουν προσοντούχο δυναμικό. Πρόσθετα σύμφωνα με εξαγγελία του Προέδρου της Δημοκρατίας, το Διοικητικό Συμβούλιο της ΑνΑΔ αποφάσισε την εισαγωγή από το 2014, δύο νέων Σχεδίων/Εργων, με συγχρηματοδότηση από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και την ΑνΑΔ. Τα δύο νέα αυτά Έργα, αφορούν την τοποθέτηση άνεργων νέων, τόσο πτυχιούχων όσο και αποφοίτων γυμνασίων, λυκείων, τεχνικών σχολών και μεταλυκειακής εκπαίδευσης μέχρι και διετούς διάρκειας, σε επιχειρήσεις/οργανισμούς για απόκτηση εργασιακής πείρας.

Παράλληλα, η ΑνΑΔ συνέχισε να δραστηριοποιείται και στους υπόλοιπους τομείς των αρμοδιοτήτων της. Ειδικότερα, συνεχίστηκε η υλοποίηση των λοιπών συγχρηματοδοτούμενων από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο Έργων, τα οποία αποφέρουν χειροπιαστά οφέλη στους ανέργους και το αδρανές γυναικείο δυναμικό του τόπου αλλά και σε σημαντικό αριθμό ντόπιων μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων. Επίσης, στο πλαίσιο της συνεχούς προσπάθειας της ΑνΑΔ για βελτίωση της ποιότητας της παρεχόμενης κατάρτισης, συνεχίστηκε η λειτουργία του Συστήματος Αξιολόγησης και Πιστοποίησης των Συντελεστών Παροχής Κατάρτισης (ΑξιοΠιστοΣυν) με τη διαχείριση σημαντικού αριθμού αιτήσεων που υποβλήθηκαν από ενδιαφερόμενους φορείς ενώ για το Σύστημα Επαγγελματικών Προσόντων απονεμήθηκαν σε ειδική τελετή, Πιστοποιητικά Επαγγελματικών Προσόντων σε άτομα που πέτυχαν στην εξέταση συγκεκριμένου επαγγελματικού προσόντος σε ειδικότητες της Ξενοδοχειακής/Επισιτιστικής Βιομηχανίας και του Χονδρικού/Λιανικού Εμπορίου.

Οι σελίδες που ακολουθούν αναφέρονται επιγραμματικά στο έργο της ΑνΑΔ για το 2013, για την επίτευξη του οποίου πρωταρχικό ρόλο διαδραμάτισε το Διοικητικό Συμβούλιο του Οργανισμού, οι συνεργάτες της ΑνΑΔ, οι εργοδοτικές και συνδικαλιστικές οργανώσεις, οι κυβερνητικές υπηρεσίες, η Διεύθυνση και το προσωπικό της ΑνΑΔ στους οποίους εκφράζω τις ευχαριστίες και την εκτίμησή μου.

Ιδιαίτερες ευχαριστίες απευθύνω στην Υπουργό Εργασίας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, κυρία Ζέτα Αιμιλιανίδου και στο Υπουργείο της, για την αμέριστη και σταθερή συμπαράστασή τους προς την Αρχή.

unemployed with the opportunity to acquire work experience in order to improve their employability, offering at the same time the opportunity to enterprises/organisations to use the services of qualified human resources. In addition, in accordance with the announcement of the President of Cyprus, HRDA's Board of Directors introduced as of 2014 two new Schemes to be co-funded by the European Social Fund and the HRDA. These Schemes concern the placement of young university graduates and secondary-school graduates in enterprises/organisations for the acquisition of work experience.

In parallel, the HRDA continued its work in its other areas of competence. The operation of the Schemes co-funded by the European Social Fund and the HRDA continued. The unemployed, the economically inactive women and a large number of micro and medium-sized enterprises of Cyprus have benefited from these Schemes. In addition, within the context of the HRDA's constant effort to improve the quality of training, the System of Assessment and Certification of Training Providers continued its operation and a large number of applications was reviewed, whereas within the context of the Vocational Qualifications System, Certificates have been awarded to individuals in the Hotel and Catering Industry and Wholesale and Retail Trade.

The following pages give a brief account of the work of the HRDA in 2013. In order to achieve these results, an important role was played by the HRDA's Board of Directors, the HRDA's partners, the Employers' Organisations and the Trade Unions, government departments, the Management and staff of the HRDA, to all of whom I would like to express my sincere appreciation and gratitude.

I would like to express my gratitude to the Minister of Labour, Welfare and Social Insurance, Mrs Zeta Emilianidou, and to the Ministry in general, for their constant support to the HRDA.



Γιώργος Παναγίδης
Αναπληρωτής Γενικός Διευθυντής
George Panayides
Acting Director General

Λίγα λόγια... από τον Αναπληρωτή Γενικό Διευθυντή της Αρχής, κο Γιώργο Παναγίδα

A few words...

from the Acting Director General of the HRDA,
Mr George Panayides

Το 2013 έχει να επιδείξει σημαντικά αποτελέσματα για την ανάπτυξη του ανθρώπινου δυναμικού, των οποίων το όφελος αντανακλάται στην οικονομία του τόπου γενικότερα. Τα σημαντικότερα αποτελέσματα κατά τη διάρκεια του έτους συνοψίζονται στα ακόλουθα:

- 53.493 συμμετοχές ατόμων σε 5.726 προγράμματα κατάρτισης. Το συνολικό ποσό που δαπανήθηκε κατά το 2013 για δραστηριότητες κατάρτισης, ανήλθε στα €21.600.915.
- Συνέχιση για 5η χρονιά της επιτυχούς λειτουργίας του Ειδικού Σχεδίου Πρόληψης – Σχεδίου Δράσης της ΑνΑΔ. Στόχος του, η πρόληψη και καταστολή της ανεργίας και γενικότερα η μείωση των επιπτώσεων της οικονομικής κρίσης στην απασχόληση μέσω της εφαρμογής ποικιλόμορφων προγραμμάτων κατάρτισης. Το συνολικό ποσό που δαπανήθηκε για το Ειδικό Σχέδιο κατά το 2013 ανήλθε στα €11.740.439.
- Στήριξη των επιχειρήσεων για αναβάθμιση του ανθρώπινου δυναμικού τους με την συνέχιση της υλοποίησης 2 Συγχρηματοδοτούμενων από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ) και την ΑνΑΔ Έργων που αφορούν την «Ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας των

The year 2013 demonstrates significant results for the development of the human resources, the benefits of which are reflected on the country's economy in general. The most important results during the year are briefly outlined below:

- 53.493 participants in 5.726 training programmes. Total expenditure on training activities in 2013 reached €21.600.915.
- For the fifth year, HRDA's Special Prevention Scheme - Action Plan continued its successful operation. The objective of the Plan is the prevention and combating of unemployment and generally the mitigation of the impact of the economic crisis on employment through the implementation of various forms of training programmes. The total amount spent during 2013 for the Special Plan, reached €11.740.439.
- Support to enterprises for upgrading their human resources through the operation of two Schemes co-funded by the European Social Fund and the HRDA, namely: "Enhancement of the Competitiveness of Micro-Enterprises with 1-4 Employees" and "Improvement of the

Μικροεπιχειρήσεων με απασχόληση 1-4 άτομα» και τη «Βελτίωση της παραγωγικότητας Μικρομεσαίων επιχειρήσεων με απασχόληση 5-249 άτομα». Η συνολική υπολογιζόμενη δαπάνη για παροχή υπηρεσιών σε 1.058 Μικροεπιχειρήσεις ανέρχεται σε €1.727.990 και για παροχή υπηρεσιών σε 334 Μικρομεσαίες επιχειρήσεις ανέρχεται σε €1.253.942.

- Συνέχιση για 3η χρονιά, του Ειδικού Σχεδίου της ΑνΑΔ για Προώθηση Πράσινων Δεξιοτήτων στην Κυπριακή Οικονομία. Το Σχέδιο περιλαμβάνει δράσεις σχετικές με απόκτηση πράσινων δεξιοτήτων από το ανθρώπινο δυναμικό του τόπου και απευθύνεται ειδικότερα σε επιχειρήσεις, εργαζόμενους και ανέργους. Η συνολική υπολογιζόμενη δαπάνη για το Ειδικό αυτό Σχέδιο κατά το 2013 ανέρχεται σε €2.180.037.

- Λειτουργία νέου Συγχρηματοδοτούμενου από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ) και την ΑνΑΔ Έργου για τοποθέτηση άνεργων νέων πτυχιούχων σε επιχειρήσεις/ οργανισμούς για απόκτηση εργασιακής πείρας με αναμενόμενη συνολική δαπάνη €7,2 εκατομμυρίων. Το Έργο άρχισε τη λειτουργία του από τον Μάιο του 2013 σε συνέχεια της εξαγγελίας από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας των μέτρων για επανεκκίνηση της οικονομίας. Στόχος του Σχεδίου είναι η παροχή ευκαιριών απόκτησης εργασιακής πείρας σε άνεργους νέους πτυχιούχους, με σκοπό τη βελτίωση της απασχολησιμότητας τους με την παράλληλη παροχή δυνατότητας σε επιχειρήσεις/οργανισμούς να αξιοποιήσουν προσοντούχο δυναμικό.

- Απονομή Πιστοποιητικών Επαγγελματικών Προσόντων στην παρουσία της Υπουργού Εργασίας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, σε 207 άτομα που ολοκλήρωσαν την εξέταση συγκεκριμένου επαγγελματικού προσόντος σε ειδικότητες της Ξενοδοχειακής/ Επισιτιστικής Βιομηχανίας και του Χονδρικού/Λιανικού Εμπορίου.

- Διαχείριση πέραν των 500 αιτήσεων στο πλαίσιο του Συστήματος Αξιολόγησης και Πιστοποίησης των Συντελεστών Παροχής Κατάρτισης (ΑξιοΠιστοΣυν) για έγκριση Αξιολογητών και για Πιστοποίηση Κέντρων Επαγγελματικής Κατάρτισης (ΚΕΚ), Δομών Επαγγελματικής Κατάρτισης (ΔΕΚ) και Εκπαιδευτών Επαγγελματικής Κατάρτισης (ΕΕΚ).

- Διεξαγωγή ερευνών και μελετών σε στρατηγικής σημασίας θέματα που υποβοηθούν στη διαμόρφωση της κατάλληλης στρατηγικής και πολιτικής στον τομέα της ανάπτυξης του ανθρώπινου δυναμικού.

Productivity of Small and Medium-Sized Enterprises with 5-249 employees". Total estimated expenditure for the provision of services to 1.058 Micro-Enterprises amounts to €1.727.990 and for the provision of services to 334 Medium-Sized Enterprises to €1.253.942.

- The Special Scheme: Promotion of Green Skills in the economy of Cyprus continued its operation for the third year. The Scheme consists of actions related to the acquisition of green skills by the country's human resources and is addressed to enterprises, employed and unemployed persons. Total estimated expenditure for the Scheme in 2013 amounts to €2.180.037.

- Operation of a new Scheme co-funded by the European Social Fund and the HRDA, for the placement of young unemployed university graduates in enterprises/ organisations for the acquisition of work experience, with a total estimated expenditure of €7.2 million. The Scheme began its operation in May 2013 in accordance with the Government's announcement of measures to kick-start the economy. The aim of the Scheme is to provide the young unemployed university graduates with the opportunity to acquire useful work experience in order to improve their employability, giving at the same time the opportunity to enterprises/organisations to use the services of qualified persons.

- Award of Certificates of the System of Vocational Qualifications in the presence of the Minister of Labour, Welfare and Social Insurance, to 207 persons who successfully completed the assessment of Vocational Qualifications in the Hotel and Catering Industry and Wholesale and Retail Trade.

- Management of 500 applications in the System of Assessment and Certification of Training Providers for the approval of Assessors and for the certification of Vocational Training Centers, Vocational Training Facilities and Trainers.

- Carrying out research and studies in issues of strategic importance. Research and studies help to form the right strategies and policies for the development of the human resources.

Κατάρτιση και Ανάπτυξη Ανθρώπινου Δυναμικού

Training and Development of the Human Resources

Ο στόχος της ΑνΑΔ για κατάρτιση και ανάπτυξη του ανθρώπινου δυναμικού κατά το 2013 αφορούσε στην προώθηση της Δια Βίου Μάθησης των Απασχολουμένων και της Ένταξης/ Επανάταξης στην Αγορά Εργασίας των πιο ευαίσθητων κοινωνικά ομάδων ανθρώπινου δυναμικού, με κυρίαρχη επιδίωξη την απασχολησιμότητα και προσαρμοστικότητα του ανθρώπινου δυναμικού μέσα σε πρωτόγνωρες συνθήκες εντονότατων πιέσεων στην απασχόληση και ανεργία από την οικονομική κρίση.

Η αναβάθμιση, επέκταση και εμπλουτισμός των δεξιοτήτων του ανθρώπινου δυναμικού αναγνωρίζεται ως δραστηριότητα υψίστης προτεραιότητας, η οποία συμβάλλει καθοριστικά στην οικονομική μεγέθυνση και στην αύξηση της απασχόλησης.

Συνοπτική περιγραφή των δράσεων που αποσκοπούν στην προώθηση της Δια Βίου Μάθησης και της Ένταξης/ Επανάταξης στην Αγορά Εργασίας των πιο ευαίσθητων κοινωνικά ομάδων ανθρώπινου δυναμικού, φαίνεται στη συνέχεια:

ΠΡΟΩΘΗΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ ΤΩΝ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΩΝ

Μονοεπιχειρησιακά Προγράμματα Συνεχιζόμενης Κατάρτισης στην Κύπρο

Σκοπός: Σχεδιασμός, οργάνωση και εφαρμογή προγραμμάτων κατάρτισης από τις ίδιες τις επιχειρήσεις για κάλυψη των αναγκών του προσωπικού τους σε όλα τα επίπεδα ιεραρχίας.

Οικονομική Κάλυψη: Καταβάλλεται χορήγηση στον εργοδότη το οποίο μπορεί να ανέλθει στο 60%, 70% ή 80% του κόστους κατάρτισης και του κόστους προσωπικού, ανάλογα με το μέγεθος της επιχείρησης.

Αποτελέσματα: Μέσα στο 2013 επιχορηγήθηκαν 32.748 συμμετοχές εργοδοτούμενων σε σύγκριση με 59.277 το 2012. Η συνολική δαπάνη ανήλθε στα €4.683.829 σε σύγκριση με €7.250.075 το 2012.

Μονοεπιχειρησιακά Προγράμματα Συνεχιζόμενης Κατάρτισης στο Εξωτερικό

Σκοπός: Μετάβαση εργοδοτούμενων στο εξωτερικό για κατάρτιση, με στόχο την κάλυψη αναγκών των επιχειρήσεων σε τομείς που έχουν σχέση με την εισαγωγή νέας τεχνολογίας και τεχνογνωσίας, καθώς και με καινοτομίες στη διεύθυνση επιχειρήσεων.

Οικονομική Κάλυψη: Καταβάλλεται χορήγηση στον εργοδότη το οποίο μπορεί να ανέλθει στο 60%, 70% ή 80% του κόστους μετάβασης στο εξωτερικό και κατάρτισης, ανάλογα με το μέγεθος της επιχείρησης.

The aim of the HRDA for Training and Development of the Human Resources in 2013 was the promotion of Lifelong Learning of the Employed and the Integration/Reintegration of vulnerable target groups in the Labour Market. Paramount pursuance is the employability and adaptability of the human resources, in conditions of intensified pressure on employment and unemployment created by the economic crisis.

Upgrading, broadening and enriching skills is recognised as an activity of the highest priority, which decisively contributes to economic growth and increase of employment.

A brief summary of the actions that promote Lifelong Learning and Integration/ Reintegration of sensitive social human resource groups in the Labour Market, is given below:

PROMOTION OF LIFELONG LEARNING OF THE EMPLOYED

Single-Company Continuing Training Programmes in Cyprus

Aim: Design, organisation and implementation of training programmes by enterprises themselves to meet the needs of their own staff at all hierarchy levels.

Subsidisation: A subsidy which may reach 60%, 70% or 80% of training and personnel costs, depending on enterprise size, is granted to the employer.

Results: During 2013, 32.748 participations of employees were subsidised compared to 59.277 in 2012. The total expenditure amounted to €4.683.829 compared to €7.250.075 in 2012.

Single-Company Continuing Training Programmes Abroad

Aim: Training of employees abroad aiming to meet enterprises' training needs in areas related to the introduction and utilisation of new technology and technical know-how as well as business management innovations.

Subsidisation: A subsidy which may reach 60%, 70% or 80% of the training and transport abroad costs according to the size of enterprise, is granted to the employer.

Results: During 2013, 180 participations of employees in training programmes abroad were subsidised compared to 67 in 2012. The total expenditure amounted to €352.310 compared to €1.311.915 in 2012.

Αποτελέσματα: Μέσα στο 2013 επιχορηγήθηκαν 180 συμμετοχές εργοδοτούμενων σε προγράμματα κατάρτισης στο εξωτερικό σε σύγκριση με 671 το 2012. Η συνολική δαπάνη ανήλθε στα €352.310 σε σύγκριση με €1.311.915 το 2012.

Έκτακτο Σχέδιο Στήριξης της Απασχόλησης με Εξατομικευμένη Κατάρτιση Ανέργων σε Επιχειρήσεις
Σκοπός: Στοχευμένη παροχή κινήτρων σε εργοδότες, με τη μορφή χορηγιών και καθοδήγησης, για εργοδότηση και εξατομικευμένη κατάρτιση μακροχρόνια ανέργων ατόμων, για κάλυψη διαπιστωμένων αναγκών συγκεκριμένων θέσεων εργασίας.

Οικονομική Κάλυψη: Καταβάλλεται χορήγηση στον εργοδότη το οποίο μπορεί να ανέλθει στο 60%, 70% ή 80% του κόστους κατάρτισης και του κόστους προσωπικού του ατόμου, ανάλογα με το μέγεθος της επιχείρησης, με ανώτατο μηνιαίο χορήγηση €1.200.

Αποτελέσματα: Μέσα στο 2013 επιχορηγήθηκαν 146 συμμετοχές ανέργων σε σύγκριση με 528 το 2012. Η συνολική δαπάνη ανήλθε στα €561.223 σε σύγκριση με €2.375.281 το 2012.

Πολυεπιχειρησιακά Προγράμματα Συνεχιζόμενης Κατάρτισης (Συνήθη και Ζωτικής Σημασίας)

Σκοπός: Συμμετοχή εργοδοτούμενων σε προγράμματα κατάρτισης που εφαρμόζονται από κρατικά ή ιδιωτικά ιδρύματα και οργανισμούς κατάρτισης.

Οικονομική Κάλυψη: Καταβάλλεται χορήγηση στον εργοδότη το οποίο μπορεί να ανέλθει στο 60%, 70% ή 80% του κόστους συμμετοχής στο πρόγραμμα, ανάλογα με το μέγεθος της επιχείρησης. Το χορήγηση καταβάλλεται μέσω του οργανωτή του προγράμματος.

Αποτελέσματα: Μέσα στο 2013 επιχορηγήθηκαν 10.145 συμμετοχές εργοδοτούμενων σε σύγκριση με 13.013 το 2012. Η συνολική δαπάνη ανήλθε στα €3.919.179 σε σύγκριση με €4.838.012 το 2012.

Προγράμματα Συνεχιζόμενης Κατάρτισης Συνδικαλιστικών Στελεχών

Σκοπός: Συμμετοχή συνδικαλιστικών στελεχών σε προγράμματα κατάρτισης που εφαρμόζονται από Κέντρα Συνδικαλιστικής Κατάρτισης, σε θέματα που σχετίζονται με τα συνδικαλιστικά τους καθήκοντα.

Οικονομική Κάλυψη: Καταβάλλεται επιχορήγηση στα Κέντρα Συνδικαλιστικής Κατάρτισης έναντι των δαπανών για οργάνωση και εφαρμογή των προγραμμάτων ανάλογα με το επίπεδο του περιεχομένου και τον αριθμό των συμμετεχόντων.

Αποτελέσματα: Μέσα στο 2013 επιχορηγήθηκαν 4.015 συμμετοχές συνδικαλιστικών στελεχών σε σύγκριση με 3.891 το 2012. Η συνολική δαπάνη ανήλθε στα €552.891 σε σύγκριση με €503.898 το 2012.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ 2013 TRAINING PROGRAMMES 2013

27%
Πολυεπιχειρησιακά
Multi - Company

73%
Μονοεπιχειρησιακά
Single - Company



Emergency Scheme for the Support of Employment through the individualised training of the Unemployed in Enterprises

Aim: Targeted incentives to employers in the form of subsidy and guidance, for the employment and individualised training of long-term unemployed persons, to satisfy identified needs of specific employment positions.

Subsidisation: A subsidy which may reach 60%, 70% or 80% of training and personnel costs, depending on enterprise size, is granted to the employer. The maximum monthly subsidy is €1.200.

Results: During 2013, 146 participations of unemployed persons were subsidised compared to 528 in 2012. Total expenditure amounted to €561.223 compared to €2.375.281 in 2012.

Multi-Company Continuing Training Programmes (Standard and High-Priority Training Programmes)

Aim: Participation of employees in training programmes implemented by public or private training institutions and training organisations.

Subsidisation: A subsidy which may reach 60%, 70% or 80% of the cost of participation in the programme, depending on the enterprise's size, is granted to the employer. The subsidy is paid through the programme organiser.

Results: During 2013, 10.145 employee participations were subsidised compared to 13.013 in 2012. The total expenditure amounted to €3.919.179 compared to €4.838.012 in 2012.

Trade Union Officials Continuing Training Programmes

Aim: Participation of trade union officials in training programmes implemented by Trade Union Training Centers in issues related to their trade-union duties.

Subsidisation: A subsidy is granted to Trade Union Training Centres for the costs of organisation and implementation of the training programmes, according to the level of the content and the number of participants.

Results: During 2013, 4.015 participations of trade union officials were subsidised compared to 3.891 in 2012. The total expenditure amounted to €552.891 compared to €503.898 in 2012.

Πολυεπιχειρησιακά Προγράμματα Συνεχιζόμενης Κατάρτισης στο Εξωτερικό

Σκοπός: Μετάβαση ομάδων ιδιοκτητών/διευθυντών και ανώτερων στελεχών επιχειρήσεων/οργανισμών στο εξωτερικό για κατάρτιση σε θέματα αναβάθμισης και εκσυγχρονισμού των κυπριακών επιχειρηματικών μονάδων μέσω μεταφοράς τεχνογνωσίας και απόκτησης πρακτικών γνώσεων και εμπειριών από αντίστοιχες επιτυχημένες μονάδες σε χώρες του εξωτερικού.

Οικονομική Κάλυψη: Καταβάλλεται χορήγηση στον εργοδότη το οποίο μπορεί να ανέλθει στο 60%, 70% ή 80% του κόστους μετάβασης στο εξωτερικό και κατάρτισης, καθώς και του κόστους προσωπικού, ανάλογα με το μέγεθος της επιχείρησης.

Αποτελέσματα: Μέσα στο 2013 επιχορηγήθηκαν 13 συμμετοχές σε ένα Πολυεπιχειρησιακό πρόγραμμα κατάρτισης στο εξωτερικό που υλοποιήθηκε μέσα στο Δεκέμβριο του 2012. Η συνολική δαπάνη ανήλθε στα €38.036.

ΠΡΩΘΗΣΗ ΤΗΣ ΕΝΤΑΞΗΣ/ΕΠΑΝΕΝΤΑΞΗΣ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Κατάρτιση Αποφοίτων Σχολών Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης (Ταχύρρυθμα Προγράμματα Αρχικής Κατάρτισης)

Σκοπός: Κατάρτιση και απόκτηση εργασιακής πείρας, κυρίως νεοεισερχομένων στην αγορά εργασίας, με σκοπό την κάλυψη αναγκών σε τεχνικά και άλλα επαγγέλματα στα οποία παρουσιάζονται ανάγκες.

Οικονομική Κάλυψη: Καλύπτονται όλες οι δαπάνες για το ιδρυματικό μέρος και επιπλέον καταβάλλεται στους συμμετέχοντες εβδομαδιαίο επίδομα ύψους €5 την ώρα.

Αποτελέσματα: Μέσα στο 2013 επιχορηγήθηκε η κατάρτιση 72 ατόμων σε σύγκριση με 220 άτομα το 2012. Η συνολική δαπάνη ανήλθε στα €162.051 σε σύγκριση με €809.975 το 2012.

Κατάρτιση Αποφοίτων Σχολών Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης

Σκοπός: Ικανοποίηση αναγκών στελέχωσης επιχειρήσεων, με την πρόσληψη και κατάρτιση άνεργων αποφοίτων πανεπιστημίων και άλλων σχολών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης.

Οικονομική Κάλυψη: Καταβάλλεται μηνιαίο χορήγηση στον εργοδότη το οποίο μπορεί να ανέλθει στο 60%, 70% ή 80% του κόστους κατάρτισης και του κόστους προσωπικού του πτυχιούχου, ανάλογα με το μέγεθος της επιχείρησης. Το ανώτατο μηνιαίο χορήγηση ανέρχεται στα €1.200.

Αποτελέσματα: Μέσα στο 2013 επιχορηγήθηκε η κατάρτιση 716 πτυχιούχων σε σύγκριση με 709 κατά το 2012. Η συνολική δαπάνη ανήλθε στα €5.612.108 σε σύγκριση με €6.227.934 κατά το 2012.

Multi-Company Continuing Training Programmes Abroad

Aim: Training abroad of groups of owners, managers and senior staff of companies/organisations in subjects concerning the upgrading and modernisation of Cypriot businesses through the transfer of know-how and by gaining practical knowledge and experience from successful units abroad.

Subsidisation: A subsidy is granted to the employer which may reach 60%, 70% or 80% of the cost of training abroad as well as the cost of personnel, depending on the size of enterprise.

Results: During 2013, 13 participants were subsidised for 1 Multi-Company Continuing Training Programme Abroad which was implemented in December 2012. The total expenditure amounted to €38.036.

PROMOTION OF INTEGRATION/REINTEGRATION OF HUMAN RESOURCES IN THE LABOUR MARKET

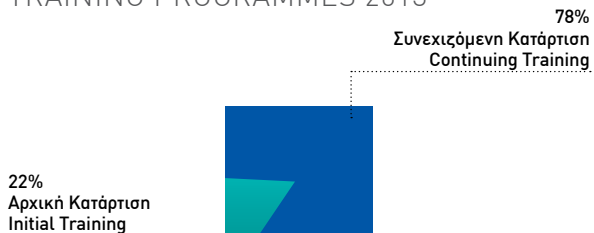
Training of Secondary Education Graduates (Accelerated Initial Training Programmes)

Aim: Providing training and work experience, mainly to newcomers in the labour market, to meet the needs in technical and other occupations which are in demand.

Subsidisation: All expenditure for the training part is covered and in addition, a weekly allowance of €5 an hour is given to participants.

Results: During 2013, the training of 72 individuals was subsidised compared to 220 in 2012. The total expenditure amounted to €162.051 compared to €809.975 in 2012.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ 2013 TRAINING PROGRAMMES 2013



Training of Tertiary Education Graduates

Aim: Meeting the employment needs of enterprises through the recruitment and training of unemployed university and other third-level education graduates.

Subsidisation: A subsidy which may reach 60%, 70% or 80% of training cost as well as personnel cost of the graduate, depending on the enterprise's size, is granted to the employer. The maximum monthly allowance is €1.200.

Results: During 2013, the training of 716 graduates was subsidised compared to 709 in 2012. The total expenditure amounted to €5.612.108 compared to €6.227.934 in 2012.

Πρακτική Κατάρτιση Φοιτητών/Μαθητών

Σκοπός: Απόκτηση πρακτικών γνώσεων και δεξιοτήτων από φοιτητές και μαθητές με στόχο την ομαλή ένταξή τους στην αγορά εργασίας.

Οικονομική Κάλυψη: Παρέχεται οικονομική βοήθεια στον εργοδότη έναντι του κόστους παροχής κατάρτισης.

Αποτελέσματα: Κατά το χρόνο που πέρασε επιχορηγήθηκε η πρακτική κατάρτιση 309 φοιτητών/μαθητών του ΑΞΙΚ και του ξενοδοχειακού κλάδου των Τεχνικών Σχολών σε σύγκριση με 335 κατά το 2012. Η συνολική δαπάνη για την πρακτική κατάρτιση ανήλθε σε €222.897 σε σύγκριση με €220.414 κατά το 2012.

Τα Σχέδια αυτά τερματίστηκαν μέσα στο 2013.

Έκτακτο Σχέδιο Επιμόρφωσης Ανέργων

Σκοπός: Επιμορφωτική κατάρτιση ανέργων τόσο σε οριζόντιες δεξιότητες, όσο σε εξειδικευμένα τεχνικά και άλλα θέματα, έτσι που να εμπλουτίσουν τις γνώσεις και δεξιότητες τους για να μπορούν να απασχοληθούν σε τομείς και επαγγέλματα όπου παρουσιάζονται συναφείς με τις δεξιότητές τους ανάγκες.

Οικονομική Κάλυψη: Καλύπτονται οι δαπάνες για το ιδρυματικό μέρος και επιπλέον καταβάλλεται στους συμμετέχοντες επίδομα ύψους €5 ανά ώρα.

Αποτελέσματα: Μέσα στο 2013 επιχορηγήθηκε η κατάρτιση 2.077 ατόμων σε σύγκριση με 727 άτομα το 2012. Η συνολική δαπάνη ανήλθε στα €1.256.255 σε σύγκριση με €679.788 το 2012.

Το Σχέδιο αυτό τερματίστηκε στο τέλος του 2013.

Κατάρτιση στο Σύστημα Μαθητείας

Σκοπός: Πρόσληψη και κατάρτιση νέων μέσω του Συστήματος Μαθητείας. Ενόψει του τερματισμού λειτουργίας του υφιστάμενου Συστήματος Μαθητείας, το Σχέδιο καταβολής χορηγημάτων για συμμετοχή στο Σύστημα Μαθητείας λειτούργησε για τελευταία χρονιά κατά το σχολικό έτος 2012-2013.

Οικονομική Κάλυψη: Καταβάλλεται χορήγηση στον εργοδότη σε σχέση με το μισθό του μαθητευόμενου για τις μέρες που ο τελευταίος φοιτά στην Τεχνική Σχολή της επαρχίας του.

Αποτελέσματα: Στο πλαίσιο του πιο πάνω Σχεδίου, καταβλήθηκε μέσα στο 2013 χορήγηση σε εργοδότες για 27 μαθητευόμενους σε σύγκριση με 98 κατά το 2012. Η δαπάνη για το 2013 ήταν €51.672 σε σύγκριση με €120.296 για το 2012.

Practical Training of Students/Pupils

Aim: Acquisition of practical knowledge and skills by students and pupils to facilitate their smooth entry into the labour market.

Subsidisation: Financial assistance is provided to employers, for costs incurred for the provision of practical training.

Results: During 2013, the practical training of 309 HHIC students and pupils of the Hotel Section of Technical Schools was subsidised compared to 335 in 2012. Total expenditure amounted to €222.897 compared to €220.414 during 2012.

The operation of these two Schemes ended in 2013.

Emergency Scheme for Training the Unemployed

Aim: Training the unemployed both in horizontal skills and specialised technical and other areas which enrich their knowledge and skills so they can be employed in sectors and occupations that have needs related to their skills.

Subsidisation: All expenditures for the training part are covered and in addition, an hourly allowance of €5 is provided to participants.

Results: In 2013 the training of 2.077 persons was subsidised compared to 727 persons in 2012. The total expenditure amounted to €1.256.255 compared to €679.788 during 2012.

The operation of this Scheme ended at the end of 2013.

Training in the Apprenticeship System

Aim: Employment and training of young people through the Apprenticeship System. Because the current Apprenticeship System ended its operation in 2013, HRDA's Scheme for subsidizing participation in the Apprenticeship System operated for the last time in 2012-2013.

Subsidisation: Subsidies are paid to employers in relation to the wages of apprentices for the days the latter attend technical schools.

Results: Under the above Scheme, in 2013 subsidies were paid to companies employing 27 apprentices compared to 98 in 2012. The expenditure for 2013 was €51.672 compared to €120.296 for 2012.

Συγχρηματοδοτούμενα από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και την ΑνΑΔ Έργα

Schemes Co-funded by the European Social Fund and the HRDA



ΣΧΕΔΙΟ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΑΝΕΡΓΩΝ ΝΕΩΝ ΠΤΥΧΙΟΥΧΩΝ ΓΙΑ ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΕΡΓΑΣΙΑΚΗΣ ΠΕΙΡΑΣ ΣΕ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ/ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ

Στην προσπάθεια για αναχαίτιση της ανεργίας, με παράλληλη αξιοποίηση του προσοντούχου ανθρώπινου δυναμικού της Κύπρου, στο πλαίσιο των μέτρων που εξήγγειλε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας για επανεκκίνηση της οικονομίας, το Υπουργείο Εργασίας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων σχεδίασε σε συνεργασία με την ΑνΑΔ, το νέο Σχέδιο για τοποθέτηση άνεργων νέων πτυχιούχων σε επιχειρήσεις και οργανισμούς για απόκτηση εργασιακής πείρας. Το Σχέδιο εντάχθηκε στα Συγχρηματοδοτούμενα από το ΕΚΤ και την ΑνΑΔ Έργα της Προγραμματικής περιόδου 2007 – 2013. Στόχος του Σχεδίου το οποίο εφάρμοσε η ΑνΑΔ, είναι η παροχή ευκαιριών απόκτησης εργασιακής πείρας διάρκειας 6 μηνών σε άνεργους νέους πτυχιούχους, με σκοπό τη βελτίωση της απασχολησιμότητάς τους με την παράλληλη παροχή δυνατότητας σε επιχειρήσεις/ οργανισμούς να αξιοποιήσουν προσοντούχο δυναμικό. Στους συμμετέχοντες καταβάλλεται επίδομα κατάρτισης. Μέχρι το τέλος του 2013 τοποθετήθηκαν 1.840 άνεργοι νέοι πτυχιούχοι, με αναμενόμενη συνολική δαπάνη €7,2 εκατομμυρίων.

ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ ΑΝΕΡΓΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΑΔΡΑΝΟΥΣ ΓΥΝΑΙΚΕΙΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ

Παράλληλα με άλλες δράσεις κατάρτισης και ανάπτυξης ανθρώπινου δυναμικού, η ΑνΑΔ εφαρμόζει δύο Συγχρηματοδοτούμενα από το ΕΚΤ και την ΑνΑΔ Έργα, της Προγραμματικής Περιόδου 2007 – 2013, τα οποία εξυπηρετούν τον στόχο της ένταξης/επανένταξης του ανθρώπινου δυναμικού στην αγορά εργασίας. Ειδικότερα, τα Έργα για Βελτίωση της Απασχολησιμότητας των Ανέργων και του Οικονομικά Αδρανούς Γυναικείου Δυναμικού, συμβάλλουν στην προσπάθεια αντιμετώπισης των επιπτώσεων της οικονομικής κρίσης στην απασχόληση και την ανεργία. Και τα δύο αυτά Έργα προσφέρουν ευκαιρίες συμμετοχής τόσο σε προγράμματα κατάρτισης στα θέματα Εκμάθηση/χρήση Ηλεκτρονικών Υπολογιστών, Εκμάθηση

PLACEMENT FOR WORK EXPERIENCE IN ENTERPRISES/ ORGANISATIONS OF YOUNG UNEMPLOYED UNIVERSITY GRADUATES

In order to combat unemployment and utilise Cyprus's qualified human resources, in accordance with the proclamation by the President of the Republic of measures to kick-start the economy, the Ministry of Labour, Welfare and Social Insurance in cooperation with the HRDA has designed the new Scheme for the placement for work experience in enterprises/organisations of young unemployed university graduates. The Scheme was included in the Schemes to be co-funded by the European Social Fund and the HRDA for the Programming Period 2007 – 2013. Its aim is to give to the young unemployed university graduates the opportunity to acquire work experience of 6 months in order to improve their employability, offering at the same time the opportunity to enterprises/organisations to benefit from the services of qualified persons. Participants are granted a training allowance. By the end of 2013, 1.840 young unemployed university graduates were placed in enterprises and organisations and the total expenditure is expected to be €7,2 million.

IMPROVEMENT OF THE EMPLOYABILITY OF THE UNEMPLOYED AND THE ECONOMICALLY INACTIVE WOMEN

Parallel to the above actions of training and development of the human resources, the HRDA implements two Projects co-funded by the European Social Fund and the HRDA for the 2007-2013 Programming Period, which serve the aim of integration/reintegration of the human resources in the labour market. In particular, the Schemes for the Improvement of the Employability of the Unemployed and the Economically Inactive women contribute significantly towards the efforts of reducing the impact of the economic crisis on employment and unemployment. Both these Schemes offer opportunities for participation in training

Αγγλικής Γλώσσας και Γραμματειακές Δεξιότητες όσο και σε προγράμματα απόκτησης εργασιακής πείρας σε επιχειρήσεις διάρκειας 8 - 10 εβδομάδων. Τα προγράμματα προσφέρονται δωρεάν και στους συμμετέχοντες καταβάλλεται επίδομα κατάρτισης.



ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ
ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΜΟΤΗΤΑΣ
ΤΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΑΔΡΑΝΟΥΣ
ΓΥΝΑΙΚΕΙΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ

Μέσα στο 2013 άρχισε η υλοποίηση 35 προγραμμάτων κατάρτισης με συμμετοχή 601 ανέργων και 18 προγραμμάτων κατάρτισης με συμμετοχή 312 οικονομικά αδρανών γυναικών. Επίσης, άρχισε η υλοποίηση 139 προγραμμάτων απόκτησης εργασιακής πείρας με την τοποθέτηση ισάριθμων ανέργων σε επιχειρήσεις και 111 προγραμμάτων απόκτησης εργασιακής πείρας με την τοποθέτηση ισάριθμων οικονομικά αδρανών γυναικών σε επιχειρήσεις. Η συνολική υπολογιζόμενη δαπάνη ανέρχεται σε €1.957.279.

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΩΝ ΜΙΚΡΟΜΕΣΑΙΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

Στο πλαίσιο του στόχου της ΑνΑΔ για προώθηση ποικίλων μορφών υποστηρικτικών υπηρεσιών ανθρώπινου δυναμικού στις επιχειρήσεις, ιδιαίτερα στις ΜΜΕ, που να αποσκοπούν σε αύξηση των επενδύσεων στο ανθρώπινο κεφάλαιο αλλά και σε βελτίωση της παραγωγικότητας των επιχειρήσεων σε συνθήκες έντονων πιέσεων στην απασχόληση και ανεργία από την οικονομική κρίση, η ΑνΑΔ επικεντρώθηκε στις ακόλουθες 2 κατηγορίες δράσεων, οι οποίες συγχρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ) και από την ΑνΑΔ.

ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ ΜΙΚΡΟΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΜΕ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ 1-4 ΑΤΟΜΑ

Το Έργο «Ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας των Μικροεπιχειρήσεων με απασχόληση 1-4 άτομα», μέσα από τη συμμετοχή του ιδιοκτήτη/ διευθυντή σε πρόγραμμα κατάρτισης και τη στενή συνεργασία της επιχείρησης με ειδικό Σύμβουλο, προσφέρει τη δυνατότητα στην κάθε συμμετέχουσα επιχείρηση να αποκτήσει την ικανότητα να προσδιορίζει και να επιλέγει τους κατάλληλους στόχους και δράσεις για ενίσχυση της ανταγωνιστικότητάς της.

Οι δράσεις του Έργου, οι οποίες αποτελούν δέσμη ενεργειών, περιλαμβάνουν, για κάθε Μικροεπιχείρηση που εντάσσεται στο Έργο, τον εντοπισμό αναγκών και διάγνωση αδυναμιών που επηρεάζουν την ανταγωνιστικότητά της, τη συμμετοχή του ιδιοκτήτη/διευθυντή της σε ομαδικό πρόγραμμα ανάπτυξης διευθυντικών ικανοτήτων και την ετοιμασία επιχειρησιακού μεσοπρόθεσμου πλάνου ανάπτυξης της επιχείρησης.

programmes in the subjects of Information Technology, English language and Secretarial Skills as well as work experience programmes in enterprises with a duration of 8 - 10 weeks. The programmes are offered free of charge and an allowance is granted to participants.



ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ
ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΜΟΤΗΤΑΣ
ΤΩΝ ΑΝΕΡΓΩΝ

In 2013, 35 training programmes began with 601 unemployed persons, and 18 training programmes with 312 economically inactive women. In addition, 139 work experience programmes began for an equal number of unemployed persons who were placed in enterprises, and 111 work experience programmes for an equal number of economically inactive women placed in enterprises. Total estimated expenditure for the Schemes amounts to €1.957.279.

SUPPORT TO SMALL AND MEDIUM-SIZED ENTERPRISES

Within the context of HRDA's aim of promoting diverse forms of human resource support services to enterprises, especially to small and medium-sized ones, aiming at an increase of investment in human capital but also on the significant improvement of the productivity of enterprises, the HRDA focused on the following 2 categories of actions, which are co-funded by the European Social Fund (ESF) and the HRDA.

ENHANCEMENT OF THE COMPETITIVENESS OF MICROENTERPRISES EMPLOYING 1 - 4 PERSONS

The Scheme "Enhancement of the competitiveness of Microenterprises employing 1-4 persons", through participation of the owner/manager in a training programme and the close cooperation of the enterprise with the Counselor, helps the participating enterprises to set the right targets and plan actions to reinforce their competitiveness.



ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΤΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑΣ
ΜΙΚΡΟΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
ΜΕ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ
1-4 ΑΤΟΜΑ

The Scheme's actions include, for each of the participating enterprises, the identification of needs and the diagnosis of weaknesses which may affect the enterprise's competitiveness, the participation of the owner/manager in a group programme for the development of management skills, and the preparation of a medium-term business plan for the development of the enterprise.

Μέσα στο 2013 συνεχίστηκε η υλοποίηση του Έργου και μέχρι το τέλος του έτους συμμετείχαν 1.058 επιχειρήσεις, οι οποίες ολοκλήρωσαν τουλάχιστον τη δράση που αφορά το Πρόγραμμα ανάπτυξης διευθυντικών ικανοτήτων. Η συνολική υπολογιζόμενη δαπάνη ανέρχεται σε €1.727.990.

ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ ΜΙΚΡΟΜΕΣΑΙΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΜΕ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ 5-249 ΑΤΟΜΑ

Το Έργο «Βελτίωση της παραγωγικότητας Μικρομεσαίων επιχειρήσεων με απασχόληση 5-249 άτομα», μέσα από τη συμμετοχή του ιδιοκτήτη/διευθυντή ή άλλου αρμοδίου στελέχους της επιχείρησης σε πρόγραμμα κατάρτισης και τη στενή συνεργασία της επιχείρησης με ειδικό Σύμβουλο, προσφέρει τη δυνατότητα στην κάθε συμμετέχουσα επιχείρηση να αποκτήσει αντίληψη της υφιστάμενης θέσης της στο ανταγωνιστικό περιβάλλον και να αποκτήσει ένα πρακτικό εργαλείο για βελτίωση της παραγωγικότητας και αξιοποίηση του ανθρώπινου δυναμικού της. Πρόσθετα, παρέχεται η ευκαιρία στην επιχείρηση να αντικρίσει εφεξής το θέμα βελτίωσης παραγωγικότητας και της ανταγωνιστικής της θέσης, πάνω σε πιο ολοκληρωμένη και ορθολογική βάση.

Οι δράσεις του Έργου οι οποίες αποτελούν δέσμη ενεργειών, περιλαμβάνουν, για κάθε Μικρομεσαία επιχείρηση που εντάσσεται στο Έργο, τον εντοπισμό αναγκών και διάγνωση αδυναμιών της που συνδέονται άμεσα με την παραγωγικότητα, τη συμμετοχή του ιδιοκτήτη/διευθυντή ή άλλου αρμοδίου στελέχους σε ομαδικό πρόγραμμα ανάπτυξης διευθυντικών ικανοτήτων σε θέματα παραγωγικότητας και την ετοιμασία μεσοπρόθεσμου επιχειρησιακού πλάνου ανάπτυξης και αξιοποίησης του ανθρώπινου δυναμικού και βελτίωσης της παραγωγικότητας της επιχείρησης.

Μέσα στο 2013 συνεχίστηκε η υλοποίηση του Έργου και μέχρι το τέλος του έτους συμμετείχαν 334 επιχειρήσεις, οι οποίες ολοκλήρωσαν τουλάχιστον τη δράση που αφορά στο Πρόγραμμα ανάπτυξης διευθυντικών ικανοτήτων. Η συνολική υπολογιζόμενη δαπάνη ανέρχεται σε €1.253.942.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΩΝ ΠΡΟΣΟΝΤΩΝ



ΕΓΚΑΘΙΔΡΥΞΗ ΚΑΙ
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ
ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΩΝ ΠΡΟΣΟΝΤΩΝ
ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

Το Σύστημα Επαγγελματικών Προσόντων (ΣΕΠ) βασίζεται σε Πρότυπα Επαγγελματικών Προσόντων (ΠΕΠ) που αναπτύσσονται από την ΑνΑΔ στο πλαίσιο εργασίων τομεακών Τεχνικών Επιτροπών Επαγγελματικών Προσόντων (ΤΕΕΠ). Διαλαμβάνει κυρίως την εξέταση και την πιστοποίηση της ικανότητας ενός ατόμου να φέρει σε πέρας συγκεκριμένη εργασία στη βάση ενός ΠΕΠ, σε πραγματικές συνθήκες εργασίας ή/ και σε αποδεκτές συνθήκες

In 2013, the implementation of the Scheme continued and by the end of the year 1.058 enterprises participated, having concluded at least the programme for developing management skills. Total estimated expenditure for the Scheme amounts to €1.727.990.

IMPROVEMENT OF THE PRODUCTIVITY OF SMALL AND MEDIUM-SIZED ENTERPRISES EMPLOYING 5-249 PERSONS

The Scheme "Improvement of the productivity of small and medium-sized enterprises employing 5-249 persons", through the participation of the owner/manager or other company official in a training programme and the close cooperation of the enterprise with the Consultant, helps participating enterprises to understand their current position in the competitive environment and to acquire a practical tool for the improvement of their productivity and utilisation of their human resources. In addition, the enterprise has the opportunity to view the improvement of its productivity and its competitiveness more comprehensively.



ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ
ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΟΤΗΤΑΣ
ΜΙΚΡΟΜΕΣΑΙΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
ΜΕ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ
5-249 ΑΤΟΜΑ

The Scheme's actions include, for each of the small and medium-sized enterprises, the identification of needs and the diagnosis of weaknesses which are directly related to the enterprise's productivity, the participation of the owner/manager or other company official in a group programme for the development of management skills on productivity issues, and the preparation of a medium-term business plan for the development of the enterprise, the utilisation of its human resources and the improvement of its productivity.

In 2013, the implementation of the Scheme continued and by the end of the year 334 enterprises benefited, having concluded at least the programme for developing management skills. Total estimated expenditure for the Scheme amounts to €1.253.942.

SYSTEM OF VOCATIONAL QUALIFICATIONS

The System of Vocational Qualifications (SVQ) is based on Standards of Vocational Qualifications (StVQs) which are developed by the HRDA in the framework of sectoral technical committees. The System involves the assessment and certification of an individual's ability to carry out a specific job on the basis of a StVQ under real and/or accepted simulated working conditions. At the same time, the System defines the framework for the training and

προσομοίωσης. Παράλληλα, το Σύστημα ορίζει το πλαίσιο για κατάρτιση και ανάπτυξη του ατόμου, δίνοντας του έτσι τη δυνατότητα να φθάσει στο επίπεδο ικανότητας που ορίζει το ΠΕΠ.

2η Φάση Εφαρμογής του Συστήματος (2007-2013)

Η 2η Φάση εφαρμογής του Έργου «Εγκαθίδρυση και Λειτουργία Συστήματος Επαγγελματικών Προσόντων (ΣΕΠ) στην Κύπρο» εντάχθηκε στα συγχρηματοδοτούμενα από το ΕΚΤ Έργα της Προγραμματικής Περιόδου 2007-2013.

Ορισμός ΠΕΠ

Στο πλαίσιο του Έργου ορίστηκαν 72 ΠΕΠ που αφορούν στην Τουριστική Βιομηχανία, τον τομέα Χονδρικού και Λιανικού Εμπορίου, την Οικοδομική Βιομηχανία, τον τομέα Μεταποίησης, τον τομέα Επιδιόρθωσης Οχημάτων, το επάγγελμα του Εκπαιδευτή Επαγγελματικής Κατάρτισης καθώς και τα επαγγέλματα που αφορούν τα Συστήματα και Δίκτυα Επικοινωνίας/Ηλεκτρονικών Υπολογιστών και την Κομμωτική Τέχνη. Τα ΠΕΠ αξιολογήθηκαν και συζητήθηκαν στις αρμόδιες ΤΕΕΠ και εγκρίθηκαν από την αρμόδια Ad hoc Επιτροπή του Διοικητικού Συμβουλίου. Όλα τα ΠΕΠ έχουν αναρτηθεί στην ιστοσελίδα της ΑνΑΔ.

Απονομή Επαγγελματικών Προσόντων (ΕΠ)

Προετοιμασία για την Διαδικασία Εξέτασης -Κατάρτιση Εσωτερικών και Εξωτερικών Εξεταστών

Εφαρμόστηκαν προγράμματα κατάρτισης για Εσωτερικούς και Εξωτερικούς Εξεταστές και Επαληθευτές της Τουριστικής Βιομηχανίας, του Χονδρικού και Λιανικού Εμπορίου, του Εκπαιδευτή Επαγγελματικής Κατάρτισης και της Οικοδομικής Βιομηχανίας. Συνολικά πραγματοποιήθηκαν 28 προγράμματα και καταρτίστηκαν 310 άτομα.

Εξέταση και Πιστοποίηση Υποψηφίων Ατόμων

Για το έτος 2013, ο συνολικός αριθμός αιτήσεων υποψηφίων για εξέταση και πιστοποίηση σε ΕΠ ανήλθε σε 1.249. Ειδικότερα υποβλήθηκαν 1.006 αιτήσεις για ΕΠ της Τουριστικής Βιομηχανίας, 82 αιτήσεις για ΕΠ του τομέα Χονδρικού και Λιανικού Εμπορίου, 25 αιτήσεις για ΕΠ της Οικοδομικής Βιομηχανίας και 136 αιτήσεις για το ΕΠ του Εκπαιδευτή Επαγγελματικής Κατάρτισης.

Μέσα στον Δεκέμβριο 2013, σε τελετή που οργανώθηκε από την ΑνΑΔ σε ξενοδοχείο στη Λάρνακα στην παρουσία της Υπουργού Εργασίας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, έγινε Απονομή Πιστοποιητικών Επαγγελματικών Προσόντων σε 207 άτομα που είχαν ολοκληρώσει την εξέταση συγκεκριμένου επαγγελματικού προσόντος σε ειδικότητες της Τουριστικής Βιομηχανίας και του τομέα Χονδρικού και Λιανικού Εμπορίου.

development of an individual, thus providing the opportunity to reach the right competence level that the StVQ defines.

2nd Phase of the Implementation of the System (2007-2013)

The second phase of the Project "Establishment and Operation of a Vocational Qualifications System (SVQ) in Cyprus" has been incorporated in the projects co-funded by the European Social Fund (ESF) of the Programming Period 2007-2013.

Development of StVQs

Under the above Project, 72 StVQs were developed relating to the sectors of Tourism, Wholesale and Retail Trade, Construction, Manufacturing, Repairs of Motor Vehicles, Systems and Networks of Communication and Computers, Hairdressing and the occupation of the Trainer of Vocational Training. The StVQs were evaluated and discussed in the competent Sectoral Technical Committees, and they were approved by the competent Ad hoc committee of the Board of Directors. All the StVQs are published on HRDA's website.

Award of Vocational Qualifications (VQs)

Preparation for the Assessment-Training Programmes for Assessors/ Verifiers

Training programmes for Internal and External Assessors and Verifiers were implemented for the sectors of Tourism, Wholesale and Retail Trade, Construction and the occupation of the Trainer of Vocational Training. In total 28 programmes were implemented and 310 persons were trained.

Assessment and Certification of Candidates

During 2013, 1.249 candidates applied for the assessment and certification process leading to the award of a VQ. Specifically, 1.006 applications were submitted for VQs of Tourism, 82 applications for VQs of Wholesale and Retail Trade, 25 applications for VQs of Construction and 136 applications for the VQ of the Trainer of Vocational Training.

In December 2013, in a ceremony organised by the HRDA, in a hotel in Larnaca, with the presence of the Minister of Labour, Welfare and Social Insurance, VQs were awarded to 207 persons from Tourism and Wholesale and Retail Trade who had successfully completed the assessment and certification process.

Στο πλαίσιο του συγκεκριμένου έργου, η ένταξη υποψηφίων για την Απονομή Επαγγελματικών Προσόντων θα γίνεται μέχρι το 2015.

Νέες Προσκλήσεις για Επίδειξη Ενδιαφέροντος

Στο τέλος του 2013 έγινε για δεύτερη φορά δημοσίευση Προσκήσεων για Επίδειξη Ενδιαφέροντος από Εξεταστικά Κέντρα, Αξιολογητές Εξεταστικών Κέντρων και Εξωτερικούς Εξεταστές/Επαληθευτές για την Εξασφάλιση Υπηρεσιών από την ΑνΑΔ έναντι Αμοιβής με σκοπό την Εξέταση Υποψηφίων για απόκτηση Επαγγελματικών Προσόντων στην Τουριστική Βιομηχανία, στην Οικοδομική Βιομηχανία, στον τομέα του Χονδρικού και Λιανικού Εμπορίου και του Επαγγελματικού Προσόντος του Εκπαιδευτή Επαγγελματικής Κατάρτισης.

Ειδικές Μελέτες

Τον Σεπτέμβριο 2013, ολοκληρώθηκε η εκπόνηση μελετών για τα δύο πιο κάτω ειδικά θέματα που αφορούν την εγκαθίδρυση και λειτουργία του ΣΕΠ:

- Σκοπιμότητα και δυνατότητα ένταξης στο ΣΕΠ ειδικοτήτων/ κλάδων σπουδών Τεχνικής/ Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και του Συστήματος Μαθητείας καθώς και άλλων σειρών μαθημάτων Αρχικής Κατάρτισης.
- Σκοπιμότητα και δυνατότητα Αναγνώρισης Προηγούμενης Τυπικής, Μη τυπικής και Άτυπης Μάθησης στο πλαίσιο του ΣΕΠ.

Οι εισηγήσεις των μελετών αυτών θα βοηθήσουν στην επικύρωση προηγούμενης μάθησης στο πλαίσιο του ΣΕΠ.

Applications of candidates for the assessment and certification process will be accepted until mid of 2015.

New Calls for Expression of Interest

By the end of 2013, a Call for Expression of interest was published for the second time, in order for the HRDA to acquire services by Assessment Centers, Internal Assessors and External Assessors/Verifiers for the assessment of candidates for VQs in Tourism, Wholesale and Retail Trade, Construction and the occupation of the Trainer of Vocational Training.

Specialized Studies

In September 2013, the following specialized studies were completed:

- The feasibility of integrating in the SVQ specializations of technical and vocational education, the apprenticeship system as well as other initial vocational training programs.
- The feasibility of recognizing prior formal, non-formal and informal learning in the framework of the SVQ.

These studies will contribute to the validation of prior learning within the framework of the SVQ.



Υποδομές και Συστήματα Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού

Human Resource Development Infrastructure and Systems

Ο άξονας προτεραιότητας της ΑνΑΔ για Υποδομές και Συστήματα Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού κατά το 2013 αφορούσε στην προώθηση της ποιοτικής διάστασης της κατάρτισης και ανάπτυξης του ανθρώπινου δυναμικού μέσω πολλαπλών δράσεων Ενίσχυσης των Υποδομών Κατάρτισης και της λειτουργίας των Συστημάτων Πιστοποίησης Συντελεστών Παροχής Κατάρτισης και Επαγγελματικών Προσόντων.

Η ποιοτική διάσταση της ανάπτυξης του ανθρώπινου δυναμικού είναι άρρηκτα συνδεδεμένη με τις υπάρχουσες υποδομές και συστήματα. Η προσαρμογή των εθνικών συστημάτων ανάπτυξης ανθρώπινου δυναμικού με βάση αφενός τις τοπικές συνθήκες και ιδιαίτερότητες και αφετέρου τις εξελίξεις σε ευρωπαϊκό και διεθνές επίπεδο, είναι επιβεβλημένη και η βελτίωση της αποτελεσματικότητάς τους απαιτεί συστηματικότερη συνεργασία και την ανάπτυξη συνεκτικών συνεργιών.

Συνοπτική αναφορά στις δράσεις που στοχεύουν στη βελτίωση των υποδομών και συστημάτων Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού, πέραν του Συστήματος Επαγγελματικών Προσόντων, γίνεται πιο κάτω:

Ενίσχυση των Υποδομών και Συστημάτων Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού

Συνεχίστηκε η ενίσχυση της υποδομής κατάρτισης των επιχειρήσεων και των ιδρυμάτων και οργανισμών κατάρτισης για ικανοποιητική κάλυψη των αναγκών κατάρτισης σε τομείς/ επαγγέλματα/θέματα προτεραιότητας για την ανάπτυξη του ανθρώπινου δυναμικού. Η ενίσχυση της υποδομής κατάρτισης αναμένεται να δώσει τη δυνατότητα πληρέστερης αξιοποίησης των τεχνολογιών πληροφορίας και επικοινωνίας με τη δημιουργία ενός ανοικτού, ελκυστικού και προσβάσιμου μαθησιακού περιβάλλοντος.

Το Σχέδιο αποσκοπεί στην κάλυψη κενών που παρατηρούνται στον τομέα της ανάπτυξης ανθρώπινου δυναμικού από την έλλειψη κατάλληλων, ποιοτικά αναβαθμισμένων και καινοτόμων υποδομών και συστημάτων που να καλύπτουν στοχευμένα τις ανάγκες των επιχειρήσεων, να στηρίζουν τη συνεχή ανάπτυξη και ανταγωνιστικότητά τους και να προωθούν τη δια βίου μάθηση του ανθρώπινου δυναμικού.

Μέσα στο 2013 εγκρίθηκαν 3 αιτήσεις/προτάσεις με υπολογιζόμενη δαπάνη χορηγίας €253.890.

The HRDA's main priority in the area of Human Resource Development Infrastructure and Systems during 2013 was the promotion of the quality dimension of training and development of the human resources, through multiple actions for the Support of Training Infrastructure and the operation of the Systems of Certification of Training Providers and Vocational Qualifications.

The quality dimension of the development of the human resources is inextricably linked with the existing infrastructure and development systems. The adjustment of national systems of human resource development which is linked to local conditions and national specificities as well as to European and international developments, is imperative. The improvement of their efficiency requires more systematic cooperation and development of synergies.

A brief reference to the actions aimed at improving infrastructure and systems of Human Resources Development, other than the SVQ, is given below:

Training Infrastructure Support to Training Institutions and Enterprises

The strengthening of the training infrastructure of enterprises, training institutions and organisations for the satisfactory coverage of training needs in sectors/ occupations/priority areas for the development of the human resources, continued through 2013. The strengthening of training infrastructure will provide opportunities for a fuller utilisation of information and communication technologies through the creation of an open, attractive and accessible learning environment.

The Scheme is intended to fill the gaps which are created in the area of human resource development by the lack of proper, qualitative and innovative infrastructures and systems to cover the needs of enterprises, support their continuous development, increase their competitiveness and promote lifelong learning.

In 2013, 3 applications were approved under the Scheme, with an estimated expenditure of €253.890.

Προώθηση Καινοτομίας στην Κατάρτιση και Ανάπτυξη του Ανθρώπινου Δυναμικού

Από το 2012 το Σχέδιο Προώθησης της Καινοτομίας στην Κατάρτιση και Ανάπτυξη του Ανθρώπινου Δυναμικού λειτουργεί με στόχο την ενθάρρυνση του σχεδιασμού, της ανάπτυξης και της εφαρμογής νέων προσεγγίσεων, μορφών και μεθόδων κατάρτισης, που θα αξιοποιούν τα πλεονεκτήματα των νέων τεχνολογιών και θα δίδουν έμφαση, μεταξύ άλλων, στα στοιχεία της ευελιξίας, προσβασιμότητας και εξατομικευμένης προσέγγισης των αναγκών κατάρτισης.

Το Σχέδιο καλύπτει προτάσεις από ενδιαφερόμενους φορείς για μελέτη/διερεύνηση ιδεών και ανάπτυξη καινοτομικών εφαρμογών σε σχέση με τεχνολογίες, μεθοδολογίες, δεξιότητες και θέματα κατάρτισης και ανάπτυξης του ανθρώπινου δυναμικού.

Μέσα στο 2013 εγκρίθηκαν στο πλαίσιο του Σχεδίου 2 αιτήσεις/προτάσεις με υπολογιζόμενη δαπάνη χορηγίας €160.342.50.

Σύστημα Αξιολόγησης και Πιστοποίησης των Συντελεστών Παροχής Κατάρτισης (ΑξιοΠιστοΣυν)

Συνεχίστηκε η προώθηση του στρατηγικής σημασίας στόχου της ΑνΑΔ για εισαγωγή Συστήματος Αξιολόγησης και Πιστοποίησης των Συντελεστών Παροχής Κατάρτισης. Μέσα στο 2013 υποβλήθηκαν μέσω του Προγράμματος ηλεκτρονικής διαχείρισης του Συστήματος (e-ΑξιοΠιστοΣυν), 371 αιτήσεις για εγγραφή Φυσικών και 64 αιτήσεις για εγγραφή Νομικών Προσώπων. Επίσης υποβλήθηκαν 28 αιτήσεις για πιστοποίηση Κέντρων Επαγγελματικής Κατάρτισης (ΚΕΚ), 17 αιτήσεις για πιστοποίηση Δομών Επαγγελματικής Κατάρτισης (ΔΕΚ) και 41 αιτήσεις για πιστοποίηση Εκπαιδευτών Επαγγελματικής Κατάρτισης (ΕΕΚ).

Το έργο θεωρείται ζωτικής σημασίας για την προσαρμογή του συστήματος κατάρτισης στις σύγχρονες ανάγκες της αγοράς εργασίας και της αγοράς κατάρτισης και αναμένεται ότι θα συμβάλει στη βελτίωση της ποιότητας και αποτελεσματικότητας των παρεχόμενων στην Κύπρο υπηρεσιών κατάρτισης.

Promoting Innovation in Training and Development of the Human Resources

As of 2012 the Scheme for the Promotion of Innovation in Training and Development of the Human Resources began its operation, aiming at encouraging the design, development and application of new approaches, forms and methods of training, which will use new technologies and will give emphasis, among others, to the elements of flexibility, accessibility and an individualised approach of training needs.

The Scheme covers proposals from interested parties to study/explore ideas and develop innovative applications in relation to technologies, methodologies, skills and thematic areas of training and development.

In 2013, 2 applications were approved under the Scheme, with an estimated expenditure of €160.342.50.

System of Assessment and Certification of Training Providers

The promotion of the HRDA's strategic objective for the introduction of a System of Assessment and Certification of Training Providers continued. In 2013, through an online software facility, 371 applications were submitted by physical persons and 64 applications were submitted by legal persons. Also 28 applications were submitted for the certification of Vocational Training Centers, 17 applications for Vocational Training Facilities and 41 applications for Trainers.

The Project is of vital importance for the adaptation of the training system to the current needs of the labour and training markets and it is expected to contribute to the improvement of the quality and effectiveness of training services in Cyprus.



Ειδικό Σχέδιο Πρόληψης – Σχέδιο Δράσης ΑνΑΔ

HRDA's Special Prevention Scheme – Action Plan

Ενόψει της παγκόσμιας οικονομικής κρίσης και με στόχο τη συμβολή στην αντιμετώπιση των επιπτώσεών της στην απασχόληση και την ανεργία στην Κύπρο, η ΑνΑΔ, μετά από σχετικές αποφάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου και σε στενή συνεργασία με το Υπουργείο Εργασίας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΥΕΠΚΑ), ετοίμασε και έθεσε σε εφαρμογή από τον Φεβρουάριο του 2009 Ειδικό Σχέδιο Πρόληψης - Σχέδιο Δράσης.

Το Ειδικό Σχέδιο περιλαμβάνει ποικίλες αλληλοσυμπληρούμενες δράσεις που στοχεύουν τόσο στην πρόληψη όσο και στην καταστολή της ανεργίας και απευθύνονται σε ανέργους, οικονομικά αδρανείς και εργοδοτούμενους επιχειρήσεων. Το Ειδικό Σχέδιο, σύμφωνα με τις εξελίξεις στην αγορά εργασίας και εξαγγελίες της κυβέρνησης, εμπλουτίστηκε με νέες δράσεις. Σε κάθε περίπτωση, η εφαρμογή προγραμμάτων υποστηρίζεται με πολιτική χορηγιών που προνοεί την καταβολή χορηγημάτων σε εργοδότες ή/και επιδομάτων σε καταρτιζόμενους. Το Ειδικό Σχέδιο περιλαμβάνει τις ακόλουθες δράσεις κάτω από τους τρεις άξονες της Πρόληψης της Ανεργίας, της Βελτίωσης της Απασχολησιμότητας και της Απασχόλησης και Κατάρτισης:

Πρόληψη της Ανεργίας

Μονοεπιχειρησιακά προγράμματα κατάρτισης για συμμετοχή εργοδοτούμενων επιχειρήσεων που αντιμετωπίζουν κίνδυνο απολύσεων, με στόχο την πρόληψη της ανεργίας με παράλληλη προώθηση της απόκτησης επαγγελματικών προσόντων.

Βελτίωση της Απασχολησιμότητας

- Έκτακτο Σχέδιο Επιμόρφωσης Ανέργων για αναβάθμιση των γνώσεων και δεξιοτήτων των ανέργων σύμφωνα με τις ανάγκες που παρατηρούνται στην αγορά εργασίας και βελτίωση της απασχολησιμότητάς τους.
- Ταχύρρυθμα προγράμματα αρχικής κατάρτισης ανέργων και νεοεισερχομένων στην αγορά εργασίας σε επαγγέλματα στα οποία υπάρχει ζήτηση ειδικευμένου εργατικού δυναμικού.
- Συγχρηματοδοτούμενα από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και την ΑνΑΔ Έργα, τα οποία αποσκοπούν στη βελτίωση της απασχολησιμότητας ανέργων και οικονομικά αδρανούς γυναικείου δυναμικού.

In view of the world economic crisis and with the aim of minimising its effects on employment and unemployment in Cyprus, the HRDA, prepared and implemented in February 2009 the Special Prevention Scheme - Action Plan following decisions of the Board of Directors and in close cooperation with the Ministry of Labour, Welfare and Social Insurance.

The Special Plan contains diverse and complementary actions aiming both at the prevention and repression of unemployment and targets the unemployed, the economically inactive and the employed. The Special Plan was enriched with new actions, based on developments in the labour market and proclamations of the Government. The implementation of programmes is supported by a subsidisation policy which provides subsidies to employers and/or allowances to trainees. The Special Plan included the following actions under the three pillars of Prevention of Unemployment, Improvement of Employability and Employment and Training:

Prevention of Unemployment

Single-Company Training Programmes for participation of employees of enterprises who face the risk of redundancy, aiming at preventing unemployment while promoting the attainment of vocational qualifications.

Improvement of Employability

- Emergency Scheme for Training the Unemployed for upgrading the knowledge and skills of the unemployed according to the needs observed in the labour market and improving their employability.
- Accelerated Initial Training Programmes for the unemployed and new entrants to the labour market in occupations for which there is demand for skilled workforce.
- Projects co-funded by the European Social Fund and the HRDA which aim at improving the employability of the unemployed and the economically inactive women.

- Συγχρηματοδοτούμενο από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και την ΑνΑΔ Έργο τοποθέτησης άνεργων νέων πτυχιούχων για απόκτηση εργασιακής πείρας σε επιχειρήσεις/οργανισμούς. Το Έργο άρχισε να λειτουργεί από το Μάιο 2013, σε συνέχεια της εξαγγελίας από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας των μέτρων για επανεκκίνηση της οικονομίας.

Επίσης, σύμφωνα με εξαγγελία του Προέδρου της Δημοκρατίας για μέτρα αντιμετώπισης της ανεργίας, το Διοικητικό Συμβούλιο της ΑνΑΔ αποφάσισε την εισαγωγή δύο νέων Έργων, με συγχρηματοδότηση από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και την ΑνΑΔ, τα οποία θα αρχίσουν να λειτουργούν από το 2014. Τα δύο νέα Έργα, που θα εφαρμοστούν κατά την Προγραμματική Περίοδο 2014 - 2020 είναι: (α) Τοποθέτηση άνεργων νέων αποφοίτων γυμνασίων, λυκείων, τεχνικών σχολών και μεταλυκειακής εκπαίδευσης μέχρι και διετούς διάρκειας για απόκτηση εργασιακής πείρας σε επιχειρήσεις/Οργανισμούς και (β) Τοποθέτηση άνεργων νέων πτυχιούχων για απόκτηση εργασιακής πείρας σε επιχειρήσεις/οργανισμούς.

Απασχόληση και Κατάρτιση

- Σχέδιο Στελέωσης Επιχειρήσεων με Απόφοιτους Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης, για την εργοδότηση και πρακτική κατάρτιση μέσα στις επιχειρήσεις νέων αποφοίτων με σκοπό τη στελέωση των επιχειρήσεων.
- Έκτακτο Σχέδιο Στήριξης της Απασχόλησης με Εξατομικευμένη Κατάρτιση Ανέργων στις Επιχειρήσεις για την εργοδότηση και πρακτική κατάρτιση ανέργων μέσα στις επιχειρήσεις.

Οι δράσεις αυτές υποστηρίχθηκαν και θα υποστηριχθούν και στο μέλλον με στοχευμένες ενέργειες προβολής και δημοσιότητας με αξιοποίηση των μέσων μαζικής ενημέρωσης.

Συνοπτική αναφορά στα αποτελέσματα κατά Δράση και στον προγραμματισμό μελλοντικών ενεργειών γίνεται στη συνέχεια.

ΜΟΝΟΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ ΜΕ ΣΤΟΧΟ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΗΣ ΑΝΕΡΓΙΑΣ

Με τη δράση αυτή η ΑνΑΔ βοηθά εργοδότες να διατηρήσουν το προσωπικό τους αντί να προβούν σε απολύσεις, με την αξιοποίηση χρόνου αδράνειας του προσωπικού για την κατάρτισή του, πετυχαίνοντας παράλληλα την αναβάθμιση των γνώσεων και δεξιοτήτων, την απόκτηση επαγγελματικών προσόντων και την αύξηση της παραγωγικότητας των επιχειρήσεων. Επίσης, συμβάλλει στην ικανοποίηση εξειδικευμένων αναγκών επιχειρήσεων σε ειδικότητες στις οποίες δεν υπάρχουν άνεργοι, μέσω της κατάρτισης νεοπροσληφθέντων ανειδίκευτων ή άλλων ατόμων. Καταβάλλεται χορήγηση στον εργοδότη το οποίο μπορεί να ανέλθει στο 60%, 70%, ή 80% του κόστους

- A Scheme co-funded by the European Social Fund and the HRDA for the placement of young unemployed graduates in enterprises and organisations for the acquisition of work experience. The Scheme began its operation in May 2013 in accordance with the Government's proclamation of measures to kick-start the economy.

In addition, in accordance with the Government's proclamation of measures to kick-start the economy and combat unemployment, HRDA's Board of Directors decided to introduce two new Schemes to be co-funded by the European Social Fund and the HRDA. The Schemes will begin their operation in 2014 for the Programming Period 2014-2020. These Schemes are: (a) Placement of young gymnasium, secondary and post-secondary school graduates in enterprises/ organizations for the acquisition of work experience, (b) Placement of young university graduates in enterprises/organizations for the acquisition of work experience.

Employment and Training

- Scheme for strengthening the management capacity of enterprises through the employment and training of tertiary education graduates.
- Emergency Scheme for the Support of Employment through the Individualised Training of the Unemployed in Enterprises.

These actions have been supported and will be supported in the future with targeted promotion and publicity actions.

A brief reference to the results for each Action and planned future actions follows.

SINGLE-COMPANY TRAINING PROGRAMMES AIMING AT THE PREVENTION OF UNEMPLOYMENT

Through this action, the HRDA, helps employers retain their employees instead of laying them off, by utilising their idle time through training, achieving at the same time the upgrading of their knowledge and skills, the attainment of professional qualifications and the increase of productivity of enterprises. It also contributes in meeting specialised enterprises' needs in occupations where there are no available unemployed persons, through the training of newly recruited unskilled or other persons. A subsidy is granted to the employer which may reach 60%, 70%, or 80% of training and personnel cost of the participants (salaries and contributions to the various Funds), for large, medium or small enterprises, respectively.

κατάρτισης και του κόστους προσωπικού των συμμετεχόντων (μισθοί και εισφορές στα διάφορα Ταμεία), για μεγάλες, μεσαίες ή μικρές επιχειρήσεις, αντίστοιχα.

Στη βάση στοιχείων που διοχετεύονται στην ΑνΑΔ από γραφεία της Δημόσιας Υπηρεσίας Απασχόλησης (ΔΥΑ) και άλλων επικοινωνιών με ενδιαφερόμενους, πραγματοποιούνται πάνω σε συνεχή βάση επαφές με επιχειρήσεις στις οποίες επεξηγούνται οι δυνατότητες και οι τρόποι εφαρμογής Μονοεπιχειρησιακών Προγραμμάτων Κατάρτισης.

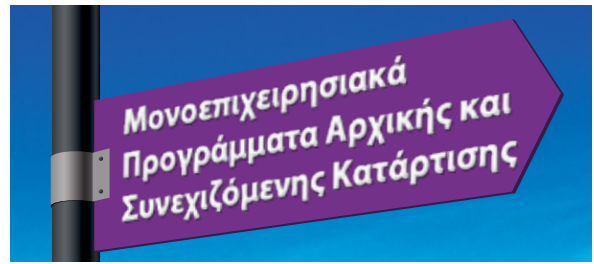
Μέσα στο 2013, συνολικά 42 επιχειρήσεις υπέβαλαν στην ΑνΑΔ 126 προγράμματα με στόχο την πρόληψη της ανεργίας, με 1.282 συμμετοχές εργοδοτούμενων τους και με συνολική υπολογιζόμενη επιχορήγηση ύψους €71.114.

ΕΚΤΑΚΤΟ ΣΧΕΔΙΟ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗΣ ΑΝΕΡΓΩΝ

Η Σύμπραξη που συστάθηκε για εφαρμογή του Σχεδίου [ΑνΑΔ (συντονιστής), Δημόσια Υπηρεσία Απασχόλησης (ΔΥΑ), Κέντρο Παραγωγικότητας (ΚΕΠΑ) και Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο (ΑΞΙΚ)], προχώρησε σε μελέτη των στοιχείων για την ανεργία και ακολούθως στη διοργάνωση επιμορφωτικών προγραμμάτων για ανέργους. Τα προγράμματα κάλυψαν σημαντικές οριζόντιες δεξιότητες που βοηθούν τα άνεργα άτομα να επανενταχθούν στην απασχόληση προχώρησε σε μελέτη των στοιχείων για την ανεργία και ακολούθως στη διοργάνωση επιμορφωτικών προγραμμάτων για ανέργους. Τα προγράμματα καλύπτουν σημαντικές οριζόντιες δεξιότητες που βοηθούν τα άνεργα άτομα να επανενταχθούν στην απασχόληση όπως η επιχειρηματικότητα και διευθυντικές δεξιότητες για πτυχιούχους. Πρόσθετα, προσφέρονται προγράμματα για εξειδικευμένα τεχνικά και άλλα θέματα που εμπλουτίζουν τις γνώσεις και δεξιότητες των ανέργων για να μπορούν να απασχοληθούν σε τομείς και επαγγέλματα με ανάλογες ανάγκες. Τέτοια παραδείγματα είναι η διαχείριση ενέργειας και ανανεώσιμων πηγών ενέργειας για μηχανικούς, η εγκατάσταση φωτοβολταϊκών συστημάτων, η ψύξη/κλιματισμός και η συντήρηση ηλεκτρομηχανολογικών εγκαταστάσεων ξενοδοχείων. Τα προγράμματα προσφέρονται δωρεάν και στους συμμετέχοντες ανέργους καταβάλλεται επίδομα κατάρτισης.



Μέσα στο 2013 υλοποιήθηκαν 51 προγράμματα επιμόρφωσης ανέργων με συμμετοχή 1.015 ατόμων και υπολογιζόμενη δαπάνη ύψους €852.547.



Based on data channeled to the HRDA, by the Public Employment Service and other communication with interested parties, enterprises are contacted on a continuous basis and the ways of using Single-Company Training Programmes are explained.

In 2013, 42 enterprises submitted 126 Training Programmes for the prevention of unemployment, with 1.282 participations and an estimated total subsidy of €71.114.

EMERGENCY SCHEME FOR TRAINING THE UNEMPLOYED

The collaborating services for the implementation of the Scheme [HRDA (Coordinator), Public Employment Service, Cyprus Productivity Centre and Higher Hotel Institute], proceeded to the assessment of the data on unemployment and then to the organisation of Training Programmes for the unemployed. The programmes cover significant horizontal skills assisting unemployed persons to return to employment, such as entrepreneurship and management skills. Additionally, programmes are offered for specialised technical and other areas which enrich the knowledge and skills of the unemployed so they can be employed in sectors and occupations with relevant needs. Some examples are: energy management and renewable energy sources for engineers, photovoltaic system installation, cooling/air-conditioning and maintenance of hotel electromechanical equipment. All programmes are offered free of charge and the unemployed participants are granted a training allowance.

In 2013, 51 training programmes of unemployed persons were completed, with 1.015 participants and an estimated expenditure of €852.547.

Ενόψει της εισαγωγής νέων συγχρηματοδοτούμενων από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο Έργων/Σχεδίων, κατά την Προγραμματική Περίοδο 2014 - 2020, για αντιμετώπιση των αναγκών απόκτησης εργασιακής πείρας και κατάρτισης άνεργων νέων αποφοίτων δευτεροβάθμιας και τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, στο πλαίσιο των μέτρων που εξήγγειλε η Κυβέρνηση για αντιμετώπιση της ανεργίας, το Διοικητικό Συμβούλιο της ΑνΑΔ αποφάσισε όπως μη παραταθεί η λειτουργία του Σχεδίου πέραν της 31ης Δεκεμβρίου 2013 που είναι η ημερομηνία τερματισμού της ισχύος του.

TACHYRRYTHMA PROGRAMMATATA ARCHIKHS KATARTISHS

Η ΑνΑΔ, προωθεί την εφαρμογή των Ταχύρρυθμων Προγραμμάτων Αρχικής Κατάρτισης με στόχο την ολοκληρωμένη θεωρητική και πρακτική αρχική κατάρτιση νεοεισερχομένων και ανέργων σε επαγγέλματα για τα οποία παρατηρούνται ανάγκες στην αγορά εργασίας. Τα προγράμματα, διάρκειας 14-25 εβδομάδων, προσφέρονται δωρεάν και στους συμμετέχοντες ανέργους καταβάλλεται επίδομα κατάρτισης.



Μέσα στο 2013, υλοποιήθηκαν 2 ταχύρρυθμα προγράμματα κατάρτισης για Εφαρμοστές Βιομηχανικών σωληνώσεων υψηλής πίεσης, με 24 συμμετέχοντες και συνολική υπολογιζόμενη δαπάνη υλοποίησης ύψους €160.266.

ΣΧΕΔΙΟ ΣΤΕΛΕΧΩΣΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΜΕ ΑΠΟΦΟΙΤΟΥΣ ΤΡΙΤΟΒΑΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ

Η πρακτική κατάρτιση συμπληρώνεται με τη συμμετοχή σε πρόσθετα εξειδικευμένα προγράμματα κατάρτισης ανάλογα με τις συγκεκριμένες ανάγκες κάθε απόφοιτου και επιχείρησης. Καταβάλλεται χορήγηση στον εργοδότη το οποίο μπορεί να ανέλθει στο 60%, 70% ή 80% του κόστους κατάρτισης και του κόστους προσωπικού των συμμετεχόντων (μισθοί και εισφορές στα διάφορα Ταμεία), για μεγάλες, μεσαίες ή μικρές επιχειρήσεις, αντίστοιχα, με ανώτατο μηνιαίο χορήγηση τα €1.200 για περίοδο έξι μηνών.

Πέραν της προώθησης του Σχεδίου προς τις επιχειρήσεις, δίδεται ιδιαίτερη έμφαση στην ενημέρωση και προσέλκυση ανέργων αποφοίτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης. Εκτιμάται ότι το Σχέδιο συμβάλλει καθοριστικά στην ομαλή ένταξη στην εργασία των νεοεισερχομένων αποφοίτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης.

Due to the introduction of the new Schemes co-funded by the European Social Fund for the Programming Period 2014-2020 which aim at fulfilling the needs of work experience acquisition and training of young secondary and tertiary education graduates, within the framework of the measures announced by the Government for combating unemployment, HRDA's Board of Directors decided to end the Scheme as of 31st December 2013.

ACCELERATED INITIAL TRAINING PROGRAMMES

The HRDA, implements the Accelerated Initial Training Programmes which aim at providing comprehensive theoretical and practical training of new entrants and unemployed persons in occupations for which needs in the labour market exist. The programmes with 14-25 weeks duration are offered free of charge and the unemployed participants are granted a training allowance.

In 2013, 2 accelerated training programmes for high pressure pipe fitter were implemented with 24 participants and an estimated expenditure of €160.266.

SCHEME FOR STRENGTHENING THE MANAGEMENT CAPACITY OF ENTERPRISES WITH THE EMPLOYMENT AND TRAINING OF TERTIARY EDUCATION GRADUATES

Through the Scheme for Strengthening the Management Capacity of Enterprises with the Employment and Training of Tertiary education Graduates, incentives are provided to enterprises so they offer employment positions, practical training and work experience to graduates.



The practical training is enriched with the participation in additional specialised training programmes according to the specific needs of each graduate and enterprise. A subsidy is granted to the employer which may reach 60%, 70% or 80% of training and personnel costs of the participants (salaries and contributions to various Funds), for large, medium or small enterprises, respectively. The maximum monthly subsidy is set at €1.200 for a six-month period.

In addition to the Scheme's promotion to enterprises, special emphasis is given to informing and attracting unemployed tertiary education graduates. The Scheme significantly supports the effort of new tertiary education graduates to smoothly enter employment.

Με σκοπό την προώθηση ενεργειών για πρόληψη και περιορισμό της ανεργίας των νέων αποφοίτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, η ΑνΑΔ προωθεί την αξιοποίηση του Σχεδίου σε συνεργασία με τη Δημόσια Υπηρεσία Απασχόλησης.

Το Σχέδιο είχε επιλεγεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή ως παράδειγμα βέλτιστης πρακτικής, στο πλαίσιο του Προγράμματος Αμοιβαίας Μάθησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με θέμα «Διευκόλυνση της Μετάβασης από την Τριτοβάθμια Εκπαίδευση στην Ποιοτική Εργασία».

Μέσα στο 2013, υποβλήθηκαν 521 αιτήσεις από 418 επιχειρήσεις για ένταξη αντίστοιχου αριθμού πτυχιούχων στο Σχέδιο με υπολογιζόμενη επιχορήγηση της ΑνΑΔ ύψους €3.751.200.

ΕΚΤΑΚΤΟ ΣΧΕΔΙΟ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΗΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ ΜΕ ΕΞΑΤΟΜΙΚΕΥΜΕΝΗ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΑΝΕΡΓΩΝ ΣΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

Το Σχέδιο αποσκοπεί στη στοχευμένη παροχή κινήτρων σε εργοδότες, με τη μορφή χορηγίας και καθοδήγησης, για εξατομικευμένη κατάρτιση ανέργων ατόμων, σύμφωνα με τις διαπιστωμένες ανάγκες συγκεκριμένων θέσεων εργασίας. Ειδικά, οι ανάγκες που εξυπηρετεί το Σχέδιο αναφέρονται στην πλήρωση δηλωμένων κενών θέσεων εργασίας με ανέργους ή στην αντικατάσταση με Κύπριους και κοινοτικούς ανέργους προσωρινά απασχολούμενων αλλοδαπών από τρίτες χώρες, με τη λήξη της έγκρισης προς τους εργοδότες της προσωρινής απασχόλησής τους. Παράλληλα, το Σχέδιο προωθεί την απασχόληση ατόμων που έτυχαν προηγούμενης κατάρτισης μέσω άλλων προγραμμάτων. Για κάθε νεοπροσλαμβανόμενο άνεργο σχεδιάζεται εξατομικευμένο πρόγραμμα πρακτικής ενδοεπιχειρησιακής κατάρτισης διάρκειας 3 μηνών.

Καταβάλλεται χορήγηση στον εργοδότη το οποίο μπορεί να ανέλθει στο 60%, 70%, ή 80% του κόστους κατάρτισης και του κόστους προσωπικού του συμμετέχοντα (μισθό και εισφορές στα διάφορα Ταμεία), για μεγάλες, μεσαίες ή μικρές επιχειρήσεις, αντίστοιχα, με ανώτατο μηνιαίο χορήγηση €1.200.

Με στόχο την επικέντρωση και τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας του Σχεδίου, μετά από σχετική απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου, από 1η Μαρτίου 2012 δικαίωμα ένταξης στο Σχέδιο είχαν μόνο μακροχρόνια άνεργοι (πέραν των 6 μηνών).

Μέσα στο 2013 υποβλήθηκαν 102 αιτήσεις από 87 επιχειρήσεις για ένταξη αντίστοιχου αριθμού ανέργων στο Σχέδιο με υπολογιζόμενη δαπάνη ύψους €367.200.

Aiming for the prevention and curtailment of unemployment of new graduates of tertiary education, the HRDA promotes the more widespread use of the Scheme in cooperation with the Public Employment Service.

The Scheme was selected by the European Commission as a best practice example within the framework of the Mutual Learning Programme of the EU "Facilitating Transition from Tertiary Education to full - time Quality Jobs".

In 2013, 521 applications were submitted by 418 enterprises for the participation of an equal number of individuals in the Scheme with an estimated subsidy of €3.751.200.

EMERGENCY SCHEME FOR THE SUPPORT OF EMPLOYMENT THROUGH INDIVIDUALISED TRAINING IN ENTERPRISES

This Scheme aims at targeted incentives to employers, in the form of subsidy and guidance for the individualised training of unemployed persons, in accordance with the needs of specific job positions. The needs served by the Scheme focus on filling declared job vacancies with unemployed persons or replacing temporary foreign workers from third countries with unemployed Cypriot or other E.U. nationals, with the completion of their temporary employment contracts. At the same time, the Scheme promotes the employment of individuals who have received prior training through other programmes. For each newly recruited unemployed person a customised programme of practical on-the-job training for a period of 3 months is designed.



A subsidy is granted to the employer which may reach 60%, 70%, or 80% of training and personnel costs of the participant (salary and contributions to the various Funds), for large, medium or small enterprises, respectively. The maximum monthly subsidy is set at €1.200.

In order to improve the effectiveness of the Scheme, the Board of Directors decided that as from 1st March 2012, only long-term unemployed (over 6 months) persons can participate in the Scheme.

In 2013, 102 applications were submitted by 87 enterprises for the participation of an equal number of unemployed persons in the Scheme with an estimated expenditure of €367.200.

Ενόψει της εισαγωγής νέων συγχρηματοδοτούμενων από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο Έργων/Σχεδίων, κατά την Προγραμματική Περίοδο 2014 - 2020, για αντιμετώπιση των αναγκών απόκτησης εργασιακής πείρας και κατάρτισης άνεργων νέων αποφοίτων δευτεροβάθμιας και τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, στο πλαίσιο των μέτρων που εξήγγειλε η Κυβέρνηση για αντιμετώπιση της ανεργίας, το Διοικητικό Συμβούλιο της ΑνΑΔ αποφάσισε όπως μη παραταθεί η λειτουργία του Σχεδίου πέραν της 31ης Δεκεμβρίου 2013 που είναι η ημερομηνία τερματισμού της ισχύος του.

Οι στοχευμένες δράσεις που περιέχονται στο Ειδικό Σχέδιο Πρόληψης – Σχέδιο Δράσης τυγχάνουν εμπλουτισμού/αναπροσαρμογής ανάλογα με τις εκάστοτε επικρατούσες συνθήκες στην αγορά εργασίας, αποτελούν προϊόν παραγωγικής διαβούλευσης με τους κοινωνικούς εταίρους, ευθυγραμμίζονται με αποφάσεις πολιτικής της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας και συνεργούν στην επίτευξη των στρατηγικών στοχεύσεων του Κράτους.

Due to the introduction of the new Schemes co-funded by the European Social Fund for the Programming Period 2014-2020 which aim at fulfilling the needs of work experience acquisition and training of young secondary and tertiary education graduates, within the framework of the measures announced by the Government for combating unemployment, HRDA's Board of Directors decided to end the Scheme as of 31st December 2013.

The targeted actions which are included in the Special Prevention Scheme-Action Plan are enriched/adjusted according to the prevailing labour market conditions. These actions which arise from the productive dialogue with the social partners are in line with policy decisions of the Government of the Republic and contribute to the achievement of the Government's strategic objectives.



Προώθηση των Πράσινων Δεξιοτήτων στην Κυπριακή Οικονομία - Ειδικό Σχέδιο Δράσης ΑνΑΔ

Promotion of Green Skills in the Economy of Cyprus – HRDA’s Special Action Plan

Η ΑνΑΔ, σε στενή συνεργασία με το Υπουργείο Εργασίας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, εκπόνησε και εφάρμοσε από το 2010 Ειδικό Σχέδιο Δράσης με στόχο την προώθηση των πράσινων δεξιοτήτων στην κυπριακή οικονομία. Το Σχέδιο περιλαμβάνει ποικίλες, αλληλοσυμπληρούμενες δράσεις που απευθύνονται σε επιχειρήσεις, εργαζόμενους και ανέργους:

(α) Προώθηση Πράσινων Δεξιοτήτων για Ανέργους

Η απόκτηση πράσινων δεξιοτήτων από τους ανέργους, η οποία συμβάλλει στη βελτίωση της απασχολησιμότητάς τους και ως εκ τούτου στην καταστολή της ανεργίας, προωθήθηκε μέσα από 4 δράσεις: (α) Έκτακτο Σχέδιο Επιμόρφωσης Ανέργων, (β) Ταχύρρυθμα Προγράμματα Αρχικής Κατάρτισης, (γ) Σχέδιο Στελέχωσης Επιχειρήσεων με Απόφοιτους Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης και (δ) Έκτακτο Σχέδιο Στήριξης της Απασχόλησης με Εξατομικευμένη Κατάρτιση Ανέργων στις Επιχειρήσεις.

(β) Προώθηση Πράσινων Δεξιοτήτων για Επιχειρήσεις και Απασχολούμενους

Η απόκτηση πράσινων δεξιοτήτων από τους απασχολούμενους, η οποία συμβάλλει στη διατήρησή τους στην εργασία και παράλληλα συνεισφέρει στη μείωση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων από τη δραστηριοποίηση των επιχειρήσεων καθώς και στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων, στην αύξηση της παραγωγικότητας και στη βελτίωση της ποιότητας των προσφερόμενων προϊόντων και υπηρεσιών, προωθήθηκε μέσα από 7 επικεντρωμένες δράσεις: (α) Μονοεπιχειρησιακά Προγράμματα Συνεχιζόμενης Κατάρτισης στην Κύπρο, (β) Μονοεπιχειρησιακά Προγράμματα Συνεχιζόμενης Κατάρτισης στο Εξωτερικό, (γ) Πολυεπιχειρησιακά Προγράμματα Συνεχιζόμενης Κατάρτισης – Συνθήκη, (δ) Πολυεπιχειρησιακά Προγράμματα Συνεχιζόμενης Κατάρτισης – Ζωτικής Σημασίας, (ε) Πολυεπιχειρησιακά Προγράμματα Συνεχιζόμενης Κατάρτισης – Συνδικαλιστικών Στελεχών, (στ) Πολυεπιχειρησιακά Προγράμματα Συνεχιζόμενης Κατάρτισης στο Εξωτερικό και (ζ) Πολυεπιχειρησιακά Προγράμματα Συνεχιζόμενης Κατάρτισης Διοργάνωσης ΑνΑΔ.

(γ) Ενίσχυση Υποδομών και Συστημάτων για Προώθηση των Πράσινων Δεξιοτήτων

Η ενίσχυση των υποδομών και συστημάτων για προώθηση των πράσινων δεξιοτήτων προωθήθηκε μέσα από 3

The HRDA, in close co-operation with the Ministry of Labour, Welfare and Social Insurance, has formulated and operated since 2010 a Special Action Plan which aims at the promotion of green skills in the economy of Cyprus. The Action Plan consists of various, interrelated and targeted actions which are addressed to enterprises, the employed and the unemployed:

(a) Promotion of Green Skills for the Unemployed

The acquisition of green skills by the unemployed contributes to the improvement of their employability and the combating of unemployment and is promoted through 4 targeted actions: (a) Emergency Scheme for Training the Unemployed, (b) Accelerated Initial Training Programmes, (c) Scheme for strengthening the management capacity of enterprises through the employment and training of tertiary education graduates and (d) Emergency Scheme for the Support of Employment through the Individualised Training of the Unemployed in Enterprises.

(b) Promotion of Green Skills for Enterprises and Employees

The acquisition of green skills by the employees contributes to their retainment at work and to the reduction of the effects on the environment from the enterprises' activity and consequently to the enhancement of their competitiveness, the increase of productivity and the improvement of the quality of goods and services. The acquisition of green skills is promoted through 7 targeted actions: (a) Single- Company Continuing Training Programmes in Cyprus, (b) Single-Company Continuing Training Programmes Abroad, (c) Multi-Company Continuing Training Programmes - Standard Programmes, (d) Multi-Company Continuing Training Programmes - High-Priority Programmes, (e) Continuing Training Programmes for Trade Union Officials, (f) Multi-Company Continuing Training Programmes Abroad, (g) Multi-Company Continuing Training Programmes organized by HRDA.

(c) Enhancement of Infrastructures and Systems for the Promotion of Green Skills

The enhancement of infrastructures and systems for the promotion of green skills is promoted through three targeted actions: (a) Scheme for the Enhancement of Infrastructures and Systems for Human Resources

επικεντρωμένες δράσεις: (α) Σχέδιο Ενίσχυσης των Υποδομών και Συστημάτων Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού, (β) Σχέδιο Προώθησης της Καινοτομίας στην Κατάρτιση και Ανάπτυξη του Ανθρώπινου Δυναμικού και (γ) Σύστημα Επαγγελματικών Προσόντων.

Συνοπτικά, στα προγράμματα που περιλαμβάνονται στο Ειδικό Σχέδιο Δράσης για την Προώθηση των Πράσινων Δεξιοτήτων στην Κυπριακή Οικονομία, εγκρίθηκε η συμμετοχή 2.805 ατόμων (2.260 απασχολούμενων και 545 ανέργων). Η συνολική υπολογιζόμενη δαπάνη για το Ειδικό Σχέδιο κατά το 2013 ανέρχεται σε €2.180.037.

ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΗΣ ΑνΑΔ ΣΤΗΝ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑ «BUILD UP SKILLS»



Η πρωτοβουλία «Build Up Skills» αποσκοπεί στη συνεχιζόμενη επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση των εργαζομένων σε τεχνικά επαγγέλματα στις Κατασκευές καθώς και σε συναφείς τομείς που αφορούν στην εγκατάσταση και συντήρηση συστημάτων εξοικονόμησης ενέργειας και ανανεώσιμων πηγών ενέργειας (ΑΠΕ) σε κτήρια. Απώτερος στόχος είναι τα άτομα αυτά να αποκτήσουν τις απαραίτητες γνώσεις, δεξιότητες και νοοτροπία ώστε να καταστήσουν τόσο τον τομέα των Κατασκευών όσο και τους άλλους συναφείς τομείς ικανούς να ανταποκριθούν στις σχετικές στοχεύσεις για το 2020, όπως είναι τα κτήρια με σχεδόν μηδενική ενεργειακή κατανάλωση.

Η ΑνΑΔ συμμετείχε ενεργά στην πρώτη φάση της πρωτοβουλίας (Pillar I) μαζί με άλλους οκτώ οργανισμούς στην Εθνική Κοινοπραξία που δημιουργήθηκε η οποία ανέλαβε την εκπόνηση οδικού χάρτη για την κάθε χώρα με χρονικό ορίζοντα ολοκλήρωσης το 2020. Το έργο ολοκληρώθηκε τον Ιούλιο 2013.

Η ΑνΑΔ συμμετέχει ενεργά σε δύο άλλες εθνικές κοινοπραξίες που συστάθηκαν για την υποβολή προτάσεων για την εφαρμογή της δεύτερης φάσης της πρωτοβουλίας (Pillar II). Η πρώτη υποβληθείσα πρόταση, με συντονιστή το Ενεργειακό Γραφείο Κυπρίων Πολιτών, έχει εγκριθεί για ευρωπαϊκή χρηματοδότηση. Ο συνολικός προϋπολογισμός της πρότασης ανέρχεται στις €268.132 με ποσοστό 75% (€200.197) ευρωπαϊκή χρηματοδότηση. Ο συνολικός προϋπολογισμός για την ΑνΑΔ ανέρχεται στις €48.396 και η αντίστοιχη ευρωπαϊκή χρηματοδότηση σε €36.134.

Η δεύτερη υποβληθείσα πρόταση, με συντονιστή το Πανεπιστήμιο Κύπρου, έχει υποβληθεί στις 28/11/2013 και αναμένονται τα αποτελέσματα της σχετικής διαδικασίας αξιολόγησης.

Development, (b) Scheme for the Promotion of Innovation in Training and Development of the Human Resources and (c) System of Vocational Qualifications.

In short, for the programmes of the Special Action Plan for the Promotion of Green Skills in the Economy of Cyprus 2.805 participations were approved (2.260 employed and 545 unemployed persons). Total expenditure amounts to €2.180.037.

PARTICIPATION OF THE HRDA IN THE “BUILD UP SKILLS” INITIATIVE

The “Build Up Skills” initiative focuses on the continuing vocational education and training of craftspersons in the Construction sector as well as in other sectors related to the installation and maintenance of energy saving systems and renewable energy sources in buildings. The ultimate aim of the programme is the acquisition of the necessary knowledge, skills and attitudes by these craftspersons to enable the Construction sector and all other relevant sectors to meet the relevant targets of 2020, such as nearly zero energy consumption buildings.

The HRDA, is actively involved in the first phase (Pillar I) of the initiative of the National Consortium along with 8 other organisations. The Consortium will design a roadmap for the country with a time horizon for completion by 2020. The Project was concluded in July 2013.

The HRDA is also actively involved in two other National Consortiums which were established in order to submit proposals for the second phase of the initiative (Pillar II). The first proposal by the Cyprus Energy Agency has been approved for European funding. The total budget of the proposal is €268.132 with 75% (€200.197) funded by the EU. The total budget of the proposal for the HRDA is €48.396 with €36.134 funded by the EU.

The second proposal by the University of Cyprus was submitted on 28/11/2013 and evaluation results are expected.

Πίνακας Προγραμμάτων Κατάρτισης 2013

Table of Training Activities in 2013

Δραστηριότητες Κατάρτισης Training Activities	Προγράμματα* Programmes*	Καταρτισθέντες / Trainees		
		Ανδρες/Male	Γυναίκες/Female	Σύνολο/Total
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΡΧΙΚΗΣ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ INITIAL TRAINING	1.266	2.801	3.701	6.445
Μονοεπιχειρησιακά Single-Company Programmes	718	389	329	718
• Συνήθη Standard Training	2	2	0	2
• Στελέχωση Επιχειρήσεων Management Training of Tertiary-Education Graduates	716	387	329	716
Πολυεπιχειρησιακά Multi-Company Programmes	548	2.412	3.372	5.727
• Σύστημα Μαθητείας Apprenticeship System	5	27	0	27
• Πρακτική κατάρτιση μαθητών Ξενοδοχειακών Σχολών Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού Practical Training of Secondary School Hotel-Section Students	7	150	55	205
• Πρακτική κατάρτιση φοιτητών ΑΞΙΚ Practical Training of HHIC Students	4	57	104	104
• Ταχύρρυθμα Accelerated Training Programmes	6	72	0	72
• Συγχρηματοδοτούμενα Έργα – Άνεργοι Schemes Co-funded by the ESF-Unemployed	46	308	789	1097
• Συγχρηματοδοτούμενα Έργα – Αδρανές Γυναίκειο Δυναμικό Schemes Co-funded by the ESF-Economically Inactive Women	28	0	665	665
• Συγχρηματοδοτούμενα Έργα – Τοποθέτηση άνεργων νέων πτυχιούχων Schemes Co-Funded by the ESF-Placement of young unemployed graduates	334	606	874	1.480
• Έκτακτο Σχέδιο Επιμόρφωσης Ανέργων Emergency Scheme for Training the Unemployed	118	1.192	885	2.077
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΣΥΝΕΧΙΖΟΜΕΝΗΣ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ CONTINUING TRAINING	4.460	28.267	18.781	47.048
Μονοεπιχειρησιακά Single-Company Programmes	3.453	18.768	13.980	32.748
• Στην Κύπρο Standard Training Programme in Cyprus	3.127	18.538	13.884	32.422
• Στο εξωτερικό Training Abroad	180	159	21	180
• Εξατομικευμένη Κατάρτιση Ανέργων Individualised Training of the Unemployed	146	71	75	146
Πολυεπιχειρησιακά Multi-Company Programmes	1.007	9.499	4.801	14.300
• Συνήθη Standard Programmes	795	6.006	3.261	9.267
• Ζωτικής Σημασίας High-priority Programmes	43	631	247	878
• Συνδικαλιστικών Στελεχών Trade Union Programmes	159	2.795	1.220	4.015
• Διοργάνωσης ΑνΑΔ HRDA Programmes	9	55	72	127
• Στο εξωτερικό Training Abroad	1	12	1	13
ΣΥΝΟΛΟ TOTAL	5.726	31.068	22.482	53.493

* Τα στοιχεία αναφέρονται σε προγράμματα για τα οποία καταβλήθηκε χορηγία κατά το 2013.
Figures for 2013 refer to programmes for which subsidies were paid during the year.

Έρευνα και Ανάπτυξη

Research and Development

Η διεξαγωγή ερευνών και μελετών και η ανάληψη συναφών αναπτυξιακών δράσεων σε στρατηγικής σημασίας θέματα, σύμφωνα και με σχετικές κατευθύνσεις πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αποσκοπεί στην υποβοήθηση διαμόρφωσης της κατάλληλης στρατηγικής κατάρτισης και ανάπτυξης του ανθρώπινου δυναμικού της Κύπρου.

Οι μελέτες που ολοκληρώθηκαν μέσα στο 2013 αφορούσαν την Αξιολόγηση των Επιδράσεων του Ειδικού Σχεδίου Πρόληψης - Σχεδίου Δράσης της ΑνΑΔ στο Ανθρώπινο Δυναμικό της Κύπρου την περίοδο 2009-2012 και τους Δείκτες Συμμετοχής σε Δραστηριότητες της ΑνΑΔ την περίοδο 2006-2012. Πρόσθετα, ετοιμάστηκαν εκθέσεις για το Σύστημα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης στην Κύπρο και για τις Πολιτικές στην Επαγγελματική Εκπαίδευση και Κατάρτιση, καθώς και άρθρο για τους Πρόωρα Αποσυρθέντες από την Επαγγελματική Εκπαίδευση και Κατάρτιση. Τέλος, με απόφαση της Υπουργού Εργασίας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, παρακολουθούνται σε τακτική βάση οι Δείκτες Αγοράς Εργασίας που αφορούν Νέες Θέσεις Εργασίας, Κενές Θέσεις και Ανεργία.

ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΜΕΛΕΤΕΣ

Οι έρευνες και μελέτες που έχουν ολοκληρωθεί μέσα στο 2013 είναι οι ακόλουθες:

- **Αξιολόγηση των Επιδράσεων του Ειδικού Σχεδίου Πρόληψης - Σχεδίου Δράσης της ΑνΑΔ στο Ανθρώπινο Δυναμικό της Κύπρου 2009 - 2012**

Στη μελέτη γίνεται αξιολόγηση των επιδράσεων του Ειδικού Σχεδίου Πρόληψης - Σχεδίου Δράσης της ΑνΑΔ στους επωφελούμενους οι οποίοι συμμετείχαν στο Σχέδιο την περίοδο Ιανουαρίου 2009 - Δεκεμβρίου 2012. Η έρευνα πραγματοποιήθηκε τηλεφωνικά, μέσω ειδικά σχεδιασμένου ερωτηματολογίου, σε αντιπροσωπευτικό δείγμα του πληθυσμού των συμμετεχόντων με τη μέθοδο της τυχαίας δειγματοληψίας. Τα υπό αξιολόγηση Σχέδια ήταν τα ακόλουθα:

- Σχέδιο Στελέχωσης Επιχειρήσεων με Απόφοιτους Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης.
- Έκτακτο Σχέδιο Στήριξης της Απασχόλησης με Εξατομικευμένη Κατάρτιση Ανέργων στις Επιχειρήσεις.

Conducting research studies and undertaking appropriate development actions in issues of strategic importance, in accordance with relevant European Union policy guidelines, aim at facilitating the formulation of an appropriate training and development strategy for Cyprus' human resources.

The studies completed in 2013 concerned the Evaluation of the Impact of the Special Prevention Scheme - Action Plan of the HRDA on the Human Resources of Cyprus during the period 2009-2012 and Indicators of Participation in HRDA Activities 2006-2012. Additionally, reports were prepared for the Vocational Education and Training System in Cyprus and the Vocational Education and Training Policies as well as an article for the Early Leavers from Vocational Education and Training. Finally, following a decision of the Minister of Labour, Welfare and Social Insurance, Labour Market Indicators concerning new jobs, vacancies and unemployment are produced on a regular basis.

RESEARCH AND STUDIES

The surveys and studies which have been completed in 2013 are the following:

- **Evaluation of the impact of the Special Prevention Scheme - Action Plan of the HRDA on the human resources of Cyprus 2009 - 2012**

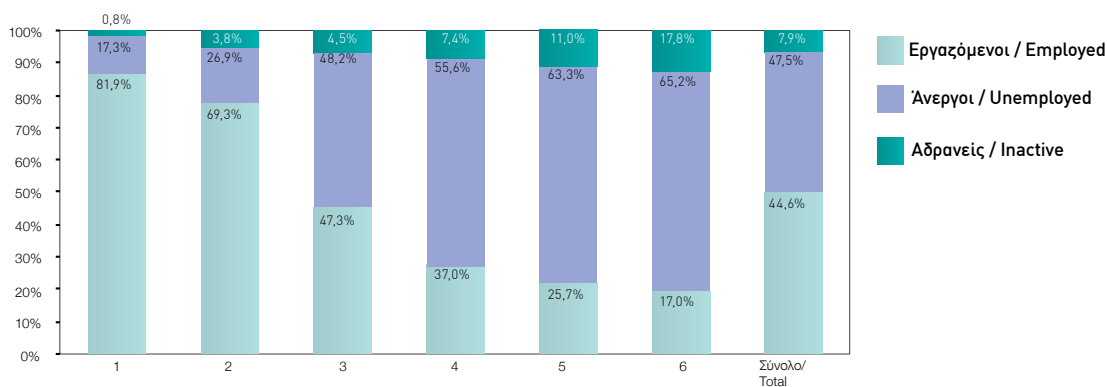
The study provides an evaluation of the impact of the Special Prevention Scheme - Action Plan of HRDA on the participants during the period January 2009 - December 2012. The survey was conducted by telephone interviews, through a specially designed questionnaire, on a representative sample of the population, using the method of random stratified sampling. The Schemes, which were evaluated are the following:

- Scheme for Strengthening the Management Capacity of Enterprises through the Employment and Training of Tertiary Education Graduates.
- Emergency Scheme for the Support of Employment through the Individualised Training of the Unemployed in Enterprises.

- Ταχύρρυθμα Προγράμματα Αρχικής Κατάρτισης.
- Έκτακτο Σχέδιο Επιμόρφωσης Ανέργων.
- Συγχρηματοδοτούμενο Έργο: Βελτίωση της Απασχολησιμότητας των Ανέργων.
- Συγχρηματοδοτούμενο Έργο: Βελτίωση της Απασχολησιμότητας του Οικονομικά Αδρανούς Γυναικείου Δυναμικού.

- Accelerated Initial Training Programmes.
- Emergency Scheme for Training the Unemployed.
- Schemes co-funded by the European Social Fund: Improvement of the Employability of the Unemployed.
- Schemes co-funded by the European Social Fund: Improvement of the Employability of the Economically Inactive Women.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΩΝ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΤΟΥΣ ΣΤΟ ΣΧΕΔΙΟ EMPLOYMENT STATUS OF PARTICIPANTS AFTER COMPLETION OF THEIR PARTICIPATION IN THE SCHEME



1: Σχέδιο Στελέωσης Επιχειρήσεων με Απόφοιτους Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης 2: Έκτακτο Σχέδιο Κατάρτισης Ανέργων στις Επιχειρήσεις 3: Ταχύρρυθμα Προγράμματα Αρχικής Κατάρτισης 4: Έκτακτο Σχέδιο Επιμόρφωσης Ανέργων 5: Συγχρηματοδοτούμενο Έργο από το ΕΚΤ: Βελτίωση της Απασχολησιμότητας των Ανέργων 6: Συγχρηματοδοτούμενο Έργο από το ΕΚΤ: Βελτίωση της Απασχολησιμότητας του Οικονομικά Αδρανούς Γυναικείου Δυναμικού

1: Scheme for the Employment and Training of Tertiary Education Graduates 2: Emergency Scheme for the Support of Employment through Individualised Training of Unemployed in Enterprises 3: Accelerated Initial Training Programmes 4: Emergency Scheme for Training the Unemployed 5: Co-funded Scheme by the ESF: Improvement of the Employability of the Unemployed 6: Co-funded Scheme by the ESF: Improvement of the Employability of the Economically Inactive Women

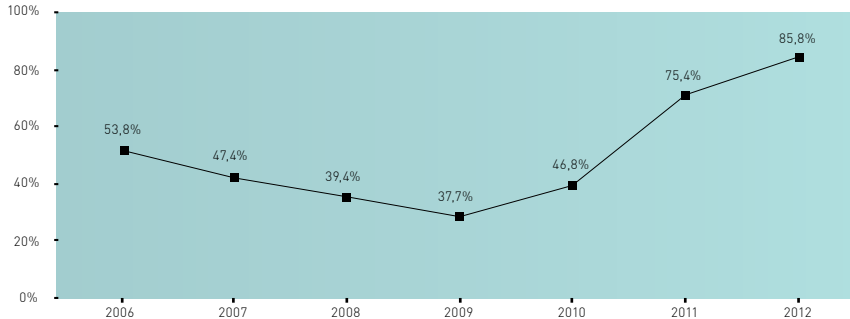
• Δείκτες Συμμετοχής σε Δραστηριότητες της ΑνΑΔ 2006 - 2012

Στη μελέτη παρουσιάζονται και αναλύονται στοιχεία για τον αριθμό των επιχειρήσεων που συμμετείχαν στις δραστηριότητες της ΑνΑΔ και των δικαιούχων επιχειρήσεων που κατέβαλαν τέλος ανάπτυξης ανθρώπινου δυναμικού κατά την περίοδο αναφοράς, το ύψος των χορηγιών κατάρτισης που δόθηκαν από την ΑνΑΔ για τη συμμετοχή των επιχειρήσεων στις δραστηριότητες της καθώς και το τέλος που κατέβαλαν οι επιχειρήσεις. Η ανάλυση των στοιχείων και πληροφοριών γίνεται σε σχέση με τον τομέα οικονομικής δραστηριότητας και την επαρχία που δραστηριοποιείται η επιχείρηση καθώς και το μέγεθος της επιχείρησης ως προς τον αριθμό των απασχολούμενων της.

• Indicators of Participation in HRDA Activities 2006-2012

The report provides and analyses data regarding the number of enterprises which participated in the HRDA's activities and the number of enterprises which paid the Human Resource Development Levy, the subsidies provided by the HRDA and the levy paid by enterprises during the aforementioned period. The analysis of data refers to the economic sector, district and size (number of employees) of the enterprises.

ΔΕΙΚΤΗΣ ΠΟΣΟΣΤΟΥ ΚΑΛΥΨΗΣ ΧΟΡΗΓΙΩΝ ΤΗΣ ΑνΑΔ ΣΤΙΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ ΤΕΛΟΥΣ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ 2006-2012
PERCENTAGE COVERAGE INDICATOR OF HRDA'S SUBSIDIES TO LEVY RECEIPTS DURING THE PERIOD 2006-2012



• **Έκθεση για την Επαγγελματική Εκπαίδευση και Κατάρτιση στην Ευρώπη - Κύπρος 2013**

Η έκθεση, η οποία ολοκληρώθηκε τον Νοέμβριο 2013, παρέχει βασικές πληροφορίες και στατιστικά στοιχεία για την επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση στην Κύπρο. Αποτελεί καθιερωμένη ετήσια εργασία της Κοινοπραξίας του ReferNet Κύπρου. Ετοιμάστηκε επίσης το τρίπτυχο “Spotlight on VET – Cyprus”.

• **Έκθεση για τις Πολιτικές στην Επαγγελματική Εκπαίδευση και Κατάρτιση**

Η έκθεση, η οποία ολοκληρώθηκε τον Μάιο 2013, είχε ως στόχο να προσφέρει πληροφορίες σχετικά με τις Πολιτικές στην Επαγγελματική Εκπαίδευση και Κατάρτιση. Αφορά συμπλήρωση ερωτηματολογίου για την πρόοδο σε 22 βραχυπρόθεσμα παραδοτέα του Ανακοινωθέντος του Μπριζ.

• **Άρθρο για τους Πρόωρα Αποσυρθέντες από την Επαγγελματική Εκπαίδευση και Κατάρτιση**

Το άρθρο για τους Πρόωρα Αποσυρθέντες από την Επαγγελματική Εκπαίδευση και Κατάρτιση, ολοκληρώθηκε τον Ιούνιο 2013 και περιλαμβάνει πληροφορίες για τους λόγους που μπορεί να επηρεάσουν την απόφαση μαθητών να παραμείνουν ή να αποσυρθούν από την Επαγγελματική Εκπαίδευση και Κατάρτιση, καθώς και μέτρα για μείωση του ποσοστού των ατόμων που αποσύρονται.

• **Δημιουργία Αποτελεσματικού Μηχανισμού Κατάρτισης των Αυτοαπασχολούμενων - Ο Πιθανός Ρόλος της ΑνΑΔ**

Μετά από προκήρυξη ανοικτού διαγωνισμού για εκπόνηση μελέτης με θέμα «Δημιουργία Αποτελεσματικού Μηχανισμού Κατάρτισης των Αυτοαπασχολούμενων - Ο Πιθανός Ρόλος της ΑνΑΔ» έγινε ανάθεση του έργου σε κοινοπραξία εταιρειών. Τον Ιούνιο 2012 με την ολοκλήρωση και του τελευταίου Σταδίου/παραδοτέου ολοκληρώθηκε το Έργο και η Σύμβαση.

• **Vocational Education and Training in Europe: Cyprus 2013**

The report which was concluded in November 2013, provides basic information and statistical data on vocational education and training in Cyprus. The report is a regular activity carried out by ReferNet. “Spotlight on VET – Cyprus” was also prepared.

• **Vocational Education and Training Policy Report**

The report which was concluded in May 2013, provides information related to Vocational Education and Training Policies. It consists of answers to a questionnaire for the progress in the 22 Short Term Deliverables of the Bruges Communiqué.

• **Article for the Early Leavers from Vocational Education and Training**

The article which was completed in June 2013, provides information about the reasons that could affect pupils’ decisions to stay or withdraw from Vocational Education and Training, as well as measures that could be taken to reduce the percentage of students that withdraw.

• **Creation of an Effective Mechanism for the Training of the Self-Employed - The Possible Role of the HRDA**

Through an open tender procedure, a contract was awarded for the conduct of the study “Creation of an effective mechanism for the training of the self-employed – The Possible Role of the HRDA”. In June 2012 the study was completed after the final deliverable was submitted.

Στη βάση απόφασης του Διοικητικού Συμβουλίου της 30ης Ιουλίου 2012, η Διεύθυνση προχώρησε σε διαβουλεύσεις με τους επηρεαζόμενους συνδέσμους και οργανώσεις αυτοαπασχολούμενων, μέσα στην περίοδο 29/1/2013-15/2/2013. Το Διοικητικό Συμβούλιο, κατά την 558η συνεδρία του της 8ης Απριλίου 2013, αφού μελέτησε επισταμένα και αξιολόγησε τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων, καθώς και τις δύσκολες συνθήκες που επικρατούν στην οικονομία της Κύπρου αποφάσισε ότι, στο παρόν στάδιο, δεν κρίνεται συμβουλευσιμο να συνεχίσουν οι ενέργειες για ένταξη των αυτοαπασχολούμενων στον μηχανισμό κατάρτισης της ΑνΑΔ.

• Παρακολούθηση Δεικτών Αγοράς Εργασίας: Νέες Θέσεις Εργασίας, Κενές Θέσεις και Ανεργία

Με βάση απόφαση της Υπουργού Εργασίας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, από τον Νοέμβριο 2013, παρακολουθούνται και αναλύονται, σε μηνιαία βάση, σημαντικά στοιχεία της αγοράς εργασίας και συγκεκριμένα οι νέες θέσεις εργασίας, οι κενές θέσεις, οι εγγεγραμμένοι άνεργοι και οι νέες εγγραφές επιχειρήσεων στο μητρώο του Φ.Π.Α.

Σκοπός της εργασίας είναι ο έγκαιρος εντοπισμός των τομέων οικονομικής δραστηριότητας οι οποίοι δημιουργούν νέες θέσεις εργασίας ή έχουν σημαντικές απώλειες θέσεων εργασίας και παράλληλα ο συσχετισμός των κενών θέσεων εργασίας με τους εγγεγραμμένους άνεργους για να διαπιστωθούν οι τομείς που παρουσιάζουν θετικές ή αρνητικές προοπτικές απασχόλησης.

Ολοκληρωμένο Σύστημα Ηλεκτρονικής Τεκμηρίωσης και Διάχυσης των Αποτελεσμάτων Ερευνών και Μελετών της ΑνΑΔ

Συνεχίστηκε μέσα στο 2013 η αξιοποίηση και εμπλουτισμός με νέα στοιχεία και πληροφορίες του σύγχρονου ολοκληρωμένου συστήματος ηλεκτρονικής τεκμηρίωσης και διάχυσης των αποτελεσμάτων έρευνας και ανάπτυξης της ΑνΑΔ. Η απεικόνιση του συστήματος γίνεται μέσα από το Παρατηρητήριο Ανθρώπινου Δυναμικού της ΑνΑΔ. Στο Παρατηρητήριο αυτό παρουσιάζονται αναλυτικά στοιχεία και πληροφορίες τόσο για το ανθρώπινο δυναμικό όσο και για τις επιχειρήσεις της Κύπρου.

Ευρωπαϊκό Δίκτυο ReferNet

Μέσα στο 2013 συνεχίστηκε η συνεισφορά της ΑνΑΔ, ως του Εθνικού Συντονιστή της Κοινοπραξίας του ReferNet στην Κύπρο. Το ReferNet είναι Ευρωπαϊκό Δίκτυο που δημιουργήθηκε από το Cedefop. Μέσω του δικτύου παρέχεται συνεχής ενημέρωση αναφορικά με τις πολιτικές και τις εξελίξεις στον τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης σε όλες τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Based on a decision of 30th July 2012 by HRDA's Board of Directors, HRDA's management proceeded to consultations with the associations and organisations of the self-employed during the period 29/1/2013-15/2/2013. The Board of Directors during its 558th meeting of 8th April 2013, after an evaluation of the results of the consultation and the difficult conditions that the Cyprus economy faces, decided that it is not advisable to continue with deliberations for the creation of an effective mechanism for the training of the self-employed, for the time-being.

• Follow-up of Labour Market Indicators: New Job Openings, Vacant Positions and Unemployment

Based on the decision of the Minister of Labour, Welfare and Social Insurance, as of November 2013, important data of the labour market such as new job openings, vacant positions, unemployed persons and new business registrations in VAT registry are being follow-up and analysed on a monthly basis.

The aim is the timely identification of the sectors of economic activity which create new job openings or have a significant loss of work positions and in parallel, the correlation of vacant positions with registered unemployed persons in order to identify the sectors with positive or negative employment prospects.

Comprehensive System of Electronic Documentation and Dissemination of the Results of HRDA's Research Studies

The utilisation and enrichment with new data and information of the comprehensive system of electronic documentation and dissemination of the results of HRDA's research studies continued in 2013. The depiction of this is made through the Human Resource Observatory of the HRDA, where detailed data and information are provided for the human resources and enterprises of Cyprus.

ReferNet European network



During 2013, the HRDA confirmed its contribution as the National Coordinator of the ReferNet Consortium in Cyprus. ReferNet is a European Network established by Cedefop. Through the Network, a constant updating is provided, of the policies and developments in the field of vocational education and training in all the member states of the European Union.

Η Κοινοπραξία ReferNet Κύπρου, μέσα στο 2013, ετοίμασε εκθέσεις για το Σύστημα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης στην Κύπρο και για τις Πολιτικές στην Επαγγελματική Εκπαίδευση και Κατάρτιση, καθώς και άρθρο για τους Πρόωρα Αποσυρθέντες από την Επαγγελματική Εκπαίδευση και Κατάρτιση. Οι υπόλοιπες εργασίες της Κοινοπραξίας αφορούσαν τη συλλογή και καταχώριση στοιχείων και πληροφοριών σε ηλεκτρονικές βάσεις δεδομένων καθώς και τη διάχυση και προώθηση πληροφοριών για τις δραστηριότητες του ReferNet. Όλες οι πληροφορίες για το ReferNet και τις δραστηριότητες της Κοινοπραξίας στην Κύπρο περιέχονται στην ειδικά σχεδιασμένη ιστοσελίδα του ReferNet Κύπρου (www.refernet.org.cy).

Ευρωπαϊκό Δίκτυο Skillsnet

Η ΑνΑΔ συνέχισε την ενεργό συμμετοχή της στο Ευρωπαϊκό Δίκτυο για τον έγκαιρο εντοπισμό των αναγκών σε δεξιότητες (Skillsnet) και ειδικότερα σε πρωτοβουλίες και δράσεις που προωθεί σε ευρωπαϊκό επίπεδο το Skillsnet για την παροχή προβλέψεων για την προσφορά και τη ζήτηση ανθρώπινου δυναμικού στην αγορά εργασίας. Οι δράσεις που προωθεί το SkillsNet αποτελούν μια ερευνητική/ακαδημαϊκή προσπάθεια για την παροχή πανευρωπαϊκών προβλέψεων με την αξιοποίηση στοιχείων του Eurostat η οποία δεν θα υποκαταστήσει το έργο της παροχής προβλέψεων που γίνεται σε εθνικό επίπεδο. Στο πλαίσιο της συνεισφοράς εμπειρογνομώνων από όλες τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην προώθηση των δράσεων αυτών υπήρξε σημαντική εμπλοκή της ΑνΑΔ. Η εμπλοκή αυτή αφορούσε τη διατύπωση απόψεων και εισηγήσεων τόσο πάνω στη μεθοδολογία όσο και στα αποτελέσματα των διενεργούμενων προβλέψεων.

Θεματολογία Προτεραιοτήτων

Τα Θεματολογία Προτεραιοτήτων αποτελούν χρήσιμα καθοδηγητικά έγγραφα για τις επιχειρήσεις/οργανισμούς και για τα ιδρύματα/οργανισμούς κατάρτισης στον σχεδιασμό και την οργάνωση κατάλληλων προγραμμάτων κατάρτισης. Τον Ιούλιο 2013 ετοιμάστηκαν 4 έγγραφα για τα Θεματολογία Προτεραιοτήτων για την περίοδο 2014 – 15 για τα Σχέδια:

- Πολυεπιχειρησιακά Προγράμματα Συνεχιζόμενης Κατάρτισης – Συνήθη
- Πολυεπιχειρησιακά Προγράμματα Συνεχιζόμενης Κατάρτισης – Ζωτικής Σημασίας
- Μονοεπιχειρησιακά Προγράμματα Συνεχιζόμενης Κατάρτισης
- Μονοεπιχειρησιακά Προγράμματα στο Εξωτερικό

The Cyprus ReferNet Consortium, during 2013, prepared reports on the Vocational Education and Training System in Cyprus as well as the VET Policy Report. Other activities of the consortium concern the collection and documentation of data and information in electronic databases and the dissemination and promotion of information for the activities of ReferNet. Information about ReferNet and the activities of the Consortium in Cyprus is contained in the specially designed website of ReferNet Cyprus (www.refernet.org.cy).

European Network Skillsnet



The HRDA continued its active participation in the European Network for the early identification of skill needs (Skillsnet), and especially in Skillsnet's activities and actions for the provision of forecasts for the supply and demand of human resources in the labour market on a European level. Skillsnet promotes an academic attempt to provide paneuropean forecasts by utilising data and statistics from Eurostat which will not replace the task of providing forecasts at national level. Within the framework of the contribution of experts from all EU countries for the promotion of the project, the HRDA was actively involved by presenting its views and proposals on both the methodology and the results of the forecasts.

Thematic Priorities

The Thematic Priorities documents are useful guidance documents for enterprises and training institutions for the design and organisation of appropriate training programmes. In July 2013 four documents were prepared which concerned the Thematic Priorities 2014-2015 for the following Schemes:

- Standard Multi-Company Continuing Training Programmes
- High Priority Multi-Company Continuing Training Programmes
- Single-Company Continuing Training Programmes
- Single Company Training Programmes Abroad

Αποτελεσματική Διακυβέρνηση

Effective Governance

Η αποτελεσματική λειτουργία της αγοράς κατάρτισης στην Κύπρο είναι στενά συνυφασμένη με τα συστήματα και μηχανισμούς διακυβέρνησης που υπάρχουν και λειτουργούν τόσο από την ίδια την ΑνΑΔ όσο και από τους κυριότερους εταίρους της, ιδρύματα/οργανισμούς κατάρτισης, συμβουλευτικούς οίκους καθώς και τις επιχειρήσεις.

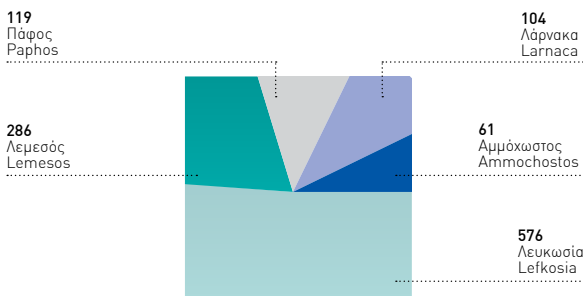
Ο άξονας προτεραιότητας της ΑνΑΔ για Αποτελεσματική Διακυβέρνηση κατά το 2013 αφορούσε στην ενίσχυση με ποικιλόμορφους τρόπους και δράσεις των Συστημάτων και Μηχανισμών Διακυβέρνησης τόσο της ίδιας της ΑνΑΔ όσο και των κυριότερων Εταίρων της, με κυρίαρχη επιδίωξη τη μέγιστη δυνατή αξιοποίηση των Τεχνολογιών Πληροφορίας και Επικοινωνίας για αποτελεσματικότερη λειτουργία της Αγοράς Κατάρτισης στην Κύπρο. Οι δράσεις που αναλήφθηκαν είναι οι ακόλουθες:

Παροχή Υπηρεσιών Ελέγχου Εφαρμογής Προγραμμάτων Κατάρτισης

Η σύμβαση για το Έργο «Παροχή Υπηρεσιών Ελέγχου Εφαρμογής Προγραμμάτων Κατάρτισης» ανατέθηκε τον Ιανουάριο 2012 σε κοινοπραξία εταιρειών ενώ τον Οκτώβριο έγινε ανανέωση της για ακόμη 12 μήνες και με χρονικό ορίζοντα ολοκλήρωσης τον Φεβρουάριο 2014. Στόχος του Έργου είναι ο έλεγχος εφαρμογής προγραμμάτων κατάρτισης πάνω σε συστηματική και προγραμματισμένη βάση, παγκύπρια, για να διασφαλίζεται η ικανοποιητική υλοποίηση των προγραμμάτων σύμφωνα με την εγκριθείσα προδιαγραφή και τους όρους υλοποίησης. Επισημαίνεται ότι το Διοικητικό Συμβούλιο της ΑνΑΔ σε συνεδρία του στις 27 Μαΐου 2013 ενέκρινε το αναθεωρημένο «Πλαίσιο Πολιτικής και Διαδικασιών για Χειρισμό των Αποτελεσμάτων Ελέγχου Εφαρμογής Προγραμμάτων Κατάρτισης». Μέσα στο 2013 πραγματοποιήθηκαν 1.146 έλεγχοι εφαρμογής προγραμμάτων κατάρτισης.

Αριθμητική Κατανομή Ελέγχων Εφαρμογής Προγραμμάτων Κατάρτισης κατά Επαρχία το 2013

Distribution of Spot Checks of Training Programmes by District for 2013



The effective operation of the training market in Cyprus is closely linked with the existing systems and mechanisms of governance which are operated both by HRDA itself and by its major partners, training institutions/organisations, consultancy firms as well as enterprises.

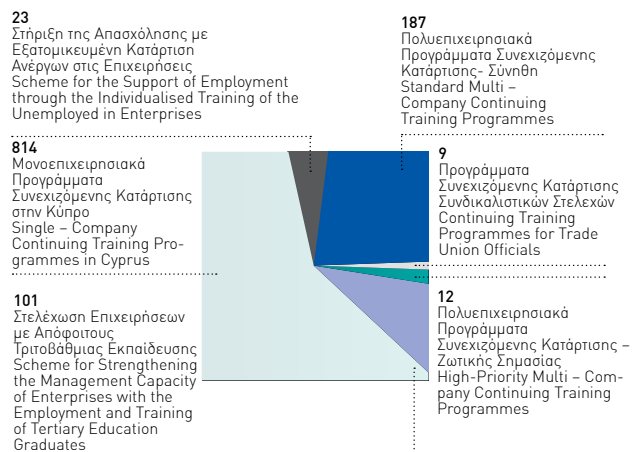
HRDA's priority pillar for Effective Governance during 2013 concerned the enhancement of the Systems and Mechanisms of Governance of both HRDA itself and its major associates, through a variety of ways and actions, its strategic objective being the more effective functioning of the Training Market in Cyprus. The actions that were undertaken are the following:

Spot Checks of the Implementation of Training Programmes

The contract for "Spot Checks of the Implementation of Training Programmes" was awarded in January 2012 to a consortium and it is expected to be concluded in February 2014. The aim is the conduct of spot checks of the implementation of training programmes all over Cyprus on a systematic basis in order to ensure that training programmes are being implemented in accordance with HRDA's terms of approval. The HRDA's Board of Directors on 27th May 2013 approved the "Framework of Policy and Procedures for dealing with the findings of spot-checks of programmes." In 2013 1.146 spot checks were carried out.

Αριθμητική Κατανομή Ελέγχων Εφαρμογής Προγραμμάτων Κατάρτισης κατά Δραστηριότητα Κατάρτισης το 2013

Distribution of Spot Checks of Training Programmes by Training Activity for 2013



Μηχανοργάνωση ΑνΑΔ

Κατά το 2013, συνεχίστηκε η εφαρμογή της Στρατηγικής Πληροφορικής για ουσιαστική αναβάθμιση της μηχανοργάνωσης της ΑνΑΔ. Στόχος της Στρατηγικής είναι η απλοποίηση των διαδικασιών, η αύξηση της παραγωγικότητας και η εισαγωγή ηλεκτρονικών τρόπων επικοινωνίας και εξυπηρέτησης των συνεργατών. Προς το σκοπό αυτό η Αρχή προχώρησε σε αλλαγές και προσθήκες στο υφιστάμενο μηχανογραφημένο Σύστημα Προγραμμάτων (ΣΥΠΡΟ), ενόψει της αναθεώρησης/επανασχεδιασμού των Σχεδίων της Αρχής. Αλλαγές έγιναν και στα λογισμικά συστήματα της Διεύθυνσης Οικονομικών Υπηρεσιών ως αποτέλεσμα των αλλαγών στην νομοθεσία στο πλαίσιο εξυγίανσης της Κυπριακής Οικονομίας.

Πρόσθετα αποφασίστηκε ότι για τα νέα Σχέδια τοποθέτησης Ανέργων για απόκτηση εργασιακής πείρας σε επιχειρήσεις/ οργανισμούς (ΣΤΑΔ και ΣΤΑΠ) θα δίνεται πρόσθετα η δυνατότητα στις Επιχειρήσεις και Ανέργους για υποβολή ηλεκτρονικής Αίτησης μέσω της Ιστοσελίδας ΑνΑΔ. Στόχος η διευκόλυνση του κοινού στην υποβολή αιτήσεων σε μια νέα πιο λειτουργική και φιλική προς τον χρήστη μορφή.

Στο πλαίσιο της πολιτικής της Κυβέρνησης για αξιοποίηση της σύγχρονης τεχνολογίας, η Αρχή προχώρησε στην αναγκαία υποδομή για αποστολή της Ημερήσιας Διάταξης στα μέλη του Διοικητικού της Συμβουλίου σε ηλεκτρονική μορφή, γεγονός που συνέβαλε στην εξοικονόμηση ανθρώπινων και οικονομικών πόρων.

Στελέχωση ΑνΑΔ

Κατά το 2013 δεν πληρώθηκε κάποια θέση στην Αρχή.

Κατάρτιση και Ανάπτυξη Προσωπικού ΑνΑΔ

Κατά το 2013, διατέθηκαν από τον Οργανισμό συνολικά 712 ανθρωπώρες για συμμετοχή του προσωπικού της Αρχής σε επιμορφωτικά προγράμματα/σεμινάρια στην Κύπρο.

Επίσης, ολοκληρώθηκαν δύο χορηγίες για απόκτηση μεταπτυχιακού τίτλου επιπέδου Μάστερ στον τομέα «MBA», και συνεχίστηκε η υλοποίηση μίας.

Δημοσιότητα

Σε συνεργασία με τον Σύμβουλο Δημοσίων Σχέσεων της Αρχής, συνεχίστηκε η υλοποίηση του τριετούς πλάνου Επικοινωνιακής Στρατηγικής του Οργανισμού, για την περίοδο 2010-2013 μέσα από σειρά συγκεκριμένων μέτρων και δράσεων. Η βασική επιδίωξη της στρατηγικής αυτής εστιάζεται στο τρίπτυχο Προβολή - Ενημέρωση - Εξυπηρέτηση και εκφράζει τη νέα προσέγγιση του οργανισμού η οποία διαλαμβάνει την παρουσία της ΑνΑΔ μέσα στον κόσμο των επιχειρήσεων, των εργαζομένων, των ανέργων και του κοινού γενικότερα.

Computerisation of HRDA

During 2013, the implementation of the Information Technology Strategy continued, aiming at the substantial upgrading of the computerisation of HRDA. The objective of the new strategy is the simplification of procedures, the increase in productivity and the introduction of electronic means of communication and services to associates. To this end, the HRDA has carried out changes and additions to the existing computer System for programmes (SYPRO) due to the revision and redesign of the Authority's Schemes. Changes were also made on the software systems of the Financial Services Directorate due to legal amendments in the context of reforming the Cypriot Economy.

In addition, it was decided that for the two new Schemes for the placement of unemployed persons for the acquisition of work experience, enterprises and the unemployed can submit their applications through HRDA's website, aiming for a more user friendly approach.

Within the framework of the Governments' policy to utilise modern technology, the HRDA has created a software database on which the Board of Directors' agenda is uploaded, with important savings in human and financial resources.

Personnel Recruitment

During 2013 no vacant posts were filled.

Personnel Training and Development

During 2013, the Organisation allocated a total of 712 man-hours for the participation of its staff in training programmes/seminars in Cyprus.

In addition, two sponsorships were concluded for the acquisition of a Master's degree (MBA). Furthermore, one other sponsorship continued.

Publicity

In cooperation with the Authority's Public Relations Consultant, the HRDA's Communication Strategy for 2010-2013 continued, through a series of specific actions. The basic strategic aim of the Communication Strategy is focused on Promotion-Information-Service and it expresses the new approach of the Organisation which focuses on HRDA's presence in the world of enterprises, employees, the unemployed and public in general.

Προς επίτευξη του στόχων της Στρατηγικής αυτής, η Αρχή κατά το 2013 ανέπτυξε ποικιλόμορφες δράσεις προβολής και δημοσίων σχέσεων όπως δημοσιογραφικές διασκέψεις, συμμετοχές σε εκθέσεις και άλλες εκδηλώσεις, συνεντεύξεις σε ραδιοσταθμούς, παρουσιάσεις σε τηλεοπτικούς σταθμούς, διαλέξεις, δημοσιεύσεις άρθρων, ανακοινώσεων και δελτίων τύπου σε περιοδικά, εφημερίδες και το διαδίκτυο. Συγκεκριμένα:

- Η Αρχή συνέχισε και κατά το 2013 τις ενέργειες προβολής και ενημέρωσης για τις δραστηριότητες της με έμφαση στο Ειδικό Σχέδιο Πρόληψης – Σχέδιο Δράσης για συμβολή στην αντιμετώπιση των πρωτοφανών επιπτώσεων που δημιουργεί η οικονομική κρίση στην απασχόληση. Επίσης, για τις συγκεκριμένες δράσεις που προωθούνται στο πλαίσιο του Ειδικού Σχεδίου Πρόληψης – Σχεδίου Δράσης, η Αρχή προχώρησε, κατά τη διάρκεια του έτους που επισκοπείται, στην εκτύπωση και διάθεση αναθεωρημένου ενημερωτικού και διαφημιστικού υλικού στη βάση των τροποποιήσεων ορισμένων προνοιών σε Σχέδια Κατάρτισης της Αρχής.
- Στις 28 Ιουνίου 2013, διοργανώθηκε στην αίθουσα εκδηλώσεων της ΑνΑΔ, Δημοσιογραφική Διάσκεψη για παρουσίαση των Πεπραγμένων του 2012 τα οποία επικεντρώθηκαν στα ακόλουθα:
 - Μελέτη της Αρχής με τίτλο: «Εγκαιρος Εντοπισμός Αναγκών Απασχόλησης και Κατάρτισης για Αποτελεσματική Διαχείριση του Φυσικού Αερίου στην Κύπρο».
 - Αποτελέσματα Ειδικού Σχεδίου Πρόληψης-Σχεδίου Δράσης ΑνΑΔ.
 - Αποτελέσματα Ειδικού Σχεδίου Δράσης για προώθηση των Πράσινων Δεξιότητων.
 - Αποτελέσματα Συγχρηματοδοτούμενων από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και την ΑνΑΔ Έργων.

Στη διάσκεψη παρέστη και απύθνη χαιρετισμό η Υπουργός Εργασίας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων κυρία Ζέτα Αιμιλιανίδου.

- Με σκοπό την αποτελεσματικότερη ενημέρωση και εξυπηρέτηση των ανέργων και του κοινού γενικότερα συνεχίστηκε η λειτουργία του Γραφείου Εξυπηρέτησης του Κοινού στο ισόγειο του κτηρίου της ΑνΑΔ. Από το 2009 που ξεκίνησε τη λειτουργία του, το Γραφείο εξυπηρέτησε συνολικά 41.352 ενδιαφερόμενους, 14.678 από επιχειρήσεις και 26.674 ως άτομα.
- Προβολή και προώθηση συγκεκριμένων Σχεδίων και δραστηριοτήτων της Αρχής έγινε μέσω της παρουσίασης σε εξειδικευμένες εκθέσεις, συγκεκριμένες εκδηλώσεις ή ημερίδες ενημέρωσης. Κατά τη διάρκεια του 2013 η Αρχή συμμετείχε, με δικό της περίπτερο, σε 3 εκθέσεις, στην 20η Διεθνή Εκπαιδευτική Έκθεση, στην «Έκθεση Προϊόντων και Υπηρεσιών» του ΠΑΣΥΞΕ και στην εκδήλωση του Δικτύου EURES Κύπρου (Τμήμα Εργασίας)

In order to achieve the goals of this Strategy, during 2013, HRDA developed diverse promotion and public relation actions, like press conferences, participation in fairs in Cyprus and abroad, interviews on radio stations, presentations to TV channels, lectures, publication of articles, announcements and press releases in magazines and newspapers and online. Specifically:

- In 2013, the Publicity Campaign of the HRDA continued, with emphasis on the Special Prevention Scheme-Action Plan that contributes to confronting the unprecedented effects of the world economic crisis on employability and unemployment. In addition, within the framework of the Special Prevention Scheme-Action Plan, the HRDA has published revised information material based on various amendments of HRDA's training Schemes.
- On 28th June 2013, a press conference was held during which HRDA's achievements for 2013 were presented, with a focus on the following:
 - The Study "Early Identification of Employment and Training Needs for the Effective Utilization of Natural Gas in Cyprus".
 - Results for the Special Prevention Scheme-Action Plan.
 - Results for HRDA's Special Action Plan for the promotion of Green Skills.
 - Results for the Schemes co-funded by the European Social Fund and the HRDA.

The press conference was attended and addressed by the Minister of Labour, Welfare and Social Insurance Mrs Zeta Emilianidou.



- The Public Information Desk on HRDA's ground floor continued its operation providing information to the unemployed and the general public. During the years 2009 – 2013, the Desk has served 41.352 interested persons, 14.678 from enterprises and 26.674 individuals.
- Promotion of specific Schemes and activities of the HRDA was achieved through its presence in specialised exhibitions. During 2013 the HRDA participated with its own stand in 3 Exhibitions: 20th International Education

και του Γραφείου της Αντιπροσωπίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Κύπρο με τίτλο «Ευρωπαϊκές Ημέρες Εργασίας 2013 – Νεολαία σε Κίνηση». Επίσης η Αρχή συμμετείχε και σε 3 μονοήμερες εκδηλώσεις, στην «Έκθεση Σταδιοδρομίας 2013» του Πανεπιστημίου Κύπρου, στην «Έκθεση Καριέρας» του Πανεπιστημίου Λευκωσίας και στο «Annual CIIM Career Day 2013» του Cyprus International Institute of Management. Επίσης σε διάφορες περιόδους κατά τη διάρκεια του έτους, Λειτουργοί της Αρχής παρουσίασαν σε διάφορες εκδηλώσεις και συναντήσεις τις δραστηριότητες της ΑνΑΔ με συμμετοχή επιχειρήσεων, ανέργων, φοιτητών και άλλων ενδιαφερομένων.

- Επίσης η Αρχή πραγματοποίησε την καθιερωμένη βράβευση ομάδας φοιτητών/ φοιτητριών του Πανεπιστημίου Κύπρου με την καλύτερη μελέτη σε θέματα ανθρώπινου δυναμικού. Το βραβείο, ύψους 2.500 Ευρώ, απονεμήθηκε από την Πρόεδρο του Διοικητικού Συμβουλίου της ΑνΑΔ σε ειδική τελετή που οργάνωσε το Πανεπιστήμιο Κύπρου τον Ιούνιο του 2013.
- Η καθιερωμένη συνάντηση της Αρχής με τα Κέντρα Επαγγελματικής Κατάρτισης της Κύπρου, πραγματοποιήθηκε τον Οκτώβριο του 2013 στην Αίθουσα Εκδηλώσεων της Αρχής. Στη συνάντηση, στην οποία παρευρέθηκαν εκατόν σαράντα περίπου εκπρόσωποι Κέντρων Επαγγελματικής Κατάρτισης, έγινε ανασκόπηση και αξιολόγηση της μέχρι σήμερα συνεργασίας τους με την ΑνΑΔ, παρουσίαση του Συστήματος Αξιολόγησης και Πιστοποίησης των Συντελεστών Παροχής Κατάρτισης (ΑξιοΠιστοΣυν) και του Συστήματος Επαγγελματικών Προσόντων (ΣΕΠ). Η συνάντηση ολοκληρώθηκε με εκτενή συζήτηση κατά την οποία δόθηκαν περαιτέρω εξηγήσεις και διευκρινίσεις από την ΑνΑΔ και με πρακτική καθοδήγηση των ενδιαφερομένων για υποβολή αιτήσεων.



Fair, "Products and Services" of the Pancyprrian Hotel Association, "European Job Days 2013 –Youth on the Move" of the EURES Network and the European Union Agency in Cyprus. In addition the HRDA participated in the Exhibitions "Career Exhibition 2013" of the University of Cyprus, "Career Day" of the University of Nicosia and "annual CIIM Career Day 2013" of the Cyprus Institute of Management. In addition, HRDA's officers participated in various events and HRDA's activities in which enterprises, unemployed persons and students were present.



- The HRDA presented its award to a group of Students of the University of Cyprus with the best study in human resources. The prize of €2.500 was awarded by the Chairperson of the Board of Directors of the HRDA in a special ceremony organised by the University of Cyprus in June 2013.



- The regular meeting between the HRDA and training institutions was held in October 2013. At the meeting which was attended by approximately 140 training institutions/training organisations' representatives, a review and evaluation of the cooperation between the HRDA and the institutions took place. Furthermore, the System for the Assessment and Certification of Training Providers (ΑξιοΠιστοΣυν) and the System of Vocational

- Την Τρίτη, 17 Δεκεμβρίου 2013, πραγματοποιήθηκε σε ξενοδοχείο της Λάρνακας τελετή απονομής Πιστοποιητικών Επαγγελματικών Προσόντων σε απασχολούμενους της Τουριστικής Βιομηχανίας και του τομέα του Χονδρικού και Λιανικού Εμπορίου, οι οποίοι έχουν επιτύχει στη σχετική εξέταση. Την εκδήλωση τίμησε με την παρουσία της η Υπουργός Εργασίας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων κα Ζέτα Αμιλιανίδου, η οποία απένειμε τα σχετικά πιστοποιητικά στους επιτυχόντες.



- Με κύριο σκοπό την περαιτέρω προβολή του ρόλου και του έργου της στα κοινά - στόχους της, η ΑνΑΔ προχώρησε στη δημιουργία Ηλεκτρονικού Ενημερωτικού Δελτίου. Η πρώτη έκδοση του Δελτίου έγινε στις αρχές Αυγούστου 2013 και στάλθηκε ηλεκτρονικά σε περίπου 600 εγγεγραμμένους παραλήπτες, μέσω συνδέσμου στην ιστοσελίδα της Αρχής.

Διεθνείς Σχέσεις και Συνεργασίες

Η ΑνΑΔ επιδιώκει τη συνεργασία και την ανταλλαγή εμπειριών με άλλους Ευρωπαϊκούς και Διεθνείς οργανισμούς και Δίκτυα στα θέματα κατάρτισης και ανάπτυξης ανθρώπινου δυναμικού. Συνολικά, κατά το 2013, η Αρχή συμμετείχε σε 16 συνέδρια, σεμινάρια, εργαστήρια, συναντήσεις, φόρουμ, τα περισσότερα από τα οποία είχαν ως άμεσο διοργανωτή την Ευρωπαϊκή Επιτροπή ή φορείς της, όπως η Ιρλανδική και η Λιθουανική Προεδρία. Όλες οι διοργανώσεις, στις οποίες εκπροσωπήθηκε η Αρχή, πραγματοποιήθηκαν σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Σημειώνεται ιδιαίτερα η εκπροσώπηση της Αρχής σε συνεδρίες και συναντήσεις επιτροπών, δικτύων και άλλων φορέων της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε θέματα των αρμοδιοτήτων της. Σε πολλές περιπτώσεις η εκπροσώπηση της Αρχής αποτελεί και την επίσημη εκπροσώπηση της Κύπρου. Συγκεκριμένα ο Αν. Γενικός Διευθυντής της Αρχής είναι ένας από τους δύο επίσημους εκπρόσωπους της Κύπρου στο DGVG Group (Ομάδα Γενικών Διευθυντών οργανισμών υπεύθυνων για την επαγγελματική κατάρτιση), ενώ από τις 26 Σεπτεμβρίου 2013 έχει επίσης διοριστεί ως εκπρόσωπος της Κυπριακής Κυβέρνησης στο Διοικητικό Συμβούλιο του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (CEDEFOP).

Qualifications were presented. The meeting was concluded with a thorough discussion during which clarifications and practical guidance were given by the HRDA for the submission of applications.

- On Tuesday, December 17th, a ceremony was held at a hotel in Larnaca for the award of Vocational Qualifications in Hotel and Catering and Wholesale and Retail Trade. The Minister of Labour, Welfare and Social Insurance was present and awarded the certificates.
- Having as a main aim the further promotion of its role in the public, the HRDA published an e-newsletter in August 2013. The newsletter was sent to 600 registered recipients through a link on HRDA's website.

International Relations

The HRDA aims at the cooperation with other relevant European and International Organisations and Networks in areas of training and development of the human resources. During 2013, the HRDA participated in 16 conferences, seminars, workshops, meetings, forums, most of which had the European Commission or its bodies as direct organisers, such as the Irish and Lithuanian Presidencies of the EU. All of the events in which the HRDA participated, took part in the European Union.

The HRDA's representation in sessions and committee meetings, networks and other bodies of the European Union in its field is particularly noted. In many cases, the representation of the HRDA constitutes the official representation of Cyprus. Specifically, the HRDA's Acting Director General is one of the two official representatives of Cyprus in the DGVG Group (Group of Directors General of bodies responsible for vocational training), whereas as of 26th September 2013 the Acting Director General has been appointed as the representative of the Cyprus Government in the Governing Board of the European Center of Vocational Training (CEDEFOP).

Κατάλογος Προσωπικού 2013

Staff List in 2013

Γενική Διεύθυνση

Αν. Γενικός Διευθυντής

Γιώργος Παναγίδης

Εσωτερικός Ελεγκτής

-

Ανώτερος Λειτουργός Πληροφορικής

Δημήτρης Παντελής

Πρώτη Στενογράφος

Νίκη Καρτσιούλη

Διεύθυνση Έρευνας και Προγραμματισμού

Αν. Διευθυντής Ανθρώπινου Δυναμικού

Γιάννης Μουρουζίδης

Ανώτερος Λειτουργός Ανθρώπινου Δυναμικού

Γιάννης Μουρουζίδης

Λειτουργοί Ανθρώπινου Δυναμικού 1^{ης} Τάξης

Κωνσταντίνα Κυριάκου-Λιβέρη

Γιάννα Κορέλλη

Στέλιος Μυτίδης

Λειτουργοί Ανθρώπινου Δυναμικού

Κωνσταντίνος Παναγιώτου

Αλέξης Ιωάννου

Ελένη Θεμιστοκλέους

Διεύθυνση Υπηρεσιών Κατάρτισης

Αν. Διευθυντής Ανθρώπινου Δυναμικού

Πανίκος Λασέττας

Ανώτεροι Λειτουργοί Ανθρώπινου Δυναμικού

Πανίκος Λασέττας

Σάββας Προκοπίδης

Ιωάννης Ζένιος

Λειτουργοί Ανθρώπινου Δυναμικού 1^{ης} Τάξης

Ζήνα Γαβριελίδη

Γρηγόρης Δημητρίου

Ελευθερία Χριστοδούλου

Δάφνη Συμεωνίδου

Αικατερίνη Μουρουζίδη

Παρασκευή Τοφίδου

Άβιβος Παπαγεωργίου

Directorate General

Acting Director General

George Panayides

Internal Auditor

-

Senior Information Technology Officer

Dimitris Panteli

First Stenographer

Niki Kartsiouli

Research and Planning Directorate

Acting Director

Yiannis Mourouzides

Senior Human Resource Officer

Yiannis Mourouzides

Human Resource Officers 1st Grade

Constantina Kyriacou-Liveri

Yianna Korelli

Stelios Mytides

Human Resource Officers

Constantinos Panayiotou

Alexis Ioannou

Eleni Themistokleous

Training Directorate

Acting Director

Panicos Lasettas

Senior Human Resource Officers

Panicos Lasettas

Savvas Procopides

Ioannis Zenios

Human Resource Officers 1st Grade

Zena Gavrielides

Gregoris Demetriou

Eleftheria Christodoulou

Daphne Symeonidou

Aikaterini Mourouzidi

Paraskevi Tofidou

Avivos Papageorgiou

Λειτουργοί Ανθρώπινου Δυναμικού

Ελισάβετ Βούλγαρη-Ιωάννου
Γρηγόρης Τσαγγαρίδης
Χρίστος Τζάμας
Πάολα Παπαφιλίππου-Πιτάλι
Ειρήνη Χαράκη
Μαρία Χριστοφόρου
Ξένια Παπαδήμα
Στέλλα Φιλίππου
Μαρία Πετρίδου
Νάντια Τοφαρίδου
Γεωργία Κλεοβούλου
Λένα Ιωάννου
Πηνελόπη Χριστοφόρου
Χαράλαμπος Χαλαλάμπους
Μαρίνος Αριστοτέλους
Έρμος Στεφανή
Μαρίνος Μούσκος
Θεόδωρος Αντωνιάδης
Αντρέας Ζινιέρης
Άριστος Θεοχάρους
Βασίλης Όξινης
Μάριος Παναγίδης
Χριστάκης Χριστοφί
Σάββας Καρναβέλιας

Πρώτος Λειτουργός

-

Ανώτερος Λειτουργός

Μαρία Τσιελεπή

Διεύθυνση Διοίκησης και Προσωπικού

Διευθυντής Διοίκησης και Προσωπικού

Νίκος Κωνσταντίνου

Ανώτερος Λειτουργός Διοίκησης και Προσωπικού

Δρ Γιώργος Κυθραιώτης

Λειτουργοί Διοίκησης και Προσωπικού 1^{ης} Τάξης

Γιώργος Κυριακίδης
Λεωνίδας Λεωνίδου

Λειτουργοί Διοίκησης και Προσωπικού

Λιάνα Χριστοδουλίδου
Ελένη-Χριστιάνα Πρωτοπαπά
Μαρία Καϊλη

Ανώτερος Γραμματειακός Λειτουργός

Μαρία Χρίστου

Γραμματειακός Λειτουργός

Ουρανία Αντωνίου

Βοηθοί Γραμματειακοί Λειτουργοί

Ελένη Χαρή

Human Resource Officers

Elisavet Voulgari-Ioannou
Gregoris Tsangarides
Christos Tzamas
Paola Papaphilippou-Pittali
Ireni Haraki
Maria Christoforou
Xenia Papadema
Stella Philippou
Maria Petridou
Nadia Tofaridou
Georgia Kleonoulou
Lena Ioannou
Penelope Christoforou
Charalambos Charalambous
Marinos Aristotelous
Ermos Stefani
Marinos Mouskos
Theodoros Antoniadis
Andreas Zinieris
Aristos Theocharous
Vasilis Oxinos
Marios Panayides
Christakis Christofi
Savvas Karnavelias

Principal Officer

-

Officer A'

Maria Tsielepi

Administration and Personnel Directorate

Director

Nicos Constantinou

Senior Administration and Personnel Officer

Dr George Kythreotis

Administration and Personnel Officers 1st Grade

George Kyriakides
Leonidas Leonidou

Administration and Personnel Officers

Liana Christodoulides
Eleni-Christiana Protopapa
Maria Kaili

Senior Clerical Officer

Maria Christou

Clerical Officer

Ourania Antoniou

Assistant Clerical Officers

Eleni Hari

Μαρούλα Μιλτιάδους
Χριστίνα Σμυρίλλη
Γιόλα Κάρουλα
Κλαίρη Ευθυμίου
Γεωργία Γιάνναρου
Χαρά Κώστα
Έμμα Μιλτιάδους
Μυράντα Νικολοπούλου
Χάρις Κυριακίδου

Βοηθοί Γραφείου

Ρένος Γεωργίου
Πάνος Παναγή

Τηλεφωνητής

Παναγιώτης Παναγίδης

Διεύθυνση Οικονομικών Υπηρεσιών

Διευθυντής Οικονομικών Υπηρεσιών
Σπύρος Σπύρου

Λογιστής

Άντρη Κωνσταντίνου

Λειτουργοί Οικονομικών Υπηρεσιών

Χρυστάλλα Ηλία
Ηλιάννα Γιώρκαλλου
Γιώργος Γιωργαλλής
Αντρέας Μαυρίδης
Νατάσα Χατζημιχαήλ

Επιθεωρητής Λογαριασμών

Δέσποινα Αριστοτέλους

Λογιστικός Λειτουργός 1^{ης} Τάξης

Μαρία Χαραλάμπους

Βοηθοί Γραμματειακοί Λειτουργοί

Άννα Ιωάννου
Ελένη Κάσινου
Παρασκευή Χρίστου

Maroula Miltiadous
Christina Smyrilli
Yiola Karoula
Cleri Efthimiou
Georgia Yiannarou
Chara Costa
Emma Miltiadous
Miranda Nikolopoulou
Haris Kyriakidou

Office Assistants

Renos Georghiou
Panos Panayi

Telephonist

Panayiotis Panayides

Financial Services Directorate

Director
Spyros Spyrou

Accountant

Andri Constantinou

Financial Services Officers

Chrystalla Elia
Eliana Giorkallou
George Giorgallis
Andreas Mavrides
Natasa Hadjimichael

Accounts Supervisor

Despina Aristotelous

Accounting Officer 1st Grade

Maria Charalambous

Assistant Clerical Officers

Anna Ioannou
Eleni Kasinou
Paraskevi Christou



Οικονομική Έκθεση και Οικονομικές Καταστάσεις

Financial Report and Financial Statements

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Τα αποτελέσματα του έτους παρουσιάζουν έλλειμμα από εργασίες ύψους €2,81εκ. έναντι ελλείμματος €8,28εκ. του προηγούμενου έτους. Τα έσοδα από εργασίες παρουσίασαν μείωση 2,7% και έφθασαν τα €28,58εκ., ενώ τα έξοδα από εργασίες ανήλθαν στα €31,38εκ. παρουσιάζοντας μείωση €6,27εκ. ή 16,7%. Τα καθαρά έσοδα χρηματοδότησης μειώθηκαν κατά 9,9% και έφθασαν τα €1,67εκ. Το συνολικό έλλειμμα για το έτος ανήλθε στα €6,42εκ. έναντι ελλείμματος €4,76εκ. του προηγούμενου έτους.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ

FINANCIAL REPORT

RESULTS

The results for the year exhibit a deficit from operations of €2,81m. compared to a deficit of €8,28m. of the previous year. Income from operations decreased by 2,7% and reached €28,58m., whereas operating expenses surged to €31,38m. showing a decrease of €6,27m. or 16,7%. Net finance income decreased by 9,9% reaching €1,67m. Total deficit for the year surged to €6,42m. compared to a deficit of €4,76m. of the previous year.

FINANCIAL INDICATORS

	2013	2012	2011
Τέλος Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού προς Σύνολο Εσόδων από εργασίες Human Resource Development Levy to Total Income from operations	82,8%	89,1%	89,3%
Άλλα Έσοδα προς Σύνολο Εσόδων από εργασίες Other Income to Total Income from operations	17,2%	10,9%	10,7%
Δαπάνες Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού προς Σύνολο Εξόδων από εργασίες Human Resource Development Expenses to Total Expenses from operations	74,8%	76,5%	75,4%
Έξοδα Προσωπικού προς Σύνολο Εξόδων από εργασίες Personnel Expenses to Total Expenses from operations	20,2%	19,1%	20,4%
Άλλα Έξοδα προς Σύνολο Εξόδων από εργασίες Other Expenses to Total Expenses from operations	5,0%	4,4%	4,2%
Δαπάνες Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού προς Τέλος Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Human Resource Development Expenses to Human Resource Development Levy	99,1%	110,1%	101,0%

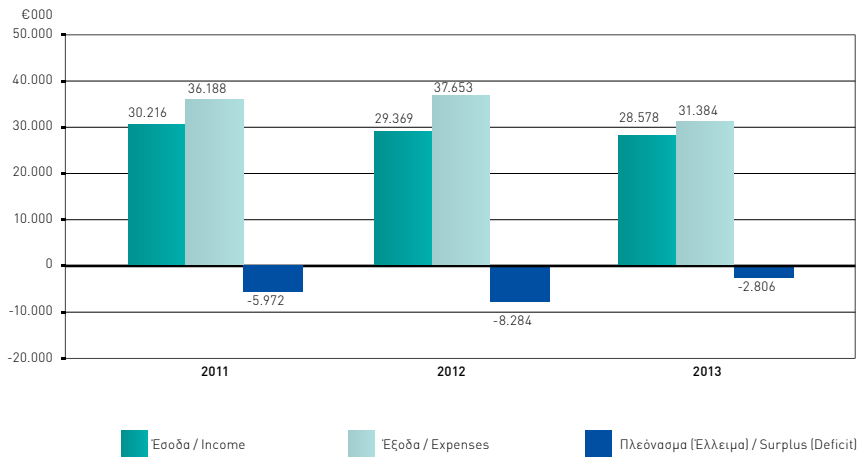
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Το συσσωρευμένο αποθεματικό μειώθηκε από €32,15εκ. σε €25,73εκ., ενώ τα περιουσιακά στοιχεία μειώθηκαν από €51,55εκ. σε €47,64εκ.

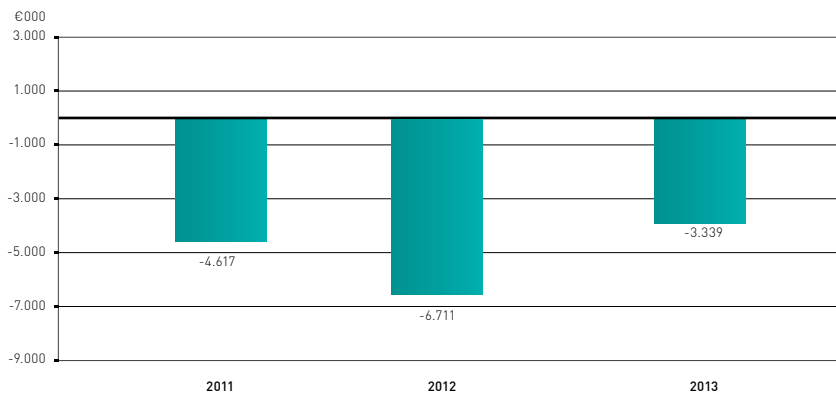
FINANCIAL POSITION

The accumulated reserve decreased from €32,15m. to €25,73m., whereas the total assets decreased from €51,55m. to €47,64m.

Έσοδα, Έξοδα και Πλεόνασμα / (Έλλειμμα) από εργασίες Income, Expenses and Surplus / (Deficit) from operations



Πλεόνασμα / (Έλλειμμα) Έτους Surplus / (Deficit) for the Year







Έκθεση Γενικού Ελεγκτή της Δημοκρατίας	50-51	Report of the Auditor General of the Republic
Κατάσταση Συνολικών Εσόδων	52-53	Statement of Comprehensive Income
Κατάσταση Οικονομικής Θέσης	54-55	Statement of Financial Position
Κατάσταση Μεταβολών Καθαρής Θέσης	56-57	Statement of Changes in Equity
Καταστάσεις Ταμειακών Ροών	58-59	Statement of Cash Flows
Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις	60-115	Notes to the Financial Statements

Οικονομικές Καταστάσεις Financial Statements

Οικονομική Έκθεση και Οικονομικές Καταστάσεις

Financial Report and Financial Statements

Έχω ελέγξει τις συνημμένες οικονομικές καταστάσεις της Αρχής Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου, οι οποίες αποτελούνται από την κατάσταση οικονομικής θέσης στις 31 Δεκεμβρίου 2013, τις καταστάσεις συνολικών εσόδων, μεταβολών καθαρής θέσης και ταμειακών ροών του έτους που έληξε την ημερομηνία αυτή, καθώς και περίληψη σημαντικών λογιστικών πολιτικών και λοιπές επεξηγηματικές πληροφορίες.

Ευθύνη του Διοικητικού Συμβουλίου για τις Οικονομικές Καταστάσεις

Το Διοικητικό Συμβούλιο είναι υπεύθυνο για την κατάρτιση οικονομικών καταστάσεων που δίνουν αληθινή και δίκαιη εικόνα, σύμφωνα με τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Αναφοράς, όπως αυτά υιοθετήθηκαν από την Ευρωπαϊκή Ένωση και τις απαιτήσεις του περί Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Νόμου και για εκείνες τις εσωτερικές δικλίδες που το Διοικητικό Συμβούλιο καθορίζει ως απαραίτητες, ώστε να καθίσταται δυνατή η κατάρτιση οικονομικών καταστάσεων απαλλαγμένων από ουσιώδες σφάλμα, οφειλομένου είτε σε απάτη είτε σε λάθος.

Ευθύνη Γενικού Ελεγκτή

Η δική μου ευθύνη είναι να εκφράσω γνώμη επί αυτών των οικονομικών καταστάσεων με βάση τον έλεγχό μου. Έχω διενεργήσει τον έλεγχο μου σύμφωνα με τα Διεθνή Πρότυπα Ελέγχου. Τα Πρότυπα αυτά απαιτούν να συμμορφώνομαι με κανόνες δεοντολογίας, καθώς και να σχεδιάζω και διενεργώ τον έλεγχο με σκοπό την απόκτηση λελογισμένης διασφάλισης για το εάν οι οικονομικές καταστάσεις είναι απαλλαγμένες από ουσιώδες σφάλμα.

Ο έλεγχος περιλαμβάνει τη διενέργεια διαδικασιών για την απόκτηση ελεγκτικών τεκμηρίων σχετικά με τα ποσά και τις γνωστοποιήσεις στις οικονομικές καταστάσεις. Οι επιλεγόμενες διαδικασίες βασίζονται στην κρίση του ελεγκτή, περιλαμβανομένης της εκτίμησης των κινδύνων ουσιώδους σφάλματος των οικονομικών καταστάσεων, οφειλομένου είτε σε απάτη είτε σε λάθος. Κατά τη διενέργεια αυτών των εκτιμήσεων κινδύνων, ο ελεγκτής εξετάζει τις εσωτερικές δικλίδες που σχετίζονται με την κατάρτιση οικονομικών καταστάσεων της οντότητας που δίνουν αληθινή και δίκαιη εικόνα, με σκοπό τον σχεδιασμό ελεγκτικών διαδικασιών κατάλληλων για τις περιστάσεις, αλλά όχι με σκοπό την έκφραση γνώμης επί της αποτελεσματικότητας των εσωτερικών δικλίδων της οντότητας. Ο έλεγχος περιλαμβάνει επίσης την αξιολόγηση

I have audited the accompanying financial statements of the Human Resource Development Authority of Cyprus, which comprise the statement of financial position as at 31 December 2013, the statements of comprehensive income, changes in equity and cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Board of Directors' Responsibility for the Financial Statements

The Board of Directors is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union and the requirements of the Human Resource Development Law, and for such internal control as the Board of Directors determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor General's Responsibility

My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit. I conducted my audit in accordance with International Standards on Auditing. Those Standards require that I comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

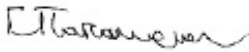
An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the Board of Directors, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών που χρησιμοποιήθηκαν και του λελογισμένου των λογιστικών εκτιμήσεων που έγιναν από το Διοικητικό Συμβούλιο, καθώς και την αξιολόγηση της συνολικής παρουσίασης των οικονομικών καταστάσεων.

Πιστεύω ότι τα ελεγκτικά τεκμήρια που έχω αποκτήσει είναι επαρκή και κατάλληλα για να παράσχουν βάση για την ελεγκτική μου γνώμη.

Γνώμη

Κατά τη γνώμη μου, οι οικονομικές καταστάσεις δίνουν αληθινή και δίκαιη εικόνα της χρηματοοικονομικής θέσης της Αρχής Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου στις 31 Δεκεμβρίου 2013, και της χρηματοοικονομικής της επίδοσης και των ταμειακών ροών της για το έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Αναφοράς όπως αυτά υιοθετήθηκαν από την Ευρωπαϊκή Ένωση και τις απαιτήσεις του περί Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Νόμου.



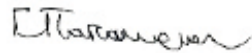
Γιάγκος Παπακυριακού
για Γενικό Ελεγκτή
της Δημοκρατίας

Λευκωσία, 8 Σεπτεμβρίου 2014

I believe that the audit evidence I have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for my audit opinion.

Opinion

In my opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Human Resource Development Authority of Cyprus as at 31 December 2013 and of its financial performance and its cash flows for the year then ended, in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union and the requirements of the Human Resource Development Law.



Yiannos Papakyriacou
for Auditor General
of the Republic

Nicosia, 8 September 2014

Κατάσταση Συνολικών Εσόδων για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

	Σημ.	2013 €	2012 Αναθεωρημένο €
Τέλος Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού	1	23.668.390	26.169.814
Έσοδα από Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης		4.873.549	3.142.722
Άλλα Έσοδα	4	35.940	56.905
Σύνολο εσόδων		28.577.879	29.369.441
Ανάπτυξη Ανθρώπινου Δυναμικού	5	23.461.454	28.804.503
Κόστος Προσωπικού	6	6.328.392	7.187.054
Αμοιβή Διοικητικού Συμβουλίου	7	6.359	10.686
Οδοιπορικά		8.572	8.708
Έξοδα Λειτουργίας Γραφείου	8	373.454	372.521
Διάφορα Έξοδα	9	575.540	648.477
Εγκαταστάσεις, Επιδιορθώσεις, Συντήρηση και Λειτουργία	10	193.523	155.371
Αποσβέσεις/Χρεολύσεις περιουσιακών στοιχείων	11, 12	436.280	465.828
Σύνολο εξόδων		31.383.574	37.653.148
Έλλειμμα από εργασίες πριν από τα καθαρά έσοδα χρηματοδότησης		(2.805.695)	(8.283.707)
Καθαρά έσοδα χρηματοδότησης	16	1.667.607	1.850.487
Έλλειμμα από εργασίες μετά από τα καθαρά έσοδα χρηματοδότησης		(1.138.088)	(6.433.220)
Απομείωση καταθέσεων πρώην Λαϊκής Τράπεζας	13	(116.078)	-
Ζημιά απομείωσης από μετατροπή τραπεζικών καταθέσεων σε μετοχές Τράπεζας Κύπρου Δ.Ε. Λτδ	14, 15	(819.884)	-
Ζημιά απομείωσης από μετατροπή χρεογράφων σε Μετατρέψιμα Αξιογράφα Κεφαλαίου 2 Ελληνικής Τράπεζας Δ.Ε. Λτδ	14, 15	(800.000)	-
Έλλειμμα πριν από τη φορολογία		(2.874.050)	(6.433.220)
Φορολογία	17	(464.670)	(277.561)
Έλλειμμα για το έτος		(3.338.720)	(6.710.781)
Λοιπά συνολικά έσοδα που δεν θα επαναταξινομηθούν στα κέρδη/(ζημιές) σε μεταγενέστερες περιόδους			
Αναλογιστική (ζημιά)/κέρδος στο Σχέδιο Συντάξεων και Χορηγημάτων στους Υπαλλήλους	23	(3.081.281)	1.948.780
Συνολικό έλλειμμα για το έτος		(6.420.001)	(4.762.001)

Statement of Comprehensive Income

for the year ended 31 December 2013

	Note	2013 €	2012 Restated €
Human Resource Development Levy	1	23.668.390	26.169.814
Income from European Union Funds		4.873.549	3.142.722
Other Income	4	35.940	56.905
Total income		<u>28.577.879</u>	<u>29.369.441</u>
Human Resource Development Costs	5	23.461.454	28.804.503
Personnel Cost	6	6.328.392	7.187.054
Board of Directors Remuneration	7	6.359	10.686
Travelling Expenses		8.572	8.708
Office Expenses	8	373.454	372.521
Sundry Expenses	9	575.540	648.477
Installations, Repairs, Maintenance and Operation Costs	10	193.523	155.371
Depreciation/Amortisation of assets	11, 12	436.280	465.828
Total expenses		<u>31.383.574</u>	<u>37.653.148</u>
Deficit from operations before net finance income		<u>(2.805.695)</u>	<u>(8.283.707)</u>
Net finance income	16	1.667.607	1.850.487
Deficit from operations after net finance income		<u>(1.138.088)</u>	<u>(6.433.220)</u>
Impairment loss of ex Laiki Bank deposits	13	(116.078)	-
Impairment loss upon conversion of bank deposits to shares of Bank of Cyprus P.C. Ltd	14, 15	(819.884)	-
Impairment loss upon conversion of bonds to Convertible Capital Securities 2 of Hellenic Bank P.C. Ltd	14, 15	(800.000)	-
Deficit before tax		<u>(2.874.050)</u>	<u>(6.433.220)</u>
Tax	17	(464.670)	(277.561)
Deficit for the year		<u>(3.338.720)</u>	<u>(6.710.781)</u>
Net other comprehensive income not to be reclassified to profit/ (loss) in subsequent periods			
Actuarial (loss)/gain related to the Employees' Pension and Graduieties Scheme	23	(3.081.281)	1.948.780
Total deficit for the year		<u>(6.420.001)</u>	<u>(4.762.001)</u>

Κατάσταση Οικονομικής Θέσης για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

	Σημ.	2013 €	2012 Αναθεωρημένο €	Την 1/1/2012 Αναθεωρημένο €
ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ				
Μη κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία				
Ακίνητα, εγκαταστάσεις και εξοπλισμός	11	3.583.663	3.774.952	3.742.810
Άυλα περιουσιακά στοιχεία	12	330.288	527.958	612.979
Επενδύσεις που κρατούνται μέχρι τη λήξη	18	1.488.189	3.476.475	3.489.509
Επενδύσεις σε δίκαιη αξία μέσω των αποτελεσμάτων	14, 15	1.444.900	-	-
Άλλα εισπρακτέα ποσά	19	396.514	564.966	628.289
Σύνολο μη κυκλοφορούντων περιουσιακών στοιχείων		7.243.554	8.344.351	8.473.587
Κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία				
Εμπρόθεσμες καταθέσεις σε τράπεζες	20	5.174.689	5.800.000	26.030.000
Χρεώστες και προπληρωμές	21	2.956.909	2.661.281	2.178.109
Επενδύσεις που κρατούνται μέχρι τη λήξη	18	20.041.871	25.196.724	-
Άλλα εισπρακτέα ποσά	19	108.687	157.416	159.519
Μετρητά και αντίστοιχα μετρητών	13, 22	12.118.923	9.392.432	20.021.155
Σύνολο κυκλοφορούντων περιουσιακών στοιχείων		40.401.079	43.207.853	48.388.783
Σύνολο περιουσιακών στοιχείων		47.644.633	51.552.204	56.862.370
ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ				
Ίδια κεφάλαια				
Συσσωρευμένο αποθεματικό		25.730.882	32.150.883	36.912.884
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων		25.730.882	32.150.883	36.912.884
Μη τρέχουσες υποχρεώσεις				
Σχέδιο Συντάξεων και Χορηγημάτων στους Υπαλλήλους	23	21.500.175	18.746.492	19.625.008
Σύνολο μη τρεχουσών υποχρεώσεων		21.500.175	18.746.492	19.625.008
Τρέχουσες υποχρεώσεις				
Πιστωτές και οφειλόμενα έξοδα	24	413.576	654.829	324.478
Σύνολο τρεχουσών υποχρεώσεων		413.576	654.829	324.478
Σύνολο υποχρεώσεων		21.913.751	19.401.321	19.949.486
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων και υποχρεώσεων		47.644.633	51.552.204	56.862.370

Στις 8 Σεπτεμβρίου 2014, το Διοικητικό Συμβούλιο της Αρχής ενέκρινε αυτές τις οικονομικές καταστάσεις για έκδοση.



Νίκη Ματθαίου
Πρόεδρος Διοικητικού Συμβουλίου



Γιώργος Παναγιώδης
Αν. Γενικός Διευθυντής

Statement of Financial Position

for the year ended 31 December 2013

ASSETS	Note	2013 €	2012 Restated €	On 1/1/2012 Restated €
Non-current assets				
Property, plant and equipment	11	3.583.663	3.774.952	3.742.810
Intangible assets	12	330.288	527.958	612.979
Held to maturity investments	18	1.488.189	3.476.475	3.489.509
Investments at fair value through profit or loss	14, 15	1.444.900	-	-
Other receivables	19	396.514	564.966	628.289
Total non-current assets		<u>7.243.554</u>	<u>8.344.351</u>	<u>8.473.587</u>
Current assets				
Fixed-term bank deposits	20	5.174.689	5.800.000	26.030.000
Amounts receivable and prepayments	21	2.956.909	2.661.281	2.178.109
Held to maturity investments	18	20.041.871	25.196.724	-
Other receivables	19	108.687	157.416	159.519
Cash and cash equivalents	13, 22	12.118.923	9.392.432	20.021.155
Total current assets		<u>40.401.079</u>	<u>43.207.853</u>	<u>48.388.783</u>
Total assets		<u>47.644.633</u>	<u>51.552.204</u>	<u>56.862.370</u>
EQUITY AND LIABILITIES				
Equity				
Accumulated Reserve		<u>25.730.882</u>	<u>32.150.883</u>	<u>36.912.884</u>
Total equity		<u>25.730.882</u>	<u>32.150.883</u>	<u>36.912.884</u>
Non-current liabilities				
Obligation to Employees Pension and Graduties Scheme	23	<u>21.500.175</u>	<u>18.746.492</u>	<u>19.625.008</u>
Total non-current assets		<u>21.500.175</u>	<u>18.746.492</u>	<u>19.625.008</u>
Current liabilities				
Amounts payable and accruals	24	<u>413.576</u>	<u>654.829</u>	<u>324.478</u>
Total current liabilities		<u>413.576</u>	<u>654.829</u>	<u>324.478</u>
Total liabilities		<u>21.913.751</u>	<u>19.401.321</u>	<u>19.949.486</u>
Total equity and liabilities		<u>47.644.633</u>	<u>51.552.204</u>	<u>56.862.370</u>

On 8th September 2014, the Board of Directors of Human Resource Development Authority of Cyprus authorized these financial statements for issue.



Niki Mattheou
Chairperson Board of Directors



George Panayides
Acting Director General

Κατάσταση Μεταβολών Καθαρής Θέσης για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

	Συσσωρευμένο Αποθεματικό €
Υπόλοιπο 1 Ιανουαρίου 2012 (πριν την αλλαγή στη λογιστική αρχή)	32.822.252
Αλλαγή στη λογιστική αρχή (Σημείωση 2)	4.090.632
Υπόλοιπο 1 Ιανουαρίου 2012 (αναθεωρημένο)	<u>36.912.884</u>
Έλλειμμα για το έτος 2012	(6.710.781)
Λοιπά συνολικά έσοδα	1.948.780
Υπόλοιπο 31 Δεκεμβρίου 2012	<u>32.150.883</u>
Έλλειμμα για το έτος 2013	(3.338.720)
Λοιπά συνολικά έσοδα	(3.081.281)
Υπόλοιπο 31 Δεκεμβρίου 2013	<u><u>25.730.882</u></u>

Η Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου (η "Αρχή") είναι οργανισμός δημοσίου δικαίου και δεν διαθέτει μετοχικό κεφάλαιο. Το αποθεματικό της Αρχής προέρχεται από τα συσσωρευμένα πλεονάσματα/ελλείμματα από την ίδρυσή της μέχρι την ημερομηνία της κατάστασης οικονομικής θέσης.

Statement of Changes in Equity

for the year ended 31 December 2013

	Accumulated Reserve €
Balance 1 January 2012 (before the change in accounting policy)	32.822.252
Change in accounting policy (Note 2)	4.090.632
Balance 1 January 2012 (restated)	36.912.884
Deficit for the year 2012	(6.710.781)
Other comprehensive income	1.948.780
Balance 31 December 2012	32.150.883
Deficit for the year 2013	(3.338.720)
Other comprehensive income	(3.081.281)
Balance 31 December 2013	25.730.882

The Human Resource Development Authority (HRDA) is a public corporate body and has no share capital. HRDA's reserve comprises of the accumulated surpluses/deficits from the date of its incorporation until the date of the statement of financial position.

Καταστάσεις Ταμειακών Ροών για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

	Σημ.	2013 €	2012 Αναθεωρημένο €
ΡΟΗ ΜΕΤΡΗΤΩΝ ΑΠΟ ΕΡΓΑΣΙΕΣ			
Έλλειμμα για το έτος πριν από τη φορολογία		(2.874.050)	(6.433.220)
Αναπροσαρμογή για:			
Αποσβέσεις ακινήτων, εγκαταστάσεων και εξοπλισμού	11	220.592	238.194
Χρεολύσεις άυλων περιουσιακών στοιχείων	12	215.688	227.634
Χρεόλυση έκπτωσης επενδύσεων	4	(15.231)	(18.593)
Εισπρακτέους τόκους	16	(1.668.583)	(1.851.434)
Αποκοπές υπαλλήλων έναντι συνταξιοδοτικών ωφελημάτων	23	102.499	27.208
Εισφορές μελών για μεταβίβαση της σύνταξης	23	67.307	70.313
Επιβάρυνση για ωφελήματα αφυπηρέτησης	23	1.127.155	1.650.739
Συντάξεις και φιλοδωρήματα που πληρώθηκαν	23	(1.624.559)	(677.996)
Έλλειμμα από διαγραφή περιουσιακών στοιχείων		148	-
Ζημιά απομείωσης από μετατροπή τραπεζικών καταθέσεων σε μετοχές Τράπεζας Κύπρου Δ.Ε. Λτδ	14	819.884	-
Ζημιά απομείωσης από μετατροπή χρεογράφων σε Μετατρέψιμα Αξιογράφα Κεφαλαίου 2 Ελληνικής Τράπεζας Δ.Ε. Λτδ	14	800.000	-
Ροή μετρητών για εργασίες πριν τις αλλαγές στο κεφάλαιο κίνησης		(2.829.150)	(6.767.155)
Αύξηση στους Χρεώστες και Προπληρωμές	21	(492.175)	(561.399)
(Μείωση)/Αύξηση στους Πιστωτές και Οφειλόμενα Έξοδα	24	(253.550)	342.271
Ροή μετρητών για εργασίες		(3.574.875)	(6.986.283)
Πληρωμή φόρων		(452.373)	(289.481)
Καθαρή ροή μετρητών για εργασίες		(4.027.248)	(7.275.764)
ΡΟΗ ΜΕΤΡΗΤΩΝ ΑΠΟ ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ			
Αγορά ακινήτων, εγκαταστάσεων και εξοπλισμού	11	(29.451)	(270.336)
Αγορά άυλων περιουσιακών στοιχείων	12	(18.018)	(142.613)
Αποπληρωμή/(Αγορά) Κρατικών Ονομαστικών Χρεογράφων Αναπτύξεως	18	1.500.000	(1.464.857)
Αποπληρωμή/(Αγορά) Γραμματίων του Δημοσίου	18	3.658.370	(23.700.240)
Μείωση εμπρόθεσμων καταθέσεων σε τράπεζες	20	625.311	20.230.000
Μετατροπή καταθέσεων Τράπεζας Κύπρου Δ.Ε. Λτδ σε μετοχές	14	(1.064.784)	-
Μείωση στα δάνεια σε υπαλλήλους της Αρχής	19	217.181	65.426
Τόκοι που εισπράχθηκαν		1.865.130	1.929.661
Καθαρή ροή μετρητών από/(για) επενδυτικές δραστηριότητες		6.753.739	(3.352.959)
Καθαρή αύξηση/(μείωση) μετρητών και αντίστοιχων μετρητών		2.726.491	(10.628.723)
Μετρητά και αντίστοιχα μετρητών στην αρχή της περιόδου	22	9.392.432	20.021.155
Μετρητά και αντίστοιχα μετρητών στο τέλος της περιόδου	22	12.118.923	9.392.432

Statement of Cash Flows

for the year ended 31 December 2013

	Note	2013 €	2012 Restated €
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES			
Deficit for the year before tax			
Adjustments for:		(2.874.050)	(6.433.220)
Depreciation of property, plant and equipment			
Amortisation of intangible assets	11	220.592	238.194
Amortisation of investments	12	215.688	227.634
Interest income	4	(15.231)	(18.593)
Employee salary deductions for retirement benefits	16	(1.668.583)	(1.851.434)
Pension Scheme Members contributions for transfer of pension Benefits	23	102.499	27.208
Charge for retirement benefits	23	67.307	70.313
Pensions and gratuities paid	23	1.127.155	1.650.739
Deficit from the write-off of assets	23	(1.624.559)	(677.996)
Impairment loss upon conversion of bank deposits to shares of Bank of Cyprus P.C. Ltd		148	-
Impairment loss upon conversion of bonds to Convertible Capital Securities 2 of Hellenic Bank P.C. Ltd	14	819.884	-
Cash flows for operations before changes in working capital	14	800.000	-
Increase in amounts receivable and prepayments		(2.829.150)	(6.767.155)
(Decrease)/Increase in amounts payable and accruals	21	(492.175)	(561.399)
Cash flows for operations	24	(253.550)	342.271
Tax paid		(3.574.875)	(6.986.283)
Net cash flows for operating activities		(452.373)	(289.481)
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES			
Purchase of property, plant and equipment			
Purchase of intangible assets	11	(29.451)	(270.336)
Repayment/(Purchase) of Government Registered Development Stock	12	(18.018)	(142.613)
Repayment/(Purchase) of Treasury Bills	18	1.500.000	(1.464.857)
Decrease in fixed term bank deposits	18	3.658.370	(23.700.240)
Conversion of Bank of Cyprus P.C. Ltd deposits to shares	20	625.311	20.230.000
Decrease in loans granted to employees	14	(1.064.784)	-
Interest received	19	217.181	65.426
Net cash flows from/(for) investing activities		1.865.130	1.929.661
Net increase/(decrease) in cash and cash equivalents		6.753.739	(3.352.959)
Cash and cash equivalents at the beginning of the period		2.726.491	(10.628.723)
Cash and cash equivalents at the end of the period	22	9.392.432	20.021.155
	22	12.118.923	9.392.432

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

1. ΣΥΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΚΥΡΙΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

Η Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου (η "Αρχή") είναι οργανισμός δημοσίου δικαίου που ιδρύθηκε το 1974 με την επωνυμία "Αρχή Βιομηχανικής Κατάρτισης Κύπρου". Το 1999 η επωνυμία της άλλαξε σε "Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου". Η λειτουργία της Αρχής διέπεται από τους περί Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Νόμους του 1999 έως 2007. Τα γραφεία της Αρχής βρίσκονται στην Οδό Αναβύσσου 2, 2025 Στρόβολος, Τ.Θ. 25431, 1392 Λευκωσία.

Σκοπός της Αρχής είναι η ανάπτυξη του ανθρώπινου δυναμικού σε όλες τις βαθμίδες και τομείς απασχόλησης μέσα στα πλαίσια και προτεραιότητες της εκάστοτε οικονομικής και κοινωνικής πολιτικής της Δημοκρατίας.

Προς επίτευξη του σκοπού της η Αρχή, ειδικότερα, έχει αρμοδιότητα και εξουσία να:

- (α) συντονίζει και μεριμνά για την προσφορά κατάρτισης σε παγκύπρια κλίμακα·
- (β) ιδρύει, αναλαμβάνει, λειτουργεί ή εποπτεύει ιδρύματα ή κέντρα κατάρτισης·
- (γ) ετοιμάζει και εγκρίνει προγράμματα κατάρτισης και παίρνει όλα τα ενδεικνυόμενα μέτρα για εφαρμογή τους, μεριμνά για τη διεξαγωγή εξετάσεων και εκδίδει τα σχετικά πιστοποιητικά·
- (δ) ορίζει πρότυπα επαγγελματικών προσόντων για οποιαδήποτε κατηγορία ή κατηγορίες εργοδοτούμενων, μεριμνά για τη διεξαγωγή εξετάσεων και εκδίδει τα σχετικά πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων·
- (ε) παρέχει τεχνική ή οικονομική βοήθεια σε ιδρύματα, οργανισμούς και επιχειρήσεις ή άλλα πρόσωπα ή αρχές·
- (στ) παρέχει ή εξασφαλίζει επιδόματα και υποτροφίες ή άλλες διευκολύνσεις σε καταρτιζόμενους·
- (ζ) παρέχει ή εξασφαλίζει χορηγήματα σε εργοδότες σε σχέση με δαπάνες κατάρτισης των εργοδοτούμενων τους·
- (η) παρέχει συμβουλευτικές υπηρεσίες επί θεμάτων κατάρτισης και απασχόλησης και γενικότερα πληρέστερης αξιοποίησης του ανθρώπινου δυναμικού·
- (θ) παρέχει ή βοηθεί στην παροχή υπηρεσιών μέσω των οποίων άτομα που προσφέρουν και άτομα που αναζητούν απασχόληση να έρχονται σε επικοινωνία μεταξύ τους·
- (ι) παρέχει ή βοηθεί στην παροχή υπηρεσιών για καθοδήγηση και πληροφόρηση σε σχέση με επιλογή επαγγέλματος και απασχόλησης·
- (ια) λειτουργεί σχέδια ή φροντίζει για τη λειτουργία σχεδίων απόκτησης εργασιακής πείρας·
- (ιβ) φροντίζει για την παροχή κατάρτισης σε άτομα τα οποία συμπληρώνουν ή διακόπτουν την εκπαίδευσή τους σε σχολές μέσης, ανώτερης ή και ανώτατης παιδείας, προς τον σκοπό ομαλής ένταξής τους στην αγορά εργασίας·
- (ιγ) συγκεντρώνει, αναλύει και διανέμει πληροφορίες που σχετίζονται με τον προγραμματισμό, αξιοποίηση και ανάπτυξη του ανθρώπινου δυναμικού, περιλαμβανομένων στατιστικών στοιχείων, προβλέψεων, δεικτών, συμπερασμάτων μελετών·
- (ιδ) διεξάγει έρευνες και μελέτες για θέματα που σχετίζονται με τις αρμοδιότητες και τις υπηρεσίες της και δημοσιοποιεί τα αποτελέσματά τους·
- (ιε) παρέχει υπηρεσίες, είτε στην Κύπρο είτε στο εξωτερικό, αναφορικά με σχέδια ανάπτυξης ανθρώπινου δυναμικού ξένων χωρών με οποιοδήποτε τρόπο κρίνεται πρόσφορος, μετά από σύμφωνη γνώμη του Υπουργού Εργασίας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων.

Για την εκπλήρωση της αποστολής και την άσκηση των αρμοδιοτήτων και εξουσιών της, η Αρχή λειτουργεί το Ταμείο Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού, στο οποίο κάθε εργοδότης υποχρεούται να καταβάλλει Τέλος, το οποίο δεν θα υπερβαίνει το 1% των καταβλητέων απολαβών σε κάθε ένα από τους εργοδοτούμενους του, σύμφωνα με το άρθρο 20 των περί Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Νόμων του 1999 έως 2007 και τους εκάστοτε ισχύοντες σχετικούς Κανονισμούς.

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

1. INCORPORATION AND PRINCIPAL ACTIVITIES

The Human Resource Development Authority of Cyprus (HRDA) is a public corporate body established in 1974 under the name "Industrial Training Authority of Cyprus". In 1999, HRDA changed its name to "Human Resource Development Authority of Cyprus". HRDA operates under the provisions of Human Resource Development Laws of 1999 to 2007. The offices of HRDA are at 2 Anavyssou Street, 2025 Strovolos, P.O Box 25431, 1392 Nicosia.

HRDA's purpose is the development of human resources at all levels and in all sectors of employment within the framework and priorities of the economic and social policy of the Republic.

To achieve its purpose, HRDA has more particularly the power and authority to:

- (a) co-ordinate and cater for the provision of training on a national scale;
- (b) set up, undertake, operate or supervise training institutions or centers;
- (c) prepare and approve training programs and take all appropriate measures for their implementation, cater for examinations and issue the relevant certificates;
- (d) set standards of vocational qualifications for any category or categories of persons employed, provide for the assessment and issue the relevant certificates of vocational qualifications;
- (e) provide technical or financial assistance to institutions, organisations, companies or other persons or authorities;
- (f) provide or ensure allowances and scholarships or other support to trainees;
- (g) provide or ensure subsidies to employers in relation to the expenses incurred for the training of their employees;
- (h) provide consultancy services in areas of training and employment and generally on the better utilization of human resources;
- (i) provide or support the provision of services which facilitate communication between persons offering and persons seeking employment;
- (j) provide or support the provision of information and guidance services in relation to occupational and employment choices;
- (k) operate or provide for the operation of programmes for gaining work experience;
- (l) cater for the provision of training to persons completing or interrupting their education in secondary or higher institutions with the aim of facilitating their smooth entry in the labour market;
- (m) collect, analyze and disseminate information concerning the planning, utilization and development of human resources, including statistical information, projections, indicators, research conclusions;
- (n) conduct research studies and surveys on issues relating to its areas of responsibility and services and publicise their findings;
- (o) provide services, in Cyprus or abroad, in relation to projects for the development of human resources of other countries by using appropriate methods, with the consent of the Minister of Labour, Welfare and Social Insurance.

To accomplish its mission and exercise its powers and authorities, HRDA manages the Human Resource Development Fund, in which every employer is obliged to pay a Levy not exceeding 1% of the emoluments paid to each employee, in accordance with article 20 of the Human Resource Development Laws of 1999 to 2007 and the relevant Regulations in force.

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

1. ΣΥΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΚΥΡΙΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ (συνέχεια)

Λειτουργικό περιβάλλον

Η Κυπριακή οικονομία έχει επηρεαστεί αρνητικά από την κρίση στον Κυπριακό τραπεζικό τομέα σε συνδυασμό με τη μη δυνατότητα της Κυπριακής Δημοκρατίας να αντλήσει δανεισμό από τις διεθνείς χρηματαγορές. Ως αποτέλεσμα, η Κυπριακή Δημοκρατία εισήλθε σε διαπραγματεύσεις με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα και το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (η "Τρόικα"), για οικονομική στήριξη, οι οποίες κατέληξαν σε επίτευξη συμφωνίας και λήψη απόφασης από το Eurogroup στις 25 Μαρτίου 2013. Η απόφαση συμπεριλάμβανε την αναδιάρθρωση των δύο μεγαλύτερων τραπεζών στην Κύπρο μέσω "Διάσωσης με Ίδια Μέσα". Κατά το 2013, η Κυπριακή οικονομία σημείωσε περαιτέρω συρρίκνωση με μείωση στο Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν.

Μετά τα θετικά αποτελέσματα της πρώτης, της δεύτερης, της τρίτης και της τέταρτης τριμηνιαίας αξιολόγησης του οικονομικού προγράμματος της Κύπρου από την Τρόικα, κατά τη διάρκεια του 2013-2014, το Eurogroup ενέκρινε την εκταμίευση των προγραμματισμένων δόσεων της οικονομικής βοήθειας προς την Κύπρο.

Η υφιστάμενη οικονομική κατάσταση στην Κύπρο, η περιορισμένη διαθεσιμότητα ρευστότητας για δανειοδότηση, η αναδιάρθρωση του τραπεζικού τομέα με τη χρήση ιδίων μέσων στις περιπτώσεις της Λαϊκής Τράπεζας και της Τράπεζας Κύπρου και η επιβολή των προσωρινών περιοριστικών μέτρων στις τραπεζικές συναλλαγές σε συνδυασμό με την τρέχουσα κατάσταση στο τραπεζικό σύστημα και τη συνεχιζόμενη οικονομική ύφεση, θα μπορούσαν να επηρεάσουν (1) την ικανότητα των εργοδοτών να καταβάλλουν κανονικά το Τέλος Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού σύμφωνα με τις πρόνοιες της σχετικής νομοθεσίας και κατά συνέπεια το ύψος των εσόδων της Αρχής, και (2) τις προβλέψεις του Διοικητικού Συμβουλίου της Αρχής για τις αναμενόμενες ταμειακές ροές αναφορικά με την αξιολόγηση απομείωσης για χρηματοοικονομικά και μη χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία.

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Αρχής έχει αξιολογήσει:

- κατά πόσον οποιεσδήποτε προβλέψεις απομείωσης κρίνονται αναγκαίες για χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία που αναγνωρίζονται σε αποσβεσμένο κόστος, με την εξέταση της οικονομικής κατάστασης και των προοπτικών αυτών των περιουσιακών στοιχείων στο τέλος της περιόδου αναφοράς. Οι προβλέψεις για εμπορικά εισπρακτέα προσδιορίζονται με τη χρήση του μοντέλου "προκληθεισών ζημιών" που απαιτείται από το Διεθνές Λογιστικό Πρότυπο 39 "Χρηματοπιστωτικά Μέσα: Αναγνώριση και Επιμέτρηση". Το πρότυπο αυτό απαιτεί την αναγνώριση των ζημιών απομείωσης για εισπρακτέα που προέκυψαν από γεγονότα του παρελθόντος και δεν επιτρέπει την αναγνώριση ζημιών απομείωσης που θα μπορούσαν να προκύψουν από μελλοντικά γεγονότα, ασχέτως της πιθανότητας αυτών των μελλοντικών γεγονότων.
- την ικανότητα του Οργανισμού να συνεχίσει ως δρώσα οικονομική μονάδα.

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Αρχής δεν είναι σε θέση να προβλέψει όλες τις εξελίξεις που θα μπορούσαν να έχουν αντίκτυπο στην οικονομία της Κύπρου και κατά συνέπεια, ποια επίδραση, αν υπάρχει, θα μπορούσαν να έχουν στη μελλοντική χρηματοοικονομική επίδοση, τις ταμειακές ροές και τη χρηματοοικονομική θέση της Αρχής. Με βάση την αξιολόγηση που έγινε, το Διοικητικό Συμβούλιο της Αρχής έχει συμπεράνει ότι δεν χρειάζονται επιπλέον προβλέψεις ή χρεώσεις απομείωσης, πέραν αυτών που παρουσιάζονται στις οικονομικές καταστάσεις και συγκεκριμένα στις Σημειώσεις 13, 14 και 15.

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Αρχής εκτιμά ότι λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα για τη διατήρηση της βιωσιμότητας του Οργανισμού και τη συνέχιση των εργασιών του στο σημερινό επιχειρηματικό και οικονομικό περιβάλλον.

Γνωστοποίηση για γενικά γεγονότα

Οι διαπραγματεύσεις της Κυπριακής Κυβέρνησης με την Τρόικα για οικονομική στήριξη, κατέληξαν σε επίτευξη συμφωνίας και λήψη απόφασης από το Eurogroup στις 25 Μαρτίου 2013 σχετικά με τα βασικά στοιχεία που είναι απαραίτητα για ένα μελλοντικό πρόγραμμα μακροοικονομικής προσαρμογής που περιλαμβάνει την παροχή οικονομικής βοήθειας προς την Κυπριακή Δημοκρατία μέχρι €10 δισεκατομμύρια. Το πρόγραμμα στοχεύει να αντιμετωπίσει τις ασυνήθιστες οικονομικές προκλήσεις που αντιμετωπίζει η Κύπρος και να αποκαταστήσει τη βιωσιμότητα του χρηματοπιστωτικού τομέα, με σκοπό την αποκατάσταση της βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης και την εξυγίανση των δημόσιων οικονομικών τα επόμενα χρόνια.

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

1. INCORPORATION AND PRINCIPAL ACTIVITIES (continued)

Operating environment

The Cyprus economy has been adversely affected from the crisis in the Cyprus banking system in conjunction with the inability of the Republic of Cyprus to borrow from international markets. As a result, the Republic of Cyprus entered into negotiations with the European Commission, the European Central Bank and the International Monetary Fund (the "Troika"), for financial support, which resulted into an agreement and the Eurogroup decision of 25 March 2013. The decision included the restructuring of the two largest banks in Cyprus through "bail in". During 2013 the Cyprus economy contracted further with a decrease in the Gross Domestic Product.

Following the positive outcome of the first, the second, the third and the fourth quarterly reviews of Cyprus's economic programme by the Troika during 2013-2014, the Eurogroup endorsed the disbursement of the scheduled tranches of financial assistance to Cyprus.

The economic conditions in Cyprus, the limited availability of financing, the restructuring of the banking sector and the impairment loss incurred on bank deposits in Bank of Cyprus and Laiki and the imposition of restrictive measures on transactions executed through the banking institutions operating in Cyprus, together with the current situation in the banking system and the continuing economic recession, could affect (1) the ability of the employers to pay regularly the Human Resource Development Levy in accordance to the provisions of the relevant legislation and would, consequently, affect the level of income of HRDA, and (2) cash flow forecasts of the Board of Directors in relation to the impairment assessment for financial and non-financial assets.

HRDA's Board of Directors' has assessed:

- whether any impairment allowances are deemed necessary for HRDA's financial assets carried at amortized cost by considering the economic situation and outlook at the end of the reporting period. Impairment of trade receivables is determined using the "incurred loss" model required by International Accounting Standard 39 "Financial Instruments: Recognition and Measurement". This standard requires recognition of impairment losses for receivables that arose from past events and prohibits recognition of impairment losses that could arise from future events, no matter how likely those future events are.
- the ability of HRDA to continue as a going concern.

The Board of Directors is unable to predict all developments which could have an impact on the Cyprus economy and consequently, what effect, if any, they could have on the future financial performance, cash flows and financial position of HRDA. On the basis of the evaluation performed, the Board of Directors has concluded that no additional provisions or impairment charges are necessary, other than those that are presented in the financial statements and specifically in Notes 13, 14 and 15.

The Board of Directors believes that it is taking all the necessary measures to maintain the viability of HRDA and the continuity of its operations in the current business and economic environment.

Disclosure of general events

The negotiations of the Cyprus Government with the Troika in order to obtain financial support, resulted in an agreement and decision of the Eurogroup on 25 March 2013 on the key elements necessary for a future macroeconomic adjustment programme which includes the provision of financial assistance to the Republic of Cyprus of up to €10 billion. The programme aims to address the exceptional economic challenges that Cyprus is facing and to restore the viability of the financial sector, with a view to restoring sustainable economic growth and sound public finances in the coming years.

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

1. ΣΥΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΚΥΡΙΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ (συνέχεια)

Γνωστοποίηση για γενικά γεγονότα (συνέχεια)

Η απόφαση του Eurogroup για την Κύπρο περιλαμβάνει σχέδια για την αναδιάρθρωση του χρηματοπιστωτικού τομέα και διασφαλίζει τις καταθέσεις κάτω από €100.000, σύμφωνα με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επιπλέον, οι Κυπριακές αρχές επιβεβαίωσαν τη δέσμευσή τους να εντείνουν τις προσπάθειές τους στους τομείς της δημοσιονομικής εξυγίανσης, των διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων και των ιδιωτικοποιήσεων.

Στις 12 Απριλίου 2013, το Eurogroup χαιρέτισε τη συμφωνία που επιτεύχθηκε μεταξύ της Κύπρου και των θεσμικών οργάνων της Τρόικας σχετικά με το πρόγραμμα μακροοικονομικής προσαρμογής για την Κύπρο. Στη συνέχεια ολοκληρώθηκαν οι απαραίτητες διαδικασίες που απαιτούνταν για την επίσημη έγκριση από το Διοικητικό Συμβούλιο του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού Σταθερότητας, καθώς και η επικύρωση από κράτη μέλη της ευρωζώνης. Ως αποτέλεσμα της ολοκλήρωσης των πιο πάνω διαδικασιών, ακολούθησε η αποδέσμευση της πρώτης δόσης της χρηματοδότησης της Κυπριακής Δημοκρατίας με βάση της πρόνοιες του σχετικού Μνημονίου.

Στις 22 Μαρτίου 2013, η Βουλή των Αντιπροσώπων ψήφισε νομοθεσία που αφορά στην επιβολή περιοριστικών μέτρων αναφορικά με συναλλαγές που εκτελούνται μέσω των τραπεζικών ιδρυμάτων που λειτουργούν στην Κύπρο. Η έκταση και η διάρκεια των περιορισμών αποφασίζονται από τον Υπουργό Οικονομικών και τον Διοικητή της Κεντρικής Τράπεζας της Κύπρου, και αυτά έχουν τεθεί σε ισχύ στις 28 Μαρτίου 2013. Τα προσωρινά περιοριστικά μέτρα στις τραπεζικές συναλλαγές και τις συναλλαγές με μετρητά, περιλάμβαναν περιορισμούς στην ανάληψη μετρητών, στην εξαργύρωση επιταγών σε μετρητά και περιορισμούς στη μεταφορά χρημάτων σε άλλα πιστωτικά ιδρύματα στην Κύπρο και στο εξωτερικό. Επίσης, τα μέτρα αυτά περιλάμβαναν την υποχρεωτική ανανέωση ορισμένων καταθέσεων στη λήξη τους (επισημαίνεται ότι τα εν λόγω περιοριστικά μέτρα έχουν έκτοτε διαφοροποιηθεί και συνεχώς χαλαρώνονται).

Στις 29 Μαρτίου 2013, η Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου έκδωσε διατάγματα αναφορικά με τη Λαϊκή Τράπεζα και την Τράπεζα Κύπρου, εφαρμόζοντας μέτρα για τις δύο αυτές Τράπεζες δυνάμει του περί Εξυγίανσης Πιστωτικών και Άλλων Ιδρυμάτων Νόμου του 2013.

Με βάση τα σχετικά διατάγματα, η Λαϊκή Τράπεζα υποβλήθηκε σε καθεστώς εξυγίανσης, βάσει απόφασης της Αρχής Εξυγίανσης. Στη Λαϊκή Τράπεζα παρέμειναν κυρίως ανασφάλιστες καταθέσεις και περιουσιακά στοιχεία εκτός Κύπρου. Τα περιουσιακά στοιχεία της Λαϊκής Τράπεζας στην Κύπρο, οι ασφαλισμένες καταθέσεις και η χρηματοδότηση από το Ευρωσύστημα, έχουν μεταφερθεί στην Τράπεζα Κύπρου, με αποζημίωση για την αξία των καθαρών περιουσιακών στοιχείων που μεταφέρθηκαν την έκδοση μετοχών από την Τράπεζα Κύπρου προς τη Λαϊκή Τράπεζα. Περαιτέρω πληροφορίες για τις επιπτώσεις των μέτρων εξυγίανσης της Λαϊκής Τράπεζας στους λογαριασμούς της Αρχής, δίνονται στη Σημείωση 13.

Η διαδικασία ανακεφαλαιοποίησης της Τράπεζας Κύπρου ολοκληρώθηκε σύμφωνα με τα σχετικά διατάγματα της Αρχής Εξυγίανσης μέσω «Διάσωσης με Ίδια Μέσα», δηλαδή της μερικής μετατροπής ανασφάλιστων καταθέσεων σε μετοχές. Επίσης, οι κάτοχοι μετοχών και πιστωτικών τίτλων στην Τράπεζα Κύπρου στις 29 Μαρτίου 2013, έχουν συνεισφέρει στην ανακεφαλαιοποίηση της Τράπεζας Κύπρου μέσω της απορρόφησης ζημιών. Περαιτέρω πληροφορίες για τις επιπτώσεις των μέτρων εξυγίανσης της Τράπεζας Κύπρου στους λογαριασμούς της Αρχής, δίνονται στις Σημειώσεις 14 και 15.

2. ΒΑΣΗ ΕΤΟΙΜΑΣΙΑΣ

(α) Δήλωση συμμόρφωσης

Οι οικονομικές καταστάσεις έχουν ετοιμαστεί σύμφωνα με τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Αναφοράς (ΔΠΧΑ) όπως αυτά υιοθετήθηκαν από την Ευρωπαϊκή Ένωση, καθώς και τις πρόνοιες των περί Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Νόμων του 1999 έως 2007.

(β) Βάση επιμέτρησης

Οι οικονομικές καταστάσεις έχουν ετοιμαστεί με βάση την αρχή του ιστορικού κόστους, εκτός των επενδύσεων που επιμετρούνται στη δίκαιη τους αξία μέσω των αποτελεσμάτων.

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

1. INCORPORATION AND PRINCIPAL ACTIVITIES (continued)

Disclosure of general events (continued)

The Eurogroup decision on Cyprus includes plans for the restructuring of the financial sector and safeguards deposits below €100.000 in accordance with European Union legislation. In addition, the Cypriot authorities have reaffirmed their commitment to step up efforts in the areas of fiscal consolidation, structural reforms and privatizations.

On 12 April 2013 the Eurogroup welcomed the agreement that was reached between Cyprus and the Troika institutions regarding the macroeconomic adjustment programme for Cyprus. Subsequently all the necessary procedures for the formal approval of the Board of Directors of the European Stability Mechanism were completed, as well as the ratification by Eurozone member states. Following the completion of the above procedures, the first tranche of the financing of the Republic of Cyprus was released in line with the provisions of the Memorandum.

On 22 March 2013 legislation was enacted by the House of Representatives concerning restrictive measures in respect of transactions executed through the banking institutions operating in Cyprus. The extent and duration of the restrictive measures are decided by the Minister of Finance and the Governor of the Central Bank of Cyprus and were enforced on 28 March 2013. The temporary restrictive measures with respect to banking and cash transactions include restrictions on cash withdrawals, the cashing of cheques and transfers of funds to other credit institutions in Cyprus and abroad. They also provide for the compulsory partial renewal of certain maturing deposits. It is noted that these restrictive measures have since then been amended and are continuously relaxed.

On 29 March 2013 the Central Bank of Cyprus issued decrees relating to Laiki Bank and Bank of Cyprus, implementing measures for these two banks under the Resolution of Credit and Other Institutions Law of 2013.

On the basis of the relevant decrees, Laiki Bank was placed into resolution. What remained in Laiki Bank were mainly the uninsured deposits and assets outside Cyprus. The assets of Laiki Bank in Cyprus, the insured deposits and the Eurosystem financing have been transferred to Bank of Cyprus, with compensation for the value of the net assets transferred, the issue of shares by Bank of Cyprus to Laiki Bank. Further information on the consequences of these measures on the financial statements of HRDA is given in Note 13.

The recapitalization process for the Bank of Cyprus was completed in accordance with the relevant decrees of the Resolution Authority through "bail-in", that is through the partial conversion of uninsured deposits into shares. In addition, the holders of shares and debt instruments in Bank of Cyprus on 29 March 2013 have contributed to the recapitalization of Bank of Cyprus through the absorption of losses. Further information on the consequences of these measures on the financial statements of HRDA is given in Notes 14 and 15.

2. BASIS OF PREPARATION

(a) Statement of compliance

The financial statements have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRSs) as adopted by the European Union (EU) and the requirements of the Human Resource Development Laws of 1999 to 2007.

(b) Basis of measurement

The financial statements have been prepared under the historical cost convention, with the exemption of investments valued at fair value through profit or loss.

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

2. ΒΑΣΗ ΕΤΟΙΜΑΣΙΑΣ (συνέχεια)

(γ) Υιοθέτηση νέων και αναθεωρημένων Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Αναφοράς

Από την 1η Ιανουαρίου 2013, η Αρχή υιοθέτησε όλα τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Αναφοράς (ΔΠΧΑ) και Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (ΔΛΠ), τα οποία σχετίζονται με τις εργασίες της.

Τα ακόλουθα Πρότυπα, Αναθεωρήσεις σε Πρότυπα και Διερμηνείες, έχουν εκδοθεί και τέθηκαν σε ισχύ για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013:

- ΔΠΧΑ 13: “Επιμέτρηση Εύλογης Αξίας”.
- ΔΛΠ 19 (Αναθεωρημένο): “Παροχές σε Εργαζομένους”.
- ΔΛΠ 1 (Τροποποίηση): “Παρουσίαση των Οικονομικών Καταστάσεων - Παρουσίαση των στοιχείων του Λοιπού Συνολικού Εισοδήματος”.
- ΔΠΧΑ 7 (Τροποποίηση): “Χρηματοοικονομικά Μέσα: Γνωστοποιήσεις - Συμψηφισμός χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων και χρηματοοικονομικών υποχρεώσεων”.
- ΔΠΧΑ 1 (Τροποποίηση): “Κυβερνητικά Δάνεια”.
- ΔΠΧΑ 20: “Δαπάνες Αποκάλυψης κατά την Παραγωγική Φάση του Ορυχείου”.
- Ετήσιες Βελτιώσεις στα ΔΠΧΑ, Κύκλος 2009–2011.

Η υιοθέτηση αυτή δεν είχε σημαντική επίδραση στις λογιστικές πολιτικές της Αρχής, εκτός από τις τροποποιήσεις στο ΔΠΧΑ 13 και στο ΔΛΠ 19, με τις οποίες εγκαθίσταται ένα ενιαίο σύνολο πηγών καθοδήγησης των ΔΠΧΑ για τις επιμετρήσεις εύλογης αξίας και διαφοροποιείται ο χειρισμός των σχεδίων καθορισμένου ωφελήματος, αντίστοιχα.

Συγκεκριμένα:

ΔΠΧΑ 13 “Επιμέτρηση Εύλογης Αξίας”

Το ΔΠΧΑ 13 εγκαθιστά ένα ενιαίο σύνολο πηγών καθοδήγησης των ΔΠΧΑ για όλες τις επιμετρήσεις εύλογης αξίας. Το ΔΠΧΑ 13 δεν αλλάζει τις απαιτήσεις αναφορικά με το πότε μια εταιρία απαιτείται να χρησιμοποιήσει την εύλογη αξία, αλλά παρέχει καθοδήγηση στον τρόπο επιμέτρησης της εύλογης αξίας στα ΔΠΧΑ όταν η εύλογη αξία απαιτείται ή επιτρέπεται. Η εφαρμογή του ΔΠΧΑ 13 δεν επηρέασε σημαντικά τις επιμετρήσεις εύλογης αξίας που πραγματοποιούνταν από την Αρχή. Το ΔΠΧΑ 13 απαιτεί, επίσης, συγκεκριμένες γνωστοποιήσεις εύλογης αξίας, μερικές από τις οποίες αντικαθιστούν τις υφιστάμενες απαιτήσεις γνωστοποίησης άλλων προτύπων, συμπεριλαμβανομένου του ΔΠΧΑ 7 “Χρηματοοικονομικά Μέσα: Γνωστοποιήσεις”. Οι γνωστοποιήσεις αυτού του Προτύπου παρουσιάζονται αναλυτικά στις Σημειώσεις 14, 15 και 28 των οικονομικών καταστάσεων.

ΔΛΠ 19 “Παροχές σε Εργαζομένους”

Το Αναθεωρημένο ΔΛΠ 19 εισάγει μια σειρά από τροποποιήσεις στον λογιστικό χειρισμό των σχεδίων καθορισμένων παροχών, συμπεριλαμβανομένων των αναλογιστικών κερδών και ζημιών, τα οποία αναγνωρίζονται πλέον στα Λοιπά Συνολικά Εισοδήματα και εξαιρούνται μόνιμα από τα Αποτελέσματα Χρήσης. Δεν υπάρχει, επίσης, πλέον δυνατότητα αναβολής των αναλογιστικών κερδών και ζημιών. Επίσης, οι αναμενόμενες αποδόσεις των προγραμμάτων περιουσιακών στοιχείων δεν αναγνωρίζονται πλέον στα Αποτελέσματα Χρήσης, ενώ υπάρχει απαίτηση αναγνώρισης του τόκου επί της καθαρής υποχρέωσης (ή περιουσιακού στοιχείου) καθορισμένης παροχής στα Αποτελέσματα Χρήσης, ο οποίος υπολογίζεται με βάση το προεξοφλητικό επιτόκιο που χρησιμοποιείται για την επιμέτρηση της υποχρέωσης καθορισμένης παροχής. Τα μη κατοχυρωμένα κόστη προϋπηρεσίας αναγνωρίζονται πλέον στα Αποτελέσματα Χρήσης στη νωρίτερη ημερομηνία μεταξύ της ημερομηνίας πραγματοποίησης της τροποποίησης και της ημερομηνίας αναγνώρισης του κόστους της σχετικής αναδιάρθρωσης ή τερματισμού. Άλλες τροποποιήσεις περιλαμβάνουν νέες γνωστοποιήσεις, όπως ποσοτικές γνωστοποιήσεις ευαισθησίας. Η Αρχή άλλαξε τη λογιστική της πολιτική αναφορικά με την αναγνώριση των αναλογιστικών κερδών ή ζημιών ώστε να συνάδει με τις πρόνοιες του Αναθεωρημένου ΔΛΠ 19 αναδρομικά από την 1η Ιανουαρίου 2012.

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

2. BASIS OF PREPARATION (continued)

(c) Adoption of new and revised International Financial Reporting Standards

From 1 January 2013, HRDA adopted all International Financial Reporting Standards (IFRSs) and International Accounting Standards (IAS) that are relevant to its operations.

The following Standards, Amendments to Standards and Interpretations, had been issued and are effective for the year ended 31 December 2013:

- IFRS 13: "Fair Value Measurement".
- IAS 19 (Revised): "Employee Benefits".
- IAS 1 (Amendment): "Financial Statement Presentation – Presentation of Items of Other Comprehensive Income".
- IFRS 7 (Amendment): "Financial Instruments: Disclosures – Offsetting Financial Assets and Financial Liabilities".
- IFRS 1 (Amendment): "Government Loans".
- IFRIC Interpretation 20: Stripping Costs in the Production Phase of a Surface Mine".
- Annual Improvements to IFRSs, 2009-2011 Cycle

This adoption did not have a material effect on the accounting policies of HRDA, other than the amendments of IFRS 13 with which a new single source of guidance under IFRS is established for all fair value measurements and of IAS 19 with which the accounting treatment of defined benefits plans is revised.

Specifically:

IFRS 13 "Fair Value Measurement"

IFRS 13 establishes a single source of guidance under IFRS for all fair value measurements. IFRS 13 does not change when fair value is used, but rather describes how to measure fair value when fair value is required or permitted by IFRS. The implementation of IFRS 13 has not affected significantly the fair value measurements done by HRDA. IFRS 13 also requires specific disclosures related to fair value measurements, some of which replace existing disclosure requirements of other standards, including IFRS 7 "Financial Instruments – Disclosures". The disclosures of this standard are presented extensively in Notes 14, 15 and 28 of the financial statements.

IAS 19 "Employee Benefits"

The revised IAS 19 introduces a series of amendments in the accounting treatment of defined benefit plans, including actuarial gains and losses which are now recognized in other comprehensive income and are permanently excluded from profit or loss. In addition, expected returns on plan assets are no longer recognized in profit or loss. Actuarial gains and losses can no longer be deferred. Expected returns are replaced by recording interest income in profit or loss, which is calculated using the discount rate used to measure the pension obligation. Unvested past service costs can no longer be deferred and recognized over the future vesting period. Instead, all past service costs will be recognized at the earlier of when amendment/curtailment occurs or when the entity recognizes related restructuring or termination costs. Other amendments include new disclosures, such as quantitative sensitivity disclosures. HRDA has changed its accounting policy regarding the recognition of actuarial gains or losses, so as to cohere with the revised IAS 19 retrospectively from 1 January 2012.

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

2. ΒΑΣΗ ΕΤΟΙΜΑΣΙΑΣ (συνέχεια)

(γ) Υιοθέτηση νέων και αναθεωρημένων Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Αναφοράς (συνέχεια)

ΔΛΠ 19 "Παροχές σε Εργαζομένους" (συνέχεια)

Στην κατάσταση συνολικών εισοδημάτων, καθώς και πιο κάτω, παρουσιάζεται η επίδραση αυτής της τροποποίησης στις οικονομικές καταστάσεις της Αρχής για το 2012:

Επίδραση στην κατάσταση συνολικών εσόδων [αύξηση/(μείωση) στο πλεόνασμα/συνολικά έσοδα]:

	2012	
Έσοδα/Έξοδα	€	
Κόστος προσωπικού – αναλογιστικό κέρδος που αντιλογίστηκε		(107.427)
Πλεόνασμα για το έτος		(107.427)
Συνολικά Εισοδήματα		
Αναλογιστικό κέρδος που αναγνωρίστηκε		1.948.780
Συνολικό πλεόνασμα για το έτος		1.841.353
Επίδραση στο συσσωρευθέν αποθεματικό [αύξηση/(μείωση)]:		
	Κατά την 31η Δεκεμβρίου 2012 €	Κατά την 1η Ιανουαρίου 2012 €
Αναγνώριση μη αναγνωρισμένου αναλογιστικού κέρδους	5.931.985	4.090.632
	5.931.985	4.090.632

Τα ακόλουθα Πρότυπα, Αναθεωρήσεις σε Πρότυπα και Διερμηνείες, έχουν εκδοθεί αλλά δεν τέθηκαν σε ισχύ για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013:

(i) Πρότυπα και Διερμηνείες που υιοθετήθηκαν από την ΕΕ

- ΔΛΠ 32 "Χρηματοοικονομικά Μέσα: Παρουσίαση (Τροποποίηση) - Συμφωνισμός χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων και χρηματοοικονομικών υποχρεώσεων" (ισχύει για ετήσιες λογιστικές περιόδους που αρχίζουν την ή μετά την 1η Ιανουαρίου 2014).
- ΔΠΧΑ 10 "Ενοποιημένες Οικονομικές Καταστάσεις" (ισχύει για ετήσιες λογιστικές περιόδους που αρχίζουν την ή μετά την 1η Ιανουαρίου 2014).
- ΔΠΧΑ 11 "Από Κοινού Συμφωνίες" (ισχύει για ετήσιες λογιστικές περιόδους που αρχίζουν την ή μετά την 1η Ιανουαρίου 2014).
- ΔΛΠ 27 (Αναθεωρημένο) "Ήξεχωριστές Οικονομικές Καταστάσεις" (ισχύει για ετήσιες λογιστικές περιόδους που αρχίζουν την ή μετά την 1η Ιανουαρίου 2014).
- ΔΛΠ 28 (Αναθεωρημένο) "Επενδύσεις σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις και κοινοπραξίες" (ισχύει για ετήσιες λογιστικές περιόδους που αρχίζουν την ή μετά την 1η Ιανουαρίου 2014).
- ΔΠΧΑ 12 "Γνωστοποιήσεις των Συμμετοχών σε Άλλες Οντότητες" (ισχύει για ετήσιες λογιστικές περιόδους που αρχίζουν την ή μετά την 1η Ιανουαρίου 2014).
- Μεταβατικές οδηγίες (Τροποποίηση του ΔΠΧΑ 10, ΔΠΧΑ 11 και ΔΠΧΑ 12) (ισχύει για ετήσιες λογιστικές περιόδους που αρχίζουν την ή μετά την 1η Ιανουαρίου 2014).

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

2. BASIS OF PREPARATION (continued)

(c) Adoption of new and revised International Financial Reporting Standards (continued)

IAS 19 "Employee Benefits" (Continued)

The effect of these amendments on the financial statements of HRDA for 2012 is disclosed below and in the statement of comprehensive income:

Effect on statement of comprehensive income [increase/(decrease) in profit/OCI]:

	2012
	€
Income/Expenses	
Personnel cost – actuarial gain reversed	(107.427)
Surplus for the year	(107.427)
Other comprehensive income	
Actuarial gain recognized	1.948.780
Total surplus for the year	1.841.353

Effect on accumulated reserve [increase/(decrease)]:

	On 31st December 2012 €	On 1st January 2012 €
Recognition of previously unrecognized actuarial gain	5.931.985	4.090.632
	5.931.985	4.090.632

The following Standards, Amendments to Standards and Interpretations had been issued but are not yet effective for the year ended 31 December 2013:

(i) Standards and Interpretations adopted by the EU

- IAS 32 (Amendments) Financial Instruments: Presentation – Offsetting Financial Assets and Financial Liabilities (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2014).
- IFRS 10 Consolidated Financial Statements (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2014).
- IFRS 11 Joint Arrangements (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2014).
- IAS 27 (Revised) Separate Financial Statements (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2014).
- IAS 28 (Revised) Investments in Associates and Joint Ventures (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2014).
- IFRS 12 Disclosure of Interest in Other Entities (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2014).
- Transition Guidance (Amendments to IFRS 10, IFRS 11 and IFRS 12) (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2014).

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

2. ΒΑΣΗ ΕΤΟΙΜΑΣΙΑΣ (συνέχεια)

(γ) Υιοθέτηση νέων και αναθεωρημένων Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Αναφοράς (συνέχεια)

(i) Πρότυπα και Διερμηνείες που υιοθετήθηκαν από την ΕΕ (συνέχεια)

- Επενδυτικές επιχειρήσεις (Τροποποίηση του ΔΠΧΑ 10, ΔΠΧΑ 12 και ΔΛΠ 27) (ισχύει για ετήσιες λογιστικές περιόδους που αρχίζουν την ή μετά την 1η Ιανουαρίου 2014).
- ΔΛΠ 36 (Τροποποίηση): Γνωστοποιήσεις για ανακτήσιμα ποσά μη χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων (ισχύει για ετήσιες λογιστικές περιόδους που αρχίζουν την ή μετά την 1η Ιανουαρίου 2014).
- ΔΛΠ 39 (Τροποποίηση): Ανανέωση των παραγώνων και συνέχιση της λογιστικής αντιστάθμισης (ισχύει για ετήσιες λογιστικές περιόδους που αρχίζουν την ή μετά την 1η Ιανουαρίου 2014).

(ii) Πρότυπα και Διερμηνείες που δεν υιοθετήθηκαν από την ΕΕ

- ΔΠΧΑ 9 “Χρηματοοικονομικά Μέσα – Ταξινόμηση και Επιμέτρηση” (ισχύει για ετήσιες λογιστικές περιόδους που αρχίζουν την ή μετά την 1η Ιανουαρίου 2015).
- ΔΠΧΑ 21 “Εισφορές” (ισχύει για ετήσιες λογιστικές περιόδους που ξεκινούν την ή μετά την 1η Ιανουαρίου 2014).
- ΔΛΠ 19 “Παροχές σε Εργαζομένους” (Τροποποίηση) (ισχύει για ετήσιες λογιστικές περιόδους που ξεκινούν την ή μετά την 1η Ιουλίου 2014).
- Βελτιώσεις στα ΔΠΧΑ (Κύκλος 2010-2012) (ισχύει για ετήσιες λογιστικές περιόδους που ξεκινούν την ή μετά την 1η Ιουλίου 2014).
- Βελτιώσεις στα ΔΠΧΑ (Κύκλος 2011-2013) (ισχύει για ετήσιες λογιστικές περιόδους που ξεκινούν την ή μετά την 1η Ιουλίου 2014).

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Αρχής αναμένει πως η υιοθέτηση των πιο πάνω προτύπων χρηματοοικονομικής αναφοράς σε μελλοντικές περιόδους δεν θα έχει σημαντική επίδραση στις οικονομικές καταστάσεις της Αρχής.

(δ) Χρήση λογιστικών εκτιμήσεων και άσκησης κρίσης

Η ετοιμασία των οικονομικών καταστάσεων, σύμφωνα με τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Αναφοράς, απαιτεί από τη Διεύθυνση την άσκηση κρίσης, να κάνει εκτιμήσεις και παραδοχές οι οποίες επηρεάζουν την εφαρμογή των λογιστικών αρχών και τα υπό αναφορά ποσά των περιουσιακών στοιχείων, υποχρεώσεων, εσόδων και εξόδων. Οι εκτιμήσεις και οι υποστηρίζουσες παραδοχές βασίζονται στην ιστορική εμπειρία και σε διάφορους άλλους παράγοντες, οι οποίοι πιστεύεται ότι είναι λογικοί υπό τις περιστάσεις. Τα πραγματικά αποτελέσματα μπορεί να διαφέρουν από αυτές τις εκτιμήσεις.

Οι εκτιμήσεις και υποστηρίζουσες παραδοχές αναθεωρούνται σε συνεχή βάση. Αναθεωρήσεις σε λογιστικές εκτιμήσεις αναγνωρίζονται στην περίοδο κατά την οποία η εκτίμηση αναθεωρείται αν η αναθεώρηση επηρεάζει μόνο αυτή την περίοδο, ή την περίοδο της αναθεώρησης και μελλοντικές περιόδους αν η αναθεώρηση επηρεάζει τόσο την τρέχουσα όσο και μελλοντικές περιόδους.

Συγκεκριμένα, πληροφορίες για σημαντικές εκτιμήσεις, αβεβαιότητες και κρίσεις στην εφαρμογή των λογιστικών πολιτικών οι οποίες έχουν την πιο σημαντική επίδραση στα ποσά που αναγνωρίστηκαν στις οικονομικές καταστάσεις, περιγράφονται πιο κάτω:

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

2. BASIS OF PREPARATION (continued)

(c) Adoption of new and revised International Financial Reporting Standards (continued)

(i) Standards and Interpretations adopted by the EU (continued)

- Investment Entities (Amendments to IFRS 10, IFRS 12 and IAS 27) (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2014).
- IAS 36 (Amendments) Recoverable Amount Disclosures for Non-Financial Assets (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2014).
- IAS 39 (Amendments) Novation of Derivatives and Continuation of Hedge Accounting (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2014).

(ii) Standards and Interpretations not adopted by the EU

- IFRS 9 Financial Instruments – Classification and Measurement (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2015).
- IFRIC Interpretation 21 – Levies (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2014).
- IAS 19 Defined Benefit Plans: Employee Contributions (Amendments) (effective for annual periods beginning on or after 1 July 2014).
- Annual Improvements to IFRSs 2010–2012 Cycle (effective for annual periods beginning on or after 1 July 2014).
- Annual Improvements to IFRSs 2011–2013 Cycle (effective for annual periods beginning on or after 1 July 2014).

The Board of Directors expects that the adoption of these financial reporting standards in future periods will not have a significant effect on HRDA's financial statements.

(d) Use of accounting judgments and estimates

The preparation of the financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards requires from management to make judgments, estimates and assumptions that affect the application of accounting principles and the reported amounts of assets, liabilities, income and expenses. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and other factors that are considered to be reasonable under the circumstances. Actual results may deviate from such estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognized in the period in which the estimate is revised, if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods, if the revision affects both current and future periods.

In particular, information on significant areas of estimation, uncertainty and critical judgements in applying accounting policies which have the most significant effect on the amounts recognised in the financial statements are described below:

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

2. ΒΑΣΗ ΕΤΟΙΜΑΣΙΑΣ (συνέχεια)

(δ) Χρήση λογιστικών εκτιμήσεων και άσκησης κρίσης (συνέχεια)

- Προβλέψεις για επισφαλείς απαιτήσεις

Η Αρχή εξετάζει αν υπάρχουν ενδείξεις αναφορικά με την πιθανότητα μη είσπραξης των οφειλόμενων ποσών από εμπορικές και άλλες απαιτήσεις. Οι ενδείξεις στις οποίες βασίζεται η πρόβλεψη για επισφαλείς απαιτήσεις είναι το ιστορικό αποπληρωμής και η οικονομική κατάσταση του χρεώστη. Εάν υπάρχουν τέτοιες ενδείξεις, υπολογίζεται το ανακτήσιμο ποσό και δημιουργείται ανάλογη πρόβλεψη για επισφαλείς απαιτήσεις. Το ποσό της πρόβλεψης αναγνωρίζεται στην κατάσταση συνολικών εσόδων. Η αναθεώρηση του πιστωτικού κινδύνου είναι συνεχής και η μεθοδολογία και οι υποθέσεις για υπολογισμό της πρόβλεψης επισφαλών απαιτήσεων εξετάζονται σε τακτά χρονικά διαστήματα και αναπροσαρμόζονται ανάλογα.

- Δίκαιη αξία χρηματοοικονομικών μέσων

Η δίκαιη αξία των χρηματοοικονομικών μέσων που δεν διαπραγματεύονται σε ενεργό αγορά, προσδιορίζεται χρησιμοποιώντας μεθόδους αποτίμησης. Η Αρχή ασκεί κρίση για την επιλογή διαφόρων μεθόδων αποτίμησης και κάνει υποθέσεις οι οποίες βασίζονται κυρίως στην κατάσταση της αγοράς και άλλα δεδομένα σε κάθε ημερομηνία αναφοράς.

- Απομείωση αξίας των χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων που κρατούνται μέχρι τη λήξη

Η Αρχή εξετάζει αν υπάρχουν ενδείξεις για απομείωση των χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων που κρατούνται μέχρι τη λήξη, εκτιμώντας την παρούσα αξία των αναμενόμενων μελλοντικών ταμειακών εισροών.

- Ωφελήματα αφυπηρέτησης

Το κόστος ωφελημάτων για το Σχέδιο Καθορισμένων Παροχών υπολογίζεται με βάση αναλογιστικές εκτιμήσεις, κατά τις οποίες χρησιμοποιούνται παραδοχές για τους προεξοφλητικούς συντελεστές, τα ποσοστά μακροπρόθεσμης απόδοσης των επενδύσεων, τον ρυθμό αύξησης των μισθών, τα ποσοστά θνησιμότητας και τις μελλοντικές αυξήσεις στα ωφελήματα αφυπηρέτησης όπου είναι αναγκαίο. Η Αρχή κάνει αυτές τις παραδοχές βασιζόμενη σε προσδοκίες της αγοράς κατά την ημερομηνία αναφοράς, χρησιμοποιώντας τις καλύτερες εκτιμήσεις για κάθε παράμετρο, καλύπτοντας την περίοδο κατά την οποία η υποχρέωση θα διακανονιστεί. Λόγω της μακροχρόνιας φύσης του Σχεδίου, οι παραδοχές αυτές υπόκεινται σε σημαντική αβεβαιότητα.

- Απομείωση μη χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων

Απομείωση ενός μη χρηματοοικονομικού περιουσιακού στοιχείου υπάρχει όταν η λογιστική αξία υπερβαίνει την ανακτήσιμη αξία του, η οποία είναι η μεγαλύτερη αξία μεταξύ της εύλογης αξίας μείον έξοδα πώλησης και της αξίας χρήσεως. Ο υπολογισμός της εύλογης αξίας μείον έξοδα πώλησης, γίνεται είτε με βάση την εφικτή πρόσοδο από την πώληση ενός περιουσιακού στοιχείου στο πλαίσιο μιας αμφοτεροβαρούς συναλλαγής στην οποία τα μέρη έχουν πλήρη γνώση και προσχωρούν οικιοθελώς, είτε με βάση τις παρατηρήσιμες τιμές αγοράς μετά από την αφαίρεση κάθε πρόσθετου άμεσου κόστους διάθεσης του περιουσιακού στοιχείου. Η αξία χρήσεως είναι η παρούσα αξία των εκτιμώμενων μελλοντικών ταμειακών ροών που αναμένεται να πραγματοποιηθούν από τη συνεχή χρήση ενός περιουσιακού στοιχείου και από τη διάθεσή του στο τέλος της εκτιμώμενης ωφέλιμης ζωής του.

(ε) Νόμισμα λειτουργίας και παρουσίασης

Οι οικονομικές καταστάσεις παρουσιάζονται σε ευρώ (€), το οποίο είναι το νόμισμα λειτουργίας και παρουσίασης της Αρχής.

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

2. BASIS OF PREPARATION (continued)

(d) Use of accounting judgments and estimates (continued)

- **Provision for bad and doubtful debts**

HRDA reviews its trade and other receivables for evidence of their recoverability. The evidence on which the provision for doubtful debts is based, are the repayment record and financial position of the debtor. If indications of irrecoverability exist, the recoverable amount is estimated and a respective provision for bad and doubtful debts is made. The amount of the provision is charged through the statement of comprehensive income. The review of credit risk is continuous and the methodology and assumptions used for estimating the provision are reviewed regularly and adjusted accordingly.

- **Fair value of financial assets**

The fair value of financial instruments that are not traded in an active market is determined by using valuation techniques. HRDA uses its judgement in selecting different methods and makes assumptions that are mainly based on market conditions and other factors existing at each reporting date.

- **Impairment of held to maturity financial assets**

HRDA examines whether there are any indications of impairment of financial assets held to maturity, by evaluating the present value of expected future cash flows of the assets.

- **Retirement benefits**

The cost of the Defined Benefit Scheme is determined using actuarial valuations, which involve making assumptions about discount rates, expected rates of return on investments, future salary increases, mortality rates and future pension increases where necessary. HRDA makes these assumptions based on market expectations at the reporting date, using the best estimates for each parameter, covering the period during which the obligation is expected to be settled. Due to the long-term nature of the Scheme, these assumptions are subject to significant uncertainty.

- **Impairment of non-financial assets**

Impairment exists when the carrying value of an asset or cash generating unit exceeds its recoverable amount, which is the higher of its fair value less costs to sell and its value in use. The fair value less costs to sell calculation is based on available data from binding sales transactions in arm's length transactions of similar assets or observable market prices less incremental costs for disposing of the asset, while value in use is the present value of estimated future cash flows expected to arise from the continuing use of an asset and from its disposal at the end of its estimated useful life.

(e) Functional and presentation currency

The financial statements are presented in Euro (€) which is the functional and presentation currency of HRDA.

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

3. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΛΟΓΙΣΤΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

Οι κυριότερες λογιστικές αρχές που υιοθετήθηκαν στην ετοιμασία αυτών των οικονομικών καταστάσεων, αναφέρονται πιο κάτω. Αυτές οι αρχές έχουν εφαρμοστεί με συνέπεια για όλες τις περιόδους που παρουσιάζονται σε αυτές τις οικονομικές καταστάσεις, εκτός όπου δηλώνεται διαφορετικά.

Αναγνώριση εισοδημάτων

Τα έσοδα της Αρχής αναγνωρίζονται ως εξής:

- **Τέλος Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού**

Τα εισοδήματα της Αρχής που αφορούν στην επιβολή και εισπραξη του Τέλους Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού, αναγνωρίζονται σύμφωνα με την ημερομηνία εισπραξης και όχι με βάση την αρχή των δεδουλευμένων εσόδων, όπως αναφέρεται πιο κάτω:

(α) Δεν γίνεται πρόνοια για τις εισφορές εργοδοτών για το μισθολόγιο του Δεκεμβρίου που είναι καταβλητέο μέχρι 31 Ιανουαρίου του επόμενου χρόνου.

(β) Δεν γίνεται πρόνοια για καθυστερημένες υποχρεώσεις εργοδοτών για καταβολή του Τέλους. Οι σχετικές εισπράξεις πιστώνονται τον χρόνο που πραγματοποιούνται.

- **Έσοδα από Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Τα έσοδα από Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης αναγνωρίζονται με βάση την αρχή των δεδουλευμένων εσόδων.

- **Άλλα έσοδα**

Τα άλλα έσοδα αναγνωρίζονται με βάση την αρχή των δεδουλευμένων εσόδων.

- **Έσοδα χρηματοδότησης**

Τα έσοδα χρηματοδότησης περιλαμβάνουν τόκους εισπρακτέους που υπολογίζονται με βάση την αρχή των δεδουλευμένων εσόδων ανάλογα με τα ποσά που καθίστανται εισπρακτέα.

Οφελήματα αφυπηρέτησης μόνιμου προσωπικού

Η Αρχή λειτουργεί Σχέδιο Συντάξεων και Χορηγημάτων καθορισμένου ωφελήματος για τους μόνιμους υπαλλήλους της.

Το κόστος των ωφελημάτων αφυπηρέτησης χρεώνεται στην κατάσταση συνολικών εσόδων κατά τη διάρκεια της υπηρεσίας του προσωπικού και υπολογίζεται ετήσια από ανεξάρτητους διπλωματούχους αναλογιστές, με βάση τη μέθοδο προβολής πιστωτικής μονάδας (projected unit credit method), σύμφωνα με τις πρόνοιες του ΔΛΠ 19 "Παροχές σε Εργαζομένους". Αναλογιστικά κέρδη ή ζημιές αναγνωρίζονται πλήρως στην κατάσταση συνολικών εισοδημάτων κατά το έτος που παρουσιάζονται. Αυτά τα αναλογιστικά κέρδη ή ζημιές, αναγνωρίζονται άμεσα στα συσσωρευθέντα πλεονάσματα της Αρχής και δεν επανακατηγοριοποιούνται στην κατάσταση συνολικών εσόδων σε μελλοντικές περιόδους. Η Αρχή αναγνωρίζει τις πιο κάτω αλλαγές στην παρούσα αξία υποχρέωσης, ως μέρος του κόστους προσωπικού στην κατάσταση συνολικών εσόδων:

- Κόστος τρέχουσας υπηρεσίας
- Τόκοι επί των υποχρεώσεων του Σχεδίου

Φορολογία

Οι τρέχουσες φορολογικές υποχρεώσεις και περιουσιακά στοιχεία για την τρέχουσα και τις προηγούμενες περιόδους υπολογίζονται με βάση το ποσό που αναμένεται ότι θα πληρωθεί ή θα ανακτηθεί από τις φορολογικές αρχές, χρησιμοποιώντας φορολογικούς συντελεστές και νομοθεσίες που είχαν θεσπισθεί ή ουσιαστικά θεσπισθεί μέχρι την ημερομηνία της κατάστασης οικονομικής θέσης.

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The principal accounting policies adopted in the preparation of these financial statements are set out below. These policies have been consistently applied to all periods presented in these financial statements unless otherwise stated.

Revenue recognition

HRDA's revenues are recognised on the following bases:

- **Human Resource Development Levy**

HRDA's revenue relating to the imposition and collection of the Human Resource Development Levy is recognized on a cash basis according to the date of collection and not on accruals basis and in accordance with the following:

- (a) Revenue is not accrued for employers' contribution on December payroll which is payable until 31 January of next year.
- (b) Revenue is not accrued for employers' contribution that is not paid when due. These contributions are recognized when received.

- **Revenue from European Union Funds**

Revenue from European Union Funds is recognised on an accruals basis.

- **Other income**

Other income is recognised on an accruals basis.

- **Finance income**

Finance income includes interest receivable which is calculated on an accrual basis according to the amounts that become receivable.

Retirement benefits for permanent staff

HRDA operates a defined benefit Pension and Gratuities Scheme for its permanent employees.

The cost of retirement benefits is charged in the statement of comprehensive income over the period of the expected service lives of employees and is estimated annually by independent qualified actuaries based on the projected unit credit method and the provisions of IAS 19 "Employee Benefits". Actuarial gains or losses are fully recognized in the statement of comprehensive income during the year occurred. These actuarial gains or losses are directly recognized in HRDA's accumulated reserves and are permanently excluded from profit or loss. HRDA recognizes the changes below in the present value of the obligation, as part of personnel cost in the statement of comprehensive income:

- Current service cost
- Interest cost

Tax

Current tax liabilities and assets for the current and prior periods are measured at the amount expected to be paid to or recovered from taxation authorities, using the tax rates and laws that have been enacted, or substantively enacted, by the reporting date.

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

3. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΛΟΓΙΣΤΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ (συνέχεια)

Ακίνητα, εγκαταστάσεις και εξοπλισμός

Τα ακίνητα, εγκαταστάσεις και εξοπλισμός παρουσιάζονται στην τιμή κόστους μείον συσσωρευμένες αποσβέσεις. Στις προσθήκες περιουσιακών στοιχείων υπολογίζονται αποσβέσεις για ολόκληρο τον χρόνο ανεξάρτητα από την ημερομηνία αγοράς, ενώ για τις εκποιήσεις δεν υπολογίζονται αποσβέσεις για το σχετικό έτος.

Οι ετήσιες επιβαρύνσεις υπολογίζονται με βάση τη μέθοδο σταθερής απόσβεσης, ώστε το κόστος να διαγράφεται κατά τη διάρκεια της υπολογιζόμενης ωφέλιμης ζωής των διαφόρων περιουσιακών στοιχείων.

Τα ποσοστά αποσβέσεων είναι τα εξής:

Κτήρια	3%
Εξοπλισμός Γραφείου, Έπιπλα και Σκεύη	15%
Εξοπλισμός Ηλεκτρονικού Υπολογιστή	20%
Μηχανοκίνητα Οχήματα	20%
Εργαστηριακός και Εκπαιδευτικός Εξοπλισμός	15%

Για τη γη, καθώς και για τα έργα τέχνης για τα οποία δεν μπορεί να προσδιορισθεί ωφέλιμη ζωή, δεν γίνεται πρόβλεψη για αποσβέσεις.

Οι μέθοδοι αποσβέσεων, ωφέλιμων χρήσεων και υπολειμματικών αξιών, επανεξετάζονται στην ημερομηνία αναφοράς και γίνονται αναπροσαρμογές αναλόγως.

Όπου η λογιστική αξία ενός περιουσιακού στοιχείου είναι μεγαλύτερη από το υπολογιζόμενο ποσό ανάκτησης, αυτή απομειώνεται αμέσως στο ποσό της ανάκτησης μέσω της κατάστασης λογαριασμού αποτελεσμάτων.

Δαπάνες για επιδιορθώσεις και συντήρηση ακινήτων, εγκαταστάσεων και εξοπλισμού, χρεώνονται στην κατάσταση λογαριασμού αποτελεσμάτων στο έτος που προκύπτουν. Το κόστος σημαντικών ανακαινίσεων και άλλες μεταγενέστερες δαπάνες περιλαμβάνονται στην αξία του περιουσιακού στοιχείου όταν είναι πιθανό πως θα προκύψουν μελλοντικά οικονομικά οφέλη στην Αρχή μεγαλύτερα από αυτά που αρχικά αναμένονταν σύμφωνα με την αρχική απόδοση του περιουσιακού στοιχείου. Οι σημαντικές ανακαινίσεις αποσβένονται κατά τη διάρκεια της υπόλοιπης ωφέλιμης χρήσης του σχετικού περιουσιακού στοιχείου.

Ένα στοιχείο των ακινήτων, εγκαταστάσεων και εξοπλισμού, διαγράφεται κατά τη διάθεσή του ή όταν δεν αναμένεται να προκύψουν μελλοντικά οικονομικά οφέλη από τη συνεχή χρήση του στοιχείου ενεργητικού. Το κέρδος ή ζημιά που προκύπτει κατά την πώληση ή την απόσυρση ενός στοιχείου των ακινήτων, εγκαταστάσεων και εξοπλισμού, καθορίζεται ως η διαφορά μεταξύ των εισπράξεων των πωλήσεων και τη λογιστική αξία του στοιχείου ενεργητικού και αναγνωρίζεται στην κατάσταση λογαριασμού αποτελεσμάτων.

Λογισμικά προγράμματα

Δαπάνες που έχουν άμεση σχέση με ξεχωριστά λογισμικά προγράμματα που ανήκουν στην Αρχή και που αναμένεται ότι θα δημιουργήσουν οικονομικά οφέλη που θα υπερβαίνουν τις δαπάνες για περισσότερο από ένα έτος, αναγνωρίζονται ως άυλα περιουσιακά στοιχεία. Μετέπειτα τα λογισμικά προγράμματα παρουσιάζονται στο κόστος μείον συσσωρευμένες χρεολύσεις και μείον οποιαδήποτε συσσωρευμένη απομείωση στην αξία.

Δαπάνες που βελτιώνουν ή επεκτείνουν την απόδοση των λογισμικών προγραμμάτων πέραν από τις αρχικές προδιαγραφές, κεφαλαιοποιούνται. Δαπάνες που σχετίζονται με τη συντήρηση λογισμικών προγραμμάτων χρεώνονται στην κατάσταση συνολικών εσόδων στο έτος που προκύπτουν.

Τα λογισμικά προγράμματα αποσβένονται σύμφωνα με τη σταθερή μέθοδο σε περίοδο που δεν υπερβαίνει τα πέντε έτη. Στις προσθήκες λογισμικών προγραμμάτων υπολογίζονται αποσβέσεις για ολόκληρο τον χρόνο ανεξάρτητα από την ημερομηνία αγοράς, ενώ για τις εκποιήσεις δεν υπολογίζονται αποσβέσεις για το σχετικό έτος.

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

Property, plant and equipment

Property, plant and equipment is measured at cost, net of accumulated depreciation and/or accumulated impairment losses. Depreciation on additions to assets is calculated for a full year, irrespective of the date of their purchase. No depreciation is charged in the year of disposal of assets.

Annual depreciation is calculated using the straight-line method, so as to allocate the cost to the assets less the estimated residual values over their estimated useful life.

The annual depreciation rates used are as follows:

Buildings	3%
Furniture and Fittings and Office Equipment	15%
Computer Equipment	20%
Motor Vehicles	20%
Laboratory and Educational Equipment	15%

No depreciation is provided on land and works of art for which their useful life cannot be determined.

Depreciation methods, useful lives and residual values are reassessed at the reporting date.

Where the carrying amount of an asset is greater than its estimated recoverable amount, the asset is written down immediately to its recoverable amount through the income statement.

Expenditure for repairs and maintenance of property, plant and equipment is charged to the income statement in the year in which it is incurred. The cost of major renovations and other subsequent expenditure are included in the carrying amount of the asset when it is probable that future economic benefits in excess of the originally assessed standard of performance of the existing asset will flow to HRDA. Major renovations are depreciated over the remaining useful life of the related asset.

An item of property, plant and equipment is derecognised on disposal or when no future economic benefits are expected to arise from the continued use of the asset. Any gain or loss arising on the disposal or retirement of an item of property, plant and equipment is determined as the difference between the sales proceeds and the carrying amount of the asset and is recognized in the income statement.

Computer software

Costs that are directly associated with identifiable and unique computer software programmes controlled by HRDA and that will probably generate economic benefits exceeding costs beyond one year are recognised as intangible assets. Subsequently computer software is carried at cost less any accumulated amortisation and any accumulated impairment losses.

Expenditure which enhances or extends the performance of computer software programmes beyond their original specifications, is capitalized. Costs associated with maintenance of computer software programmes are charged to the income statement of the year in which they are incurred.

Computer software costs are amortised using the straight line method over their estimated useful lives, not exceeding a period of five years. On additions of computer software amortization is calculated for the full year irrespective of the date of purchase, while for disposals no depreciation is charged for the year of disposal.

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

3. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΛΟΓΙΣΤΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ (συνέχεια)

Απομείωση μη χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων

Τα περιουσιακά στοιχεία που έχουν απροσδιόριστη ωφέλιμη ζωή, δεν αποσβένονται και υπόκεινται σε έλεγχο απομείωσης ετησίως, όπως επίσης όταν κάποια γεγονότα ή αλλαγές στις συνθήκες καταδεικνύουν ότι η λογιστική αξία μπορεί να μην είναι ανακτήσιμη. Τα περιουσιακά στοιχεία που αποσβένονται υπόκεινται σε έλεγχο απομείωσης της αξίας τους όταν υπάρχουν ενδείξεις ότι η λογιστική αξία τους δεν θα ανακτηθεί. Ζημιά απομείωσης αναγνωρίζεται για το ποσό για το οποίο η λογιστική αξία του παγίου υπερβαίνει την ανακτήσιμη αξία του. Η ανακτήσιμη αξία είναι η μεγαλύτερη αξία μεταξύ εύλογης αξίας μειωμένη με το απαιτούμενο για την πώληση κόστος και αξίας χρήσεως (παρούσα αξία χρηματορρών που αναμένεται να δημιουργηθούν με βάση την εκτίμηση της Διοίκησης για τις μελλοντικές οικονομικές και λειτουργικές συνθήκες). Για την εκτίμηση των ζημιών απομείωσης, τα περιουσιακά στοιχεία εντάσσονται στις μικρότερες δυνατές μονάδες δημιουργίας ταμειακών ρών. Μη χρηματοοικονομικά στοιχεία εκτός από υπεραξία που έχουν υποστεί απομείωση, επανεκτιμούνται για πιθανή αντιστροφή της απομείωσης σε κάθε ημερομηνία κατάστασης οικονομικής θέσης.

Χρηματοοικονομικά μέσα

Τα χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία και οι χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις καταχωρίζονται στην κατάσταση οικονομικής θέσης, από τη στιγμή που η Αρχή καθίσταται ένα μέρος εκ των συμβαλλομένων του χρηματοοικονομικού μέσου.

Απαιτήσεις από εμπορικές δραστηριότητες

Οι απαιτήσεις από εμπορικές δραστηριότητες αρχικά επιμετρούνται στην εύλογη αξία και μεταγενέστερα επιμετρούνται στο αναπόσβεστο κόστος με τη χρήση της μεθόδου του πραγματικού επιτοκίου. Κατάλληλες προβλέψεις για εκτιμώμενα μη ανακτήσιμα ποσά αναγνωρίζονται στα αποτελέσματα χρήσης όταν υπάρχει αντικειμενική απόδειξη ότι το περιουσιακό στοιχείο έχει απομειωθεί. Η αναγνωριζόμενη πρόβλεψη επιμετρείται ως η διαφορά μεταξύ της λογιστικής αξίας του περιουσιακού στοιχείου και της παρούσας αξίας των εκτιμώμενων μελλοντικών ταμειακών ρών προεξοφλημένων με το πραγματικό επιτόκιο που ίσχυε κατά την αρχική αναγνώριση.

Δάνεια που παραχωρήθηκαν

Τα δάνεια που δημιουργούνται από την Αρχή με την παροχή χρημάτων απευθείας στον δανειζόμενο ταξινομούνται ως δάνεια και παρουσιάζονται σε αποσβεσθείσα τιμή κτήσης. Αυτή η τιμή είναι η δίκαιη αξία των χρημάτων που δόθηκαν για να δημιουργήσουν τα δάνεια όπως προσδιορίζεται από τις τιμές της αγοράς την ημερομηνία που δημιουργείται το δάνειο. Όλα τα δάνεια αναγνωρίζονται όταν παραχωρούνται τα χρήματα στον δανειζόμενο.

Γίνεται πρόβλεψη για απομείωση στην αξία του δανείου όταν υπάρχει αντικειμενική ένδειξη ότι η Αρχή δεν θα είναι σε θέση να εισπράξει όλα τα ποσά που της οφείλουν σύμφωνα με τους αρχικούς συμβατικούς όρους των δανείων. Το ποσό της πρόβλεψης είναι η διαφορά μεταξύ της λογιστικής αξίας και του ανακτήσιμου ποσού, το οποίο είναι η παρούσα αξία των αναμενόμενων ταμειακών ρών συμπεριλαμβανομένων και των ανακτήσιμων ποσών από εγγυήσεις και εξασφαλίσεις προεξοφλημένα με το αρχικό επιτόκιο των δανείων.

Επενδύσεις

Η Αρχή ταξινομεί τις επενδύσεις της σε μετοχές και ομόλογα στις ακόλουθες κατηγορίες: χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία που αποτιμούνται σε δίκαιη αξία μέσω των αποτελεσμάτων, επενδύσεις που κρατούνται μέχρι τη λήξη και χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία διαθέσιμα προς πώληση. Η ταξινόμηση των επενδύσεων εξαρτάται από τον σκοπό για τον οποίο αποκτήθηκαν οι επενδύσεις. Η Αρχή αποφασίζει την κατάλληλη ταξινόμηση των επενδύσεων κατά την αρχική αναγνώριση και επαναξιολογεί αυτό τον καθορισμό σε κάθε ημερομηνία αναφοράς.

- Χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία που αποτιμούνται σε δίκαιη αξία μέσω των αποτελεσμάτων

Αυτή η κατηγορία έχει δύο υποκατηγορίες: χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία προς εμπορία και αυτά που ορίστηκαν σε δίκαιη αξία μέσω των αποτελεσμάτων κατά την αρχική αναγνώριση. Τα περιουσιακά στοιχεία στην κατηγορία αυτή ταξινομούνται ως κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία αν είναι προς εμπορία ή αναμένεται να πωληθούν μέσα σε δώδεκα μήνες από την ημερομηνία του ισολογισμού.

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

Impairment of non-financial assets

Assets that have an indefinite useful life are not subject to amortization and are tested annually for impairment as well as whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable. Assets that are subject to depreciation are reviewed for impairment when there are indications that the carrying amount may not be recoverable. An impairment loss is recognized for the amount by which the asset's carrying amount exceeds its recoverable amount. The recoverable amount is the higher of an asset's fair value less costs to sell and value in use (present value of cash flows expected to be generated based on management's estimates of future economic and operating conditions). For the purposes of assessing impairment, assets are grouped at the lowest levels for which there are separately identifiable cash flows. Non-financial assets, other than goodwill, that have suffered impairment are reviewed for possible reversal of the impairment at each reporting date.

Financial instruments

Financial assets and financial liabilities are recognised on HRDA's statement of financial position when HRDA becomes a party to the contractual provisions of the financial instrument.

Amounts receivable

Amounts receivable are initially measured at fair value and are subsequently measured at amortised cost using the effective interest rate method. Appropriate allowances for estimated irrecoverable amounts are recognised in profit or loss when there is objective evidence that the asset is impaired. The allowance recognised is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows discounted at the effective interest rate computed at initial recognition.

Loans granted

Loans originated by HRDA by providing money directly to the borrower are categorised as loans and are carried at amortised cost. This is defined as the fair value of the cash consideration given to originate those loans as it is determined by reference to market prices at origination date. All loans are recognised when cash is advanced to the borrower.

An allowance for loan impairment is established if there is objective evidence that HRDA will not be able to collect all amounts due according to the original contractual terms of loans. The amount of the provision is the difference between the carrying amount and the recoverable amount, which is the present value of expected cash flows including amounts recoverable from guarantees and collateral, discounted at the original effective interest rate of the loans.

Investments

HRDA classifies its investments in equity and debt securities in the following categories: financial assets at fair value through profit or loss, held to maturity investments and available for sale financial assets. The classification depends on the purpose for which the financial assets were acquired. HRDA determines the classification of financial assets at initial recognition and re-evaluates this determination at every reporting date.

- Financial assets at fair value through profit or loss

This category has two sub categories: financial assets held for trading and those designated at fair value through profit or loss at initial recognition. Assets in this category are classified as current assets if they are either held for trading or are expected to be realised within twelve months from the reporting date.

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

3. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΛΟΓΙΣΤΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ (συνέχεια)

Χρηματοοικονομικά μέσα (συνέχεια)

Επενδύσεις (συνέχεια)

- Επενδύσεις που κρατούνται μέχρι τη λήξη

Επενδύσεις με σταθερές ή προσδιορισμένες πληρωμές και με σταθερή λήξη τις οποίες η Αρχή έχει τη θετική πρόθεση και δυνατότητα να κρατήσει μέχρι τη λήξη τους, εκτός από δημιουργούμενα δάνεια και εισπρακτέα, ταξινομούνται ως επενδύσεις που κρατούνται μέχρι τη λήξη. Αυτές οι επενδύσεις περιλαμβάνονται στα μη κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία εκτός από αυτές που έχουν λήξη εντός δώδεκα μηνών από την ημερομηνία της κατάστασης οικονομικής θέσης που περιλαμβάνονται στα κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία.

- Χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία διαθέσιμα προς πώληση

Επενδύσεις που αποκτούνται για απεριόριστο χρονικό διάστημα, οι οποίες μπορεί να πωληθούν λόγω ανάγκης ρευστότητας ή αλλαγών στα επιτόκια, ταξινομούνται ως χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία διαθέσιμα προς πώληση και περιλαμβάνονται στα μη κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία εκτός αν η Αρχή έχει τη δεδηλωμένη πρόθεση να κρατήσει τις επενδύσεις αυτές για λιγότερο από δώδεκα μήνες από την ημερομηνία της κατάστασης οικονομικής θέσης ή εκτός αν θα χρειαστεί να πωληθούν για αύξηση του λειτουργικού κεφαλαίου που σε τέτοια περίπτωση περιλαμβάνονται στα κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία.

Αγορές και πωλήσεις επενδύσεων με βάση συμβόλαιο κανονικής παράδοσης, αναγνωρίζονται κατά την ημερομηνία που διεξάγεται η συναλλαγή, που είναι η ημερομηνία κατά την οποία η Αρχή δεσμεύεται να αγοράσει ή να πωλήσει το περιουσιακό στοιχείο. Οι επενδύσεις αναγνωρίζονται αρχικά σε δίκαιη αξία, πλέον το κόστος συναλλαγής για όλα τα χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία που δεν παρουσιάζονται σε δίκαιη αξία μέσω των αποτελεσμάτων. Οι επενδύσεις διαγράφονται όταν το δικαίωμα να εισπραχθούν χρηματικές ροές από τις επενδύσεις έχει λήξει, ή έχει μεταφερθεί και η Αρχή έχει ουσιαστικά μεταφέρει όλα τα ρίσκα και οφέλη ιδιοκτησίας. Τα χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία διαθέσιμα προς πώληση και χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία που αποτιμούνται σε δίκαιη αξία μέσω των αποτελεσμάτων, παρουσιάζονται μετέπειτα σε δίκαιη αξία. Τα δάνεια και εισπρακτέα και οι επενδύσεις που κρατούνται μέχρι τη λήξη, παρουσιάζονται σε αποσβεσμένο κόστος χρησιμοποιώντας τη μέθοδο του πραγματικού επιτοκίου.

Οι επενδύσεις που κρατούνται μέχρι τη λήξη παρουσιάζονται στην κατάσταση οικονομικής θέσης στην ονομαστική τους αξία πλέον τη διαφορά υπέρ το άρτιο ή μείον την έκπτωση που δεν έχει αποσβεστεί. Οποιαδήποτε διαφορά υπέρ το άρτιο ή έκπτωση που προκύπτει από την αγορά τέτοιων επενδύσεων, αποσβένεται με σταθερή βάση στο διάστημα από την ημερομηνία απόκτησης μέχρι την ημερομηνία λήξης.

Πραγματοποιηθέντα και μη πραγματοποιηθέντα κέρδη και ζημιές που προέρχονται από αλλαγές στη δίκαιη αξία των χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων που αποτιμούνται σε δίκαιη αξία μέσω των αποτελεσμάτων, περιλαμβάνονται στην κατάσταση λογαριασμού αποτελεσμάτων στην περίοδο που προκύπτουν. Μη πραγματοποιηθέντα κέρδη ή ζημιές που προκύπτουν από αλλαγές στη δίκαιη αξία των χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων διαθέσιμων προς πώληση, αναγνωρίζονται στα ίδια κεφάλαια. Όταν χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία διαθέσιμα προς πώληση πωληθούν ή υποστούν απομείωση στην αξία, οι συσσωρευμένες αναπροσαρμογές στη δίκαιη αξία συμπεριλαμβάνονται στην κατάσταση λογαριασμού αποτελεσμάτων.

Η δίκαιη αξία των επενδύσεων που διαπραγματεύονται σε μια ενεργό αγορά βασίζεται στη χρηματιστηριακή τιμή προσφοράς. Εάν η αγορά για ένα χρηματοοικονομικό περιουσιακό στοιχείο δεν είναι ενεργός, όπως επίσης και για μη εισηγμένες μετοχές, η Αρχή προσδιορίζει τη δίκαιη αξία χρησιμοποιώντας μεθόδους αποτίμησης. Οι μέθοδοι αποτίμησης περιλαμβάνουν τη χρήση πρόσφατων συναλλαγών που έγιναν σε καθαρά εμπορική βάση, αναφορά σε παρόμοιους τίτλους και μεθόδους προεξοφλημένων ταμειακών ροών κάνοντας μέγιστη χρήση δεδομένων της αγοράς και ελάχιστη χρήση εσωτερικών δεδομένων της Αρχής. Για μετοχές όπου η δίκαιη αξία δεν μπορεί να υπολογιστεί με αξιοπιστία, αναγνωρίζονται σε κόστος μείον οποιαδήποτε απομείωση στην αξία.

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

Financial instruments (continued)

Investments (continued)

- Held-to-maturity investments

Investments with fixed or determinable payments and fixed maturity that HRDA has the positive intent and ability to hold to maturity, other than loan and receivables, are classified as held to maturity investments. Such investments are included in non-current assets, except for those investments with maturities within twelve months from the balance sheet date which are classified as current assets.

- Available-for-sale financial assets

Investments intended to be held for an indefinite period of time which may be sold in response to needs for liquidity or changes in interest rates, are classified as available-for-sale; these are included in non current assets unless management has the expressed intention of holding the investment for less than 12 months from the date of the statement of financial position or unless they will need to be sold to raise operating capital, in which case they are included in current assets.

Regular way purchases and sales of investments are recognised on trade-date which is the date on which HRDA commits to purchase or sell the asset. Investments are initially recognised at fair value plus transaction costs for all financial assets not carried at fair value through profit or loss. Investments are derecognised when the right to receive cash flows from the investments has expired or has been transferred and HRDA has transferred substantially all risks and rewards of ownership. Available-for-sale-financial assets and financial assets at fair value through profit or loss are subsequently carried at fair value. Loans and receivables and held-to-maturity investments are carried at amortised cost using the effective interest method.

Held to maturity investments are recognized in the statement of financial position at their nominal value plus any premium or minus any discount that has not been amortized. Any premium or discount arising from the acquisition of such investments is amortized on a fixed basis for the period from the date of acquisition to maturity.

Realised and unrealised gains and losses arising from changes in the fair value of financial assets at fair value through profit or loss are included in the income statement in the period in which they arise. Unrealised gains and losses arising from changes in the fair value of available-for-sale financial assets are recognized in reserves. When available-for-sale financial assets are sold or impaired, the accumulated fair value adjustments are included in the income statement.

The fair values of quoted investments are based on current bid prices. If the market for a financial asset is not active (and for unlisted securities), HRDA establishes fair value by using valuation techniques. These techniques include the use of recent arm's length transactions, reference to other instruments that are substantially the same and discounted cash flow methods, making maximum use of market inputs and relying as little as possible on HRDA's specific inputs. Equity investments for which fair values cannot be measured reliably are recognised at cost less impairment.

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

3. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΛΟΓΙΣΤΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ (συνέχεια)

Χρηματοοικονομικά μέσα (συνέχεια)

Η Αρχή αξιολογεί σε κάθε ημερομηνία αναφοράς κατά πόσον υπάρχει αντικειμενική απόδειξη ότι ένα χρηματοοικονομικό περιουσιακό στοιχείο ή μια ομάδα χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων, έχει υποστεί απομείωση στην αξία.

Στην περίπτωση τίτλων που ταξινομήθηκαν ως διαθέσιμοι προς πώληση, μια σημαντική ή παρατεταμένη μείωση στη δίκαιη αξία της μετοχής κάτω από το κόστος της λαμβάνεται υπόψη ως ένδειξη πιθανής απομείωσης στην αξία. Αν υπάρχουν τέτοιες ενδείξεις για χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία διαθέσιμα προς πώληση, η συσσωρευμένη ζημιά η οποία προσδιορίζεται ως η διαφορά μεταξύ του κόστους απόκτησης και της παρούσας δίκαιης αξίας, μείον ζημιές απομείωσης του περιουσιακού στοιχείου που προηγουμένως αναγνωρίστηκαν στα αποτελέσματα, μεταφέρεται από τα ίδια κεφάλαια και αναγνωρίζεται στην κατάσταση λογαριασμού αποτελεσμάτων. Οι ζημιές απομείωσης που αναγνωρίστηκαν στην κατάσταση λογαριασμού αποτελεσμάτων για μετοχικούς τίτλους, δεν αντιστρέφονται μέσω της κατάστασης λογαριασμού αποτελεσμάτων.

Για τα χρηματοοικονομικά στοιχεία του ενεργητικού που παρουσιάζονται σε αναπόσβεστο κόστος, γίνεται αξιολόγηση κατά πόσον υπάρχει αντικειμενική ένδειξη απομείωσης τους, είτε για το κάθε στοιχείο ξεχωριστά, είτε για ομάδες στοιχείων συλλογικά. Αν υπάρχουν αντικειμενικές ενδείξεις ότι υπάρχει ζημιά απομείωσης, το ποσό της ζημιάς υπολογίζεται ως η διαφορά μεταξύ της λογιστικής αξίας του περιουσιακού στοιχείου και της παρούσας αξίας των υπολογιζόμενων μελλοντικών ταμειακών ροών (μη περιλαμβανομένων μελλοντικών αναμενόμενων πιστωτικών ζημιών που δεν έχουν ακόμα πραγματοποιηθεί). Η παρούσα αξία των μελλοντικών ταμειακών ροών υπολογίζεται λαμβάνοντας υπόψη το αρχικό πραγματικό επιτόκιο του χρηματοοικονομικού περιουσιακού στοιχείου.

Ταμείο και ταμειακά ισοδύναμα

Το ταμείο και τα ταμειακά ισοδύναμα περιλαμβάνουν μετρητά και καταθέσεις όψεως και άλλες βραχυπρόθεσμες υψηλής ρευστότητας επενδύσεις, οι οποίες είναι εύκολα μετατρέψιμες σε ένα γνωστό ποσό μετρητών και υπόκεινται σε ασήμαντο κίνδυνο μεταβολής στην αξία.

Υποχρεώσεις από εμπορικές δραστηριότητες

Οι υποχρεώσεις από εμπορικές δραστηριότητες αρχικά επιμετρώνται στην εύλογη αξία τους και μεταγενέστερα επιμετρώνται στο αναπόσβεστο κόστος με τη χρησιμοποίηση της μεθόδου του πραγματικού επιτοκίου.

Επιμέτρηση σε Εύλογη Αξία

Εύλογη αξία είναι το ποσό με το οποίο ένα περιουσιακό στοιχείο θα μπορούσε να πωληθεί ή μία υποχρέωση να διακανονιστεί μεταξύ δύο μερών που ενεργούν με τη θέληση τους και με πλήρη γνώση των συνθηκών της αγοράς, στο πλαίσιο μιας συναλλαγής που διεξάγεται σε καθαρά εμπορική βάση κατά την ημερομηνία επιμέτρησης.

Η Αρχή επιμετρά την εύλογη αξία ενός στοιχείου χρησιμοποιώντας τις χρηματιστηριακές τιμές σε μία ενεργό αγορά για εκείνο το στοιχείο, αν είναι διαθέσιμες. Μία αγορά θεωρείται ενεργός αν χρηματιστηριακές τιμές είναι κανονικά διαθέσιμες και αντιπροσωπεύουν πραγματικές και συχνές συναλλαγές σε καθαρά εμπορική βάση.

Αν η αγορά για ένα χρηματοοικονομικό μέσο δεν είναι ενεργός, η Αρχή καθορίζει την εύλογη αξία χρησιμοποιώντας μία μέθοδο αποτίμησης. Αυτές οι μέθοδοι μπορεί να βασίζονται αποκλειστικά σε παρατηρήσιμα δεδομένα της αγοράς. Ωστόσο, συγκεκριμένα χρηματοοικονομικά μέσα αποτιμούνται με βάση μεθόδους που χρησιμοποιούν ένα ή περισσότερα σημαντικά δεδομένα τα οποία δεν είναι παρατηρήσιμα. Οι μέθοδοι αποτίμησης που βασίζονται σε μη παρατηρήσιμα δεδομένα απαιτούν περισσότερη κρίση από πλευράς της Αρχής για τον υπολογισμό της εύλογης αξίας, σε σχέση με αυτή που απαιτείται για μεθόδους που στηρίζονται αποκλειστικά σε παρατηρήσιμα δεδομένα.

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

Financial instruments (continued)

HRDA assesses at each balance sheet date whether there is objective evidence that a financial asset or a group of financial assets is impaired.

In the case of equity securities classified as available for sale, a significant or prolonged decline in the fair value of the security below its cost is considered as an indicator that the securities may be impaired. If any such indication exists for available-for-sale financial assets, the cumulative loss which is measured as the difference between the acquisition cost and the current fair value, less any impairment loss on that financial asset previously recognised in profit or loss, is removed from reserves and recognized in the income statement. Impairment losses recognised in the income statement on equity instruments are not reversed through the income statement.

For financial assets carried at amortized cost, HRDA assesses whether objective evidence of impairment exists individually for financial assets that are individually significant, or collectively for financial assets that are not individually significant. If there is objective evidence that an impairment loss has been incurred, the amount of the loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future expected credit losses that have not yet been incurred). The present value of the estimated future cash flows is discounted at the financial asset's original effective interest rate.

Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash on hand and demand deposits and other short term highly liquid investments that are readily convertible to a known amount of cash and are subject to an insignificant risk of changes in value.

Amounts payable

Amounts payable are initially measured at fair value and are subsequently measured at amortised cost using the effective interest rate method.

Fair Value measurement

Fair value is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date.

HRDA measures the fair value of a financial instrument using quoted prices in an actively traded market for that asset, if available. A market is considered to be active when quoted prices are regularly available and they represent real and frequent transactions on a strictly commercial basis.

If the market for the financial instrument is not active, a valuation technique is used to measure fair value. These techniques could only use observable market data. However, certain financial instruments are valued on the basis of valuation techniques that feature one or more significant inputs that are not observable. Valuation techniques that rely on non-observable inputs require a higher level of management judgement to calculate a fair value than those based wholly on observable inputs.

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

3. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΛΟΓΙΣΤΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ (συνέχεια)

Επιμέτρηση σε Εύλογη Αξία (συνέχεια)

Οι μέθοδοι αποτίμησης που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό της εύλογης αξίας περιλαμβάνουν συγκρίσεις με παρόμοια χρηματοοικονομικά μέσα για τα οποία υπάρχουν παρατηρήσιμες τιμές, χρησιμοποίηση μοντέλων προεξοφλημένων ταμειακών ροών και άλλες μεθόδους αποτίμησης που χρησιμοποιούνται συνήθως από τους συμμετέχοντες στην αγορά. Οι μέθοδοι αποτίμησης περιλαμβάνουν παραδοχές που θα χρησιμοποιούσαν και άλλοι συμμετέχοντες στην αγορά, καθώς και παραδοχές για την καμπύλη απόδοσης επιτοκίων, τις μεταβλητότητες και τον ρυθμό μη πληρωμής οφειλών. Κατά την αποτίμηση μέσω της μεθόδου σύγκρισης με άλλα παρόμοια μέσα, η Αρχή λαμβάνει υπόψη τη λήξη, τη δομή και τη διαβάθμιση του μέσου το οποίο χρησιμοποιείται ως συγκρίσιμο.

Όλα τα περιουσιακά στοιχεία και υποχρεώσεις για τα οποία η εύλογη αξία επιμετρείται ή γνωστοποιείται στις οικονομικές καταστάσεις, κατηγοριοποιούνται στην ιεραρχία εύλογης αξίας ως ακολούθως:

- Στην κατηγορία Επίπεδο 1, περιλαμβάνονται επενδύσεις που επιμετρούνται στην εύλογη αξία με βάση χρηματιστηριακές τιμές σε ενεργές αγορές.
- Στην κατηγορία Επίπεδο 2, περιλαμβάνονται επενδύσεις που επιμετρούνται στην εύλογη αξία με βάση άλλα μοντέλα κατά τα οποία όλα τα στοιχεία που επηρεάζουν σημαντικά την εύλογη αξία είναι βασισμένα σε παρατηρήσιμα στοιχεία της αγοράς.
- Στην κατηγορία Επίπεδο 3, περιλαμβάνονται επενδύσεις που επιμετρούνται στην εύλογη αξία με βάση μοντέλα κατά τα οποία τα στοιχεία που επηρεάζουν σημαντικά την εύλογη αξία δεν είναι βασισμένα σε παρατηρήσιμα στοιχεία της αγοράς. Αυτή η κατηγορία περιλαμβάνει επενδύσεις σε μη εισηγμένες μετοχές.

Προβλέψεις

Οι προβλέψεις αναγνωρίζονται όταν η Αρχή έχει μια παρούσα νομική ή τεκμαιρόμενη υποχρέωση που προκύπτει από προηγούμενα γεγονότα, είναι πιθανό να υπάρξει ροή περιουσιακών στοιχείων για εξόφληση αυτής της υποχρέωσης και το ποσό της υποχρέωσης μπορεί να υπολογιστεί αξιόπιστα. Όταν η Αρχή αναμένει η πρόβλεψη να αποπληρωθεί, για παράδειγμα με βάση ένα ασφαλιστικό συμβόλαιο, η αποπληρωμή αναγνωρίζεται ως ξεχωριστό περιουσιακό στοιχείο μόνο όταν η αποπληρωμή είναι σχεδόν βεβαία.

Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις

Οι μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις αντιπροσωπεύουν ποσά τα οποία είναι πληρωτέα πέραν των δώδεκα μηνών από την ημερομηνία αναφοράς.

Συγκριτικές πληροφορίες

Όπου χρειάζεται, τα συγκριτικά ποσά έχουν αναπροσαρμοστεί για να συνάδουν με τις αλλαγές στην παρουσίαση στο τρέχον έτος.

4. ΑΛΛΑ ΕΣΟΔΑ

	2013	2012
	€	€
Διάφορα έσοδα	20.709	38.312
Χρεόλυση έκπτωσης επενδύσεων	15.231	18.593
	35.940	56.905

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

Fair Value measurement

Valuation techniques used to calculate fair values includes comparisons with similar financial instruments for which market observable prices exist, discounted cash flow analysis and other valuation techniques commonly used by market participants. Valuation techniques incorporate assumptions that other market participants would use in their valuations, including assumptions about interest rate yield curves, volatilities and default rates. When valuing instruments by reference to comparable instruments, HRDA takes into account the maturity, structure and rating of the instrument with which the position held is being compared.

All assets and liabilities for which fair value is measured or disclosed in the financial statements are categorized within the fair value hierarchy as follows:

- Level 1 includes investments measured at fair value based on quoted (unadjusted) market prices in active markets.
- Level 2 includes investments measured at fair value based on other valuation techniques for which the lowest level input that is significant to the fair value measurement is directly or indirectly observable.
- Level 3 includes investments measured at fair value based on valuation techniques for which the lowest level input that is significant to the fair value measurement is unobservable. This category includes non-quoted equity shares.

Provisions

Provisions are recognised when HRDA has a present, legal or constructive obligation as a result of past events, it is probable that an outflow of resources will be required to settle the obligation, and a reliable estimate of the amount can be made. Where HRDA expects a provision to be reimbursed, for example under an insurance contract, the reimbursement is recognised as a separate asset only when the reimbursement is virtually certain.

Non-current liabilities

Non-current liabilities represent amounts that are due in more than twelve months from the reporting date.

Comparatives

Where necessary, comparative figures have been adjusted to conform to changes in the presentation in the current year.

4. OTHER INCOME

	2013	2012
	€	€
Sundry income	20.709	38.312
Amortisation of investments	15.231	18.593
	<u>35.940</u>	<u>56.905</u>

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

5. ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ

	2013	2012
	€	€
Προγράμματα Αρχικής Κατάρτισης	7.309.177	8.078.327
Προγράμματα Συνεχιζόμενης Κατάρτισης	10.173.321	16.349.999
Ενίσχυση της Υποδομής Κατάρτισης	57.927	126.158
Αξιολόγηση και Πιστοποίηση των Συντελεστών Παροχής Κατάρτισης	35.426	36.189
Σχέδια Συγχρηματοδοτούμενα από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και την Αρχή	5.885.603	4.136.940
Έρευνες και Μελέτες	-	76.890
	23.461.454	28.804.503

6. ΚΟΣΤΟΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

	2013	2012
	€	€
Μισθοί	3.767.183	4.065.830
Έκτακτες υπηρεσίες	306.134	334.004
Διάφορα επιδόματα και υπερωρίες	15.190	8.667
Φιλοδώρημα σε υπαλλήλους με σύμβαση ιδιωτικού δικαίου	25.411	-
Εισφορές στα διάφορα Ταμεία και Σχέδια	1.087.319	1.127.814
Επιβάρυνση για ωφελήματα αφυπηρέτησης (Σημ. 23)	1.127.155	1.650.739
	6.328.392	7.187.054

Ο συνολικός αριθμός εργοδοτούμενων στην Αρχή στις 31 Δεκεμβρίου 2013 ήταν 89 (101 στις 31 Δεκεμβρίου 2012).

7. ΑΜΟΙΒΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

	2013	2012
	€	€
Αμοιβή Διοικητικού Συμβουλίου	6.359	10.686

Στον Πρόεδρο και τα Μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου καταβάλλεται αμοιβή σύμφωνα με τη νομοθεσία. Το ύψος της καθορίζεται από το Υπουργικό Συμβούλιο.

8. ΕΞΟΔΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

	2013	2012
	€	€
Ταχυδρομικά τέλη	6.000	6.014
Τηλέφωνα	33.415	37.774
Φωτισμός, θέρμανση και καύσιμα	110.214	135.361
Καθαριότητα γραφείου	66.687	65.924
Ενοίκια και Κοινόχρηστα	13.920	13.920
Τέλη και τέλη Υδατοπρομήθειας	47.360	8.837
Εφημερίδες και περιοδικά	2.003	1.984
Εκδόσεις και δημοσιεύσεις	16.899	27.106
Γραφική ύλη	20.935	17.265
Υλικά ηλεκτρονικού υπολογιστή	28.855	26.717
Μικροεξοπλισμός γραφείου	463	705
Βιβλιοθήκη	5.281	7.664
Ασφάλεια Γραφείων	18.953	18.445
Άλλα	2.469	4.805
	373.454	372.521

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

5. HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT COSTS

	2013	2012
	€	€
Initial Training Programmes	7.309.177	8.078.327
Continuing Training Programmes	10.173.321	16.349.999
Training Infrastructure Support Scheme	57.927	126.158
Assessment and Certification of Training Providers	35.426	36.189
Schemes Co-Funded by the European Social Fund and HRDA	5.885.603	4.136.940
Research Studies	-	76.890
	<u>23.461.454</u>	<u>28.804.503</u>

6. PERSONNEL COST

	2013	2012
	€	€
Salaries	3.767.183	4.065.830
Temporary staff services	306.134	334.004
Various allowances and overtime	15.190	8.667
Termination benefit to employees with private contracts	25.411	-
Contributions to various Funds and Schemes	1.087.319	1.127.814
Retirement benefit charge (Note 23)	1.127.155	1.650.739
	<u>6.328.392</u>	<u>7.187.054</u>

The total number of HRDA's employees on 31 December 2013 was 89 (101 at 31 December 2012).

7. BOARD OF DIRECTORS REMUNERATION

	2013	2012
	€	€
Board of Directors' Remuneration	6.359	10.686

Remuneration is paid to the Chairperson and Members of the Board, in accordance to legislation. The amount of remuneration is determined by the Council of Ministers.

8. OFFICE EXPENSES

	2013	2012
	€	€
Postage	6.000	6.014
Telephone	33.415	37.774
Lighting, heating and fuel	110.214	135.361
Cleaning expenses	66.687	65.924
Rents and charges	13.920	13.920
Waterboard and other fees	47.360	8.837
Newspapers and magazines	2.003	1.984
Publications	16.899	27.106
Stationery	20.935	17.265
Computer supplies	28.855	26.717
Office minor equipment	463	705
Library	5.281	7.664
Office Security	18.953	18.445
Other	2.469	4.805
	<u>373.454</u>	<u>372.521</u>

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

9. ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΞΟΔΑ

	2013	2012
	€	€
Προμήθεια για είσπραξη του Τέλους Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού	165.735	165.735
Αμοιβή συμβούλων και δικαιώματα για προσφερόμενες υπηρεσίες	47.883	53.165
Τέλη και έξοδα μηχανογράφησης	5.553	23.763
Δημοσιότητα	33.784	38.076
Ασφάλιστρα	45.069	45.990
Διεθνής συνεργασία και υπηρεσιακές επισκέψεις στο εξωτερικό	10.912	9.421
Εκπαίδευση προσωπικού	19.769	15.742
Στολές Βοηθών Γραφείου	850	841
Συνδρομές σε οργανισμούς του εξωτερικού	1.614	1.615
Φιλοξενία	13.328	15.457
Αγορά υπηρεσιών	229.126	276.315
Έλλειμμα από διαγραφή περιουσιακών στοιχείων	148	-
Άλλα	1.769	2.357
	<u>575.540</u>	<u>648.477</u>

10. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ, ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ, ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

	2013	2012
	€	€
Συντήρηση κτηρίων	30.714	37.078
Επιδιορθώσεις και συντήρηση εξοπλισμού γραφείων, επίπλων και σκευών	25.965	21.329
Επιδιορθώσεις και συντήρηση εξοπλισμού ηλεκτρονικού υπολογιστή	7.241	6.356
Συντήρηση προγραμμάτων ηλεκτρονικού υπολογιστή	118.109	79.255
Συντήρηση και λειτουργία μηχανοκίνητων οχημάτων	4.342	4.497
Συντήρηση κήπων	7.152	6.856
	<u>193.523</u>	<u>155.371</u>

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

9. SUNDRY EXPENSES

	2013	2012
	€	€
Commission for the collection of Human Resource Development Levy	165.735	165.735
Consulting and other services provided	47.883	53.165
Office automation	5.553	23.763
Publicity	33.784	38.076
Insurance	45.069	45.990
International cooperation and official visits abroad	10.912	9.421
Staff training	19.769	15.742
Office Assistants uniforms	850	841
Subscriptions to organizations abroad	1.614	1.615
Hospitality	13.328	15.457
Purchase of services	229.126	276.315
Deficit from the write off of assets	148	-
Other	1.769	2.357
	<u>575.540</u>	<u>648.477</u>

10. INSTALLATIONS, REPAIRS, MAINTENANCE AND OPERATION

	2013	2012
	€	€
Buildings maintenance	30.714	37.078
Repair and maintenance of office equipment, furniture and fittings	25.965	21.329
Repair and maintenance of computer equipment	7.241	6.356
Computer software maintenance	118.109	79.255
Maintenance and running costs of motor vehicles	4.342	4.497
Garden maintenance	7.152	6.856
	<u>193.523</u>	<u>155.371</u>

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

11. ΑΚΙΝΗΤΑ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

	Γη	Κτήρια	Εξοπλι- σμός Γραφείου, Έπιπλα και Σκεύη €	Εξοπλι- σμός Ηλεκτρο- νικού Υπολο- γιστή €	Μηχανο- κίνητα Οχήματα €	Εκπαι- δευτικός και Εργα- στηριακός Εξοπλι- σμός €	Έργα Τέχνης €	Σύνολο €
ΚΟΣΤΟΣ								
1 Ιανουαρίου 2012	654.394	5.086.547	552.640	354.613	59.850	91.516	16.955	6.816.515
Προσθήκες	-	171.388	2.407	96.541	-	-	-	270.336
Εκποιήσεις/ Διαγραφές	-	-	-	-	-	-	-	-
31 Δεκεμβρίου 2012	654.394	5.257.935	555.047	451.154	59.850	91.516	16.955	7.086.851
1 Ιανουαρίου 2013	654.394	5.257.935	555.047	451.154	59.850	91.516	16.955	7.086.851
Προσθήκες	-	1.824	2.431	25.196	-	-	-	29.451
Εκποιήσεις/ Διαγραφές	-	-	(5.349)	(106.848)	-	-	-	(112.197)
31 Δεκεμβρίου 2013	654.394	5.259.759	552.129	369.502	59.850	91.516	16.955	7.004.105
ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ								
1 Ιανουαρίου 2012	-	2.145.082	514.011	284.646	38.450	91.516	-	3.073.705
Επιβάρυνση έτους	-	157.515	12.534	56.175	11.970	-	-	238.194
Εκποιήσεις/ Διαγραφές	-	-	-	-	-	-	-	-
31 Δεκεμβρίου 2012	-	2.302.597	526.545	340.821	50.420	91.516	-	3.311.899
1 Ιανουαρίου 2013	-	2.302.597	526.545	340.821	50.420	91.516	-	3.311.899
Επιβάρυνση έτους	-	157.569	10.571	43.022	9.430	-	-	220.592
Εκποιήσεις/ Διαγραφές	-	-	(5.349)	(106.700)	-	-	-	(112.049)
31 Δεκεμβρίου 2013	-	2.460.166	531.767	277.143	59.850	91.516	-	3.420.442
ΚΑΘΑΡΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΑΞΙΑ								
31 Δεκεμβρίου 2013	654.394	2.799.593	20.362	92.359	-	-	16.955	3.583.663
31 Δεκεμβρίου 2012	354.394	2.955.338	28.502	110.333	9.430	-	16.955	3.774.952

Η γη και τα κτήρια αποτελούν ελεύθερα ιδιοκτησία της Αρχής και χρησιμοποιούνται για τη στέγαση των εργασιών της.

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

11. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

	Land	Buildings	Furniture and Fittings and Office Equipment	Computer Equipment	Motor Vehicles	Laboratory and Educational Equipment	Art work	Total
	€	€	€	€	€	€	€	€
COST								
1 January 2012								
Additions	654.394	5.086.547	552.640	354.613	59.850	91.516	16.955	6.816.515
Disposals/Write-offs	-	171.388	2.407	96.541	-	-	-	270.336
31 December 2012	-	-	-	-	-	-	-	-
1 January 2013	654.394	5.257.935	555.047	451.154	59.850	91.516	16.955	7.086.851
Additions	654.394	5.257.935	555.047	451.154	59.850	91.516	16.955	7.086.851
Disposals/Write-offs	-	1.824	2.431	25.196	-	-	-	29.451
31 December 2013	-	-	(5.349)	(106.848)	-	-	-	(112.197)
	654.394	5.259.759	552.129	369.502	59.850	91.516	16.955	7.004.105
DEPRECIATION CHARGE								
1 January 2012								
Charge for the year	-	2.145.082	514.011	284.646	38.450	91.516	-	3.073.705
Disposals/Write-offs	-	157.515	12.534	56.175	11.970	-	-	238.194
31 December 2012	-	-	-	-	-	-	-	-
1 January 2013	-	2.302.597	526.545	340.821	50.420	91.516	-	3.311.899
Charge for the year	-	2.302.597	526.545	340.821	50.420	91.516	-	3.311.899
Disposals/Write-offs	-	157.569	10.571	43.022	9.430	-	-	220.592
31 December 2013	-	-	(5.349)	(106.700)	-	-	-	(112.049)
	-	2.460.166	531.767	277.143	59.850	91.516	-	3.420.442
CARRYING AMOUNTS								
31 December 2013								
31 December 2012	654.394	2.799.593	20.362	92.359	-	-	16.955	3.583.663
	354.394	2.955.338	28.502	110.333	9.430	-	16.955	3.774.952

The Land and Buildings are freehold property of HRDA and are used for the housing of its operations.

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

12. ΑΪΛΑ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

	Προγράμματα Ηλεκτρονικού Υπολογιστή €
ΚΟΣΤΟΣ	
1 Ιανουαρίου 2012	1.755.161
Προσθήκες	142.613
Εκποιήσεις/Διαγραφές	-
31 Δεκεμβρίου 2012	1.897.774
1 Ιανουαρίου 2013	1.897.774
Προσθήκες	18.018
Εκποιήσεις/Διαγραφές	-
31 Δεκεμβρίου 2013	1.915.792
ΧΡΕΟΛΥΣΕΙΣ	
1 Ιανουαρίου 2012	1.142.182
Επιβάρυνση έτους	227.634
Εκποιήσεις/Διαγραφές	-
31 Δεκεμβρίου 2012	1.369.816
1 Ιανουαρίου 2013	1.369.816
Επιβάρυνση έτους	215.688
Εκποιήσεις/Διαγραφές	-
31 Δεκεμβρίου 2013	1.585.504
ΚΑΘΑΡΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΑΞΙΑ	
31 Δεκεμβρίου 2013	330.288
31 Δεκεμβρίου 2012	527.958

13. ΑΠΟΜΕΙΩΣΗ ΚΑΤΑΘΕΣΕΩΝ ΠΡΩΗΝ ΛΑΪΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

Μετά τα γεγονότα, όπως αυτά περιγράφονται στη Σημείωση 1 και με βάση τα σχετικά Διατάγματα που εξέδωσε η Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου, ενεργώντας ως Αρχή Εξυγίανσης, αναφορικά με τη διαδικασία υπολογισμού του τελικού ποσού απομείωσης, τα υπόλοιπα των λογαριασμών της Αρχής στη Λαϊκή Τράπεζα (τρεχούμενων λογαριασμών και λογαριασμών προεידροποίησης) στις 26 Μαρτίου 2013 (περιλαμβανομένων των δεδουλευμένων τόκων μείον την εισφορά άμυνας), τα οποία ανέρχονταν σε €116.078, έχουν απομειωθεί. Επισημαίνεται ότι, οι καταθέσεις της Αρχής δεν καλύπτονται από τον περί Σύστασης και Λειτουργίας Σχεδίου Προστασίας Καταθέσεων και Εξυγίανσης Πιστωτικών και Άλλων Ιδρυμάτων Νόμο του 2013, που προνοεί εξαίρεση καταθέσεων ύψους €100.000 κατά την ημερομηνία εφαρμογής των σχετικών αποφάσεων και, ως εκ τούτου, επηρεάζονται πλήρως.

Ολόκληρο το ποσό απομείωσης έχει μεταφερθεί στην Κατάσταση Συνολικών Εσόδων για το έτος.

14. ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΔΙΚΑΙΗ ΑΞΙΑ ΜΕΣΩ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	2013 €	2012 €
Υπόλοιπο 1 Ιανουαρίου	-	-
Μετατροπή καταθέσεων Τράπεζας Κύπρου Δ.Ε. Λτδ σε μετοχές	1.064.784	-
Μετατροπή Χρεογράφων Ελληνικής Τράπεζας Δ.Ε. Λτδ σε ΜΑΚ2 (Σημ.18)	2.000.000	-
Ζημιά απομείωσης από μετατροπή τραπεζικών καταθέσεων σε μετοχές Τράπεζας Κύπρου Δ.Ε. Λτδ (Σημ.15)	(819.884)	-
Ζημιά απομείωσης από μετατροπή χρεογράφων σε Μετατρέψιμα Αξιογράφα Κεφαλαίου 2 Ελληνικής Τράπεζας Δ.Ε. Λτδ (Σημ.15)	(800.000)	-
Υπόλοιπο 31 Δεκεμβρίου	1.444.900	-

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

12. INTANGIBLE ASSETS

	Computer Software €
COST	
1 January 2012	1.755.161
Additions	142.613
Disposals/Write-offs	-
31 December 2012	<u>1.897.774</u>
1 January 2013	1.897.774
Additions	18.018
Disposals/Write-offs	-
31 December 2013	<u>1.915.792</u>
AMORTISATION	
1 January 2012	1.142.182
Charge of the year	227.634
Disposals/Write-offs	-
31 December 2012	<u>1.369.816</u>
1 January 2013	1.369.816
Charge for the year	215.688
Disposals/Write-offs	-
31 December 2013	<u>1.585.504</u>
CARRYING AMOUNTS	
31 December 2013	<u>330.288</u>
31 December 2012	<u>527.958</u>

13. IMPAIRMENT OF EX LAIKI BANK DEPOSITS

Following the events as described in Note 1 and based on the relevant Decrees issued by the Central Bank of Cyprus in its capacity as Resolution Authority, regarding the calculation procedure of the final amount of impairment, HRDA's account balances in Laiki Bank (current and notice accounts) on 26 March 2013 (including net accrued interest) which amounted to €116.078 have been impaired. It should be noted that HRDA's deposits are not covered by the Law on the Establishment and Operation of the Deposits Protection Plan and the Resolution of Credit and Other Institutions Law of 2013, which provides for the exemption of deposits up to €100.000 on the date of the implementation of the relevant decisions, and are therefore wholly affected.

The whole amount of impairment has been recognized in the statement of comprehensive income for the year.

14. INVESTMENTS AT FAIR VALUE THROUGH PROFIT AND LOSS

	2013 €	2012 €
Balance 1 January	-	-
Conversion of Bank of Cyprus P.C. Ltd Deposits to Ordinary Shares	1.064.784	-
Conversion of Hellenic Bank Bonds 2019 to CSE 2 (Note 18)	2.000.000	-
Impairment loss upon conversion of bank deposits to shares of Bank of Cyprus P.C. Ltd (Note 15)	(819.884)	-
Impairment loss upon conversion of bonds to Convertible Capital Securities 2 of Hellenic Bank P.C. Ltd (Note 15)	(800.000)	-
Balance 31 December	<u>1.444.900</u>	-

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

15. ΑΠΟΜΕΙΩΣΗ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ ΣΕ ΔΙΚΑΙΗ ΑΞΙΑ ΜΕΣΩ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

(α) Απομείωση από μετατροπή τραπεζικών καταθέσεων σε μετοχές της Τράπεζας Κύπρου Δ.Ε. Λτδ

Κατά την 26η Μαρτίου 2013, η Αρχή κατείχε καταθέσεις στην Τράπεζα Κύπρου Δ.Ε. Λτδ ύψους €2.241.650. Μετά τα γεγονότα του Eurogroup της 25ης Μαρτίου 2013, όπως αυτά περιγράφονται στη Σημείωση 1, το 47,5% των καταθέσεων της Αρχής στην Τράπεζα Κύπρου Δ.Ε. Λτδ μετατράπηκε σε 1.064.784 Συνθήεις Μετοχές ονομαστικής αξίας €1,00 ανά μετοχή.

Οι μετοχές στην Τράπεζα Κύπρου κατά την αρχική αναγνώριση (ημερομηνία μετατροπής), προσδιορίστηκαν από την Αρχή στην κατηγορία "Επένδυση σε Δίκαιη Αξία μέσω των Αποτελεσμάτων", καθώς η Αρχή εκτίμησε ότι ο προσδιορισμός αυτός καταλήγει σε καλύτερη σχετική πληροφόρηση διότι απαλείφει ή μειώνει αισθητά μια ανακολουθία στην επιμέτρηση ή την αναγνώριση που θα απέρρεε διαφορετικά από την επιμέτρηση των περιουσιακών στοιχείων ή υποχρεώσεων ή την αναγνώριση των κερδών και ζημιών επί αυτών σε διαφορετικές βάσεις.

Κατά την 31η Δεκεμβρίου 2013, η δίκαιη αξία των εν λόγω μετοχών εκτιμήθηκε από το Διοικητικό Συμβούλιο της Αρχής στις €244.900 και παρουσιάζεται στην κατάσταση οικονομικής θέσης ως Επένδυση σε Δίκαιη Αξία μέσω των Αποτελεσμάτων. Το Διοικητικό Συμβούλιο της Αρχής χρησιμοποίησε ως δίκαιη αξία ανά μετοχή τα €0,23, η οποία βασίζεται στην αξία των μετοχών βάσει της αξίας των καθαρών περιουσιακών στοιχείων της Τράπεζας ανά μετοχή. Σύμφωνα με τα τελικά εξελεγμένα αποτελέσματα της Τράπεζας, κατά την 31η Δεκεμβρίου 2013, η εσωτερική αξία των μετοχών της βάσει της αξίας των καθαρών περιουσιακών στοιχείων, ανερχόταν στα €0,57 ανά μετοχή, η οποία προσαρμοσμένη με συντελεστή κινδύνου 60%, ώστε να λαμβάνει υπόψη το γεγονός ότι οι μετοχές στο παρόν στάδιο δεν διαπραγματεύονται σε ενεργό αγορά και το γεγονός ότι η Τράπεζα βρίσκεται υπό αναδιοργάνωση και έλεγχο, καταλήγει στη δίκαιη αξία των €0,23 ανά μετοχή.

Ως εκ των πιο πάνω, ποσό ύψους €819.884 έχει αναγνωριστεί στα αποτελέσματα του έτους ως απομείωση στη δίκαιη αξία των μετοχών της Τράπεζας Κύπρου Δ.Ε. Λτδ.

(β) Απομείωση από μετατροπή χρεογράφων σε μετατρέψιμα αξιόγραφα Κεφαλαίου 2 της Ελληνικής Τράπεζας Δ.Ε. Λτδ

Κατά την 1η Ιανουαρίου 2013, η Αρχή κατείχε 20.000 Χρεόγραφα Λήξης 2019 της Ελληνικής Τράπεζας Δ.Ε. Λτδ ονομαστικής αξίας €100 έκαστο (συνολική ονομαστική αξία €2.000.000), τα οποία με βάση απόφαση των κατόχων τους και των προνοιών του Άρθρου 5B των περί Αναδιάρθρωσης Χρηματοοικονομικών Οργανισμών Νόμων του 2011 έως (Αρ. 3) του 2013, μετατράπηκαν στις 31 Οκτωβρίου 2013 σε 2.000.000 Μετατρέψιμα Αξιόγραφα Κεφαλαίου 2 ("ΜΑΚ 2") ονομαστικής αξίας €1 (συνολική ονομαστική αξία €2.000.000). Η τιμή διαπραγμάτευσης των ΜΑΚ 2 στο Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου κατά την 31η Δεκεμβρίου 2013, ανερχόταν σε €0,60 έκαστο και ποσό €1.200.000 παρουσιάζεται στην κατάσταση οικονομικής θέσης ως Επένδυση σε Δίκαιη Αξία μέσω των Αποτελεσμάτων. Η απομείωση στη δίκαιη αξία των ΜΑΚ 2 ύψους €800.000 έχει αναγνωριστεί στα αποτελέσματα του έτους.

Συμφώνα με τους όρους έκδοσης τους, τα ΜΑΚ 2 φέρουν σταθερό επιτόκιο 10%. Η Τράπεζα όμως, μπορεί κατά την απόλυτη κρίση της και χωρίς κανένα περιορισμό, να ακυρώσει πληρωμή μέρους ή όλου του τόκου. Επίσης, έχει την απόλυτη διακριτική ευχέρεια να εξαγοράσει τα ΜΑΚ 2 το ενωρίτερο 5 έτη μετά την ημερομηνία έκδοσης τους, δηλαδή κατά την 31η Οκτωβρίου 2018 ή οποιαδήποτε ημερομηνία πληρωμής τόκων έπεται αυτής. Υπάρχουν, επίσης, πρόνοιες για υποχρεωτική υπό όρους μετατροπή, καθώς και πρόνοιες για εθελοντική μετατροπή. Περαιτέρω πληροφορίες όσον αφορά τον τόκο δίνονται στη Σημείωση 27 πιο κάτω.

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

15. IMPAIRMENT LOSS ON INVESTMENTS AT FAIR VALUE THROUGH PROFIT AND LOSS

(a) Impairment loss upon conversion of bank deposits to shares of Bank of Cyprus P.C. Ltd

On 26 March 2014, HRDA held deposits in Bank of Cyprus amounting to €2.241.650. Following the Eurogroup events of the 25th March 2013, as described in Note 1, 47,5% of this cash was converted into equity and therefore HRDA has acquired 1.064.784 ordinary shares of Bank of Cyprus with nominal value of €1,00 per share.

On initial recognition (conversion date), Bank of Cyprus shares were classified as "Investment at fair value through profit or loss", since HRDA considers that this classification results to more relevant information because it eliminates or reduces substantially an inconsistency in the measurement or recognition that would otherwise result from the measurement of financial assets or liabilities or the recognition of profit or loss on those assets or liabilities on different bases.

As at 31 December 2013, the fair value of the investment in Bank of Cyprus shares is estimated by HRDA's Board of Directors at €244.900 and is presented in the statement of financial position as Investment at fair value through profit or loss. HRDA's Board of Directors used €0,23 as the fair value per share. This fair value was based on the net assets value of Bank of Cyprus' shares, according to the final audited results of the Bank as at 31 December 2013, of €0,57 adjusted by a risk factor of 60% to take account of the fact that the shares are not currently traded and the Bank is currently under restructuring and monitoring.

Therefore an amount of €819.884 has been recognized in the statement of comprehensive income as impairment loss upon conversion of bank deposits to shares of Bank of Cyprus P.C. Ltd.

(b) Impairment loss upon conversion of bonds to Convertible Capital Securities 2 of Hellenic Bank P.C. Ltd

On 1 January 2013, HRDA held 20.000 Hellenic Bank Bonds 2019 of nominal value €100 each (total nominal value €2.000.000) which, based on their owners decisions and the provisions of Article 5B of the Restructuring of Financial Institutions Law of 2011 (No.3) to 2013, were converted on 31 October 2013 to 2.000.000 Convertible Capital Securities 2 ("CCS 2") of nominal value €1 each (total nominal value €2.000.000). CCS 2 quoted price in Cyprus Stock Exchange on 31 December 2013 was €0,60 each, therefore an amount of €1.200.000 is presented in the statement of financial position as Investment at fair value through profit or loss. Impairment loss upon conversion of bonds to CCS 2 of €800.000 has been recognized in the statement of comprehensive income.

According to their terms of issue, CCS 2 bare a fixed interest rate of 10%. The Bank however can, in its absolute judgement and without any restrictions, cancel partly or wholly the interest payment. In addition, it is in the Bank's absolute discretion to redeem CCS 2 in 5 years after the date of their issue, that is on 31 October 2018 at the earliest or any other interest payment date that follows. There are also provisions for obligatory conditional conversion as well as provisions for voluntary conversion. Further information regarding interest payable is given in Note 27 below.

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

16. ΚΑΘΑΡΑ ΕΣΟΔΑ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ

	2013	2012
	€	€
Τόκοι από Κρατικά Ονομαστικά Χρεόγραφα Αναπτύξεως	124.025	156.762
Τόκοι από Χρεόγραφα της Ελληνικής Τράπεζας Δ.Ε. Λτδ	80.348	107.343
Τόκοι από καταθέσεις στο Υπουργείο Οικονομικών	1.191	36.081
Τόκοι από Γραμμάτια του Δημοσίου	1.116.978	520.250
Τόκοι από καταθέσεις προθεσμίας	216.649	911.990
Τόκοι από τρεχούμενους λογαριασμούς και λογαριασμούς προειδοποίησης	127.178	115.093
Τόκοι από εκπαιδευτικά δάνεια σε υπαλλήλους	923	1.565
Τόκοι από στεγαστικά δάνεια σε υπαλλήλους	1.291	2.350
	1.668.583	1.851.434
Τραπεζικά έξοδα	(976)	(947)
	1.667.607	1.850.487

17. ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ

	2013	2012
	€	€
Αμυντική εισφορά τρέχοντος έτους	464.670	277.561
Χρέωση έτους	464.670	277.561

Με βάση τις πρόνοιες του Άρθρου 8(13) του περί Φορολογίας του Εισοδήματος Νόμου [Ν.118(Ι)/2012], όπως τροποποιήθηκε, το ετήσιο πλεόνασμα της Αρχής δεν φορολογείται.

Με βάση τις πρόνοιες του περί Εκτάκτου Εισφοράς για την Άμυνα της Δημοκρατίας (Τροποποιητικού) Νόμου του 2011 [Ν.114(Ι)/2011], η Αρχή κατέβαλε Έκτακτη Εισφορά για την Άμυνα ύψους 15% επί των τόκων που έλαβε μέχρι 28 Απριλίου 2013 και 30% επί των τόκων που έλαβε από 29 Απριλίου 2013.

18. ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΠΟΥ ΚΡΑΤΟΥΝΤΑΙ ΜΕΧΡΙ ΤΗ ΛΗΞΗ

	2013	2012
	€	€
Υπόλοιπο 1 Ιανουαρίου	28.673.199	3.489.509
Αγορά Κρατικών Ονομαστικών Χρεογράφων Αναπτύξεως 2015	-	1.464.857
Αποπληρωμή Κρατικών Ονομαστικών Χρεογράφων Αναπτύξεως 2013	(1.500.000)	-
Αγορά Γραμματίων του Δημοσίου	474.892	23.700.452
Αποπληρωμή Γραμματίων του Δημοσίου	(4.133.262)	(212)
Μετατροπή Χρεογράφων Ελληνικής Τράπεζας Δ.Ε. Λτδ σε ΜΑΚ2 (Σημ.15)	(2.000.000)	-
Χρεόλυση έκπτωσης	15.231	18.593
Υπόλοιπο 31 Δεκεμβρίου	21.530.060	28.673.199
	2013	2012
	€	€
<u>Μη κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία</u>		
6,0% Κρατικά Ονομαστικά Χρεόγραφα Αναπτύξεως 2015(*)	1.488.189	1.476.475
Χρεόγραφα Ελληνικής Τράπεζας Δ.Ε. Λτδ 2019 (Σημ. 15)	-	2.000.000
<u>Κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία</u>	1.488.189	3.476.475
4,5% Κρατικά Ονομαστικά Χρεόγραφα Αναπτύξεως 2013(*)	-	1.496.484
Γραμμάτια του Δημοσίου ετήσιας απόδοσης 4,20%	20.041.871	23.700.240
	20.041.871	25.196.724
	21.530.060	28.673.199

(*) Το ποσό έκπτωσης που δεν έχει αποσβεστεί στις 31 Δεκεμβρίου 2013 ανέρχεται σε €11.811 (€27.041 στις 31 Δεκεμβρίου 2012).

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

16. NET FINANCE INCOME

	2013	2012
	€	€
Interest from Government Registered Development Stocks	124.025	156.762
Interest from Hellenic Bank Public Company Ltd Bonds	80.348	107.343
Interest from deposits held with the Ministry of Finance	1.191	36.081
Interest from Treasury Bills	1.116.978	520.250
Interest from fixed term deposits	216.649	911.990
Interest from current and notice accounts	127.178	115.093
Interest from educational loans to employees	923	1.565
Interest from housing loans to employees	1.291	2.350
	1.668.583	1.851.434
Bank charges	(976)	(947)
	1.667.607	1.850.487

17. TAX

	2013	2012
	€	€
Defense contribution – current year	464.670	277.561
Charge for the year	464.670	277.561

Under the provisions of Article 8(13) of the Income Tax Law [N.118(I)/2012], as amended, the annual surplus of HRDA is not subject to tax.

Under the provisions of the Special Defense Contribution (Amendment) Law of 2011 [N.114(I)/2011], HRDA paid Special Defense Contribution of 15% on interest received until 28 April 2013 and 30% on interest received from 29 April 2013 onwards.

18. HELD-TO-MATURITY INVESTMENTS

	2013	2012
	€	€
Balance 1 January	28.673.199	3.489.509
Purchase of Government Registered Development Stocks 2015	-	1.464.857
Repayment of Government Registered Development Stocks 2013	(1.500.000)	-
Purchase of Treasury Bills	474.892	23.700.452
Repayment of Treasury Bills	(4.133.262)	(212)
Conversion of Hellenic Bank Bonds to CCS 2 (Note 15)	(2.000.000)	-
Amortisation	15.231	18.593
Balance 31 December	21.530.060	28.673.199
	2013	2012
	€	€
<u>Non-current assets</u>		
6,0% Government Registered Development Stocks 2015(*)	1.488.189	1.476.475
Hellenic Bank Public Company Ltd Bonds 2019 (Note 15)	-	2.000.000
<u>Current assets</u>	1.488.189	3.476.475
4,5% Government Registered Development Stocks 2013(*)	-	1.496.484
Treasury Bills	20.041.871	23.700.240
	20.041.871	25.196.724
	21.530.060	28.673.199

(*) The unamortised amount of discount at 31 December 2013 amounts to €11.811 (€27.041 at 31 December 2012).

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

18. ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΠΟΥ ΚΡΑΤΟΥΝΤΑΙ ΜΕΧΡΙ ΤΗ ΛΗΞΗ (συνέχεια)

Οι δίκαιες αξίες των επενδύσεων που κρατούνται μέχρι τη λήξη είναι περίπου οι ίδιες όπως και τα ποσά που εμφανίζονται πιο πάνω. Όλες οι πιο πάνω επενδύσεις που κρατούνται μέχρι τη λήξη είναι εισηγμένες στο Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου.

Οι αγορές και πωλήσεις των επενδύσεων που κρατούνται μέχρι τη λήξη αναγνωρίζονται κατά την ημερομηνία που διεξάγεται η συναλλαγή, που είναι η ημερομηνία κατά την οποία η Αρχή δεσμεύεται να αγοράσει ή να πωλήσει το περιουσιακό στοιχείο. Το κόστος της αγοράς περιλαμβάνει και το κόστος συναλλαγής. Οι επενδύσεις παρουσιάζονται μετέπειτα στην αποσβεσθείσα τιμή κτήσης χρησιμοποιώντας τη μέθοδο της πραγματικής απόδοσης.

Οι επενδύσεις που κρατούνται μέχρι τη λήξη ταξινομούνται ως μη κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία, εκτός αν έχουν λήξη εντός 12 μηνών από την ημερομηνία της κατάστασης οικονομικής θέσης ή εκτός αν θα χρειαστεί να πωληθούν για άντληση λειτουργικού κεφαλαίου.

19. ΑΛΛΑ ΕΙΣΠΡΑΚΤΕΑ ΠΟΣΑ

	2013 €	2012 €
<u>Δάνεια εισπρακτέα:</u>		
Προκαταβολές σε υπαλλήλους της Αρχής για αγορά οχήματος	155.862	226.329
Εκπαιδευτικά δάνεια σε υπαλλήλους της Αρχής	331.955	452.514
Στεγαστικά δάνεια σε υπαλλήλους της Αρχής	17.384	43.539
	505.201	722.382
Μείον κυκλοφορούν μέρος	(108.687)	(157.416)
Μη κυκλοφορούν μέρος	396.514	564.966
Τα δάνεια είναι αποπληρωτέα ως ακολούθως:		
Εντός ενός έτους	108.687	157.416
Μεταξύ δύο και πέντε ετών	289.232	472.152
Πέραν των πέντε ετών	107.282	92.814
	505.201	722.382

Προκαταβολές σε υπαλλήλους της Αρχής για αγορά οχήματος

Η προκαταβολή σε υπαλλήλους της Αρχής για αγορά οχήματος παραχωρείται χωρίς την επιβολή τόκου επί του οφειλόμενου ποσού σύμφωνα με τους περί Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού (Όροι Υπηρεσίας Υπαλλήλων) Κανονισμούς του 1977 έως 2009. Κατά τη διάρκεια του 2013 και 2012, δεν παραχωρήθηκαν νέες προκαταβολές.

Εκπαιδευτικά Δάνεια

Τα εκπαιδευτικά δάνεια παραχωρούνται σύμφωνα με τους περί Αρχής Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού (Εκπαιδευτικά Δάνεια στους Υπαλλήλους και τα Τέκνα τους) Κανονισμούς του 1990. Κατά τη διάρκεια του 2013 και 2012, οι δανειζόμενοι επιβαρύνθηκαν με τα πιο κάτω επιτόκια:

2013		2012	
Περίοδος	Επιτόκιο	Περίοδος	Επιτόκιο
1/1/2013 – 31/12/2013	0,25%	1/1/2012 – 10/7/2012	0,50%
		11/7/2012 – 31/12/2012	0,25%

Στεγαστικά Δάνεια

Τα στεγαστικά δάνεια παραχωρούνται σύμφωνα με τους περί Αρχής Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού (Στεγαστικά Δάνεια στους Υπαλλήλους) Κανονισμούς του 1987 έως 1998. Κατά τη διάρκεια του 2013 και 2012, οι δανειζόμενοι επιβαρύνθηκαν με τα ακόλουθα επιτόκια:

2013		2012	
Περίοδος	Επιτόκιο	Περίοδος	Επιτόκιο
1/1/2013 – 7/5/2013	4,25%	1/1/2012 – 10/7/2012	4,50%
8/5/2013 – 12/11/2013	4,00%	11/7/2012 – 31/12/2012	4,25%
13/11/2013 – 31/12/2013	3,75%		

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

18. HELD-TO-MATURITY INVESTMENTS (continued)

The fair value of investments held-to-maturity is approximately the same as the amounts shown above. All of the above investments held to maturity are listed in the Cyprus Stock Exchange.

Purchase and sales of held-to-maturity investments are recognised on the trade date, which is the date that HRDA commits to purchase or sell the asset. The cost of the purchase includes transactions costs. The investments are subsequently carried at amortised cost using the effective yield method.

Investments held-to-maturity are classified as non-current assets, unless they mature within twelve months from the reporting date or unless they will need to be sold to raise operating capital.

19. OTHER RECEIVABLES

	2013	2012
	€	€
<u>Loans receivable:</u>		
Advances to HRDA's employees for car purchase	155.862	226.329
Education loans to employees	331.955	452.514
Housing loans to employees	17.384	43.539
	<u>505.201</u>	<u>722.382</u>
Less current portion	(108.687)	(157.416)
Non-current portion	<u>396.514</u>	<u>564.966</u>
The loans are repayable as follows:		
Within one year	108.687	157.416
Between two and five years	289.232	472.152
After five years	107.282	92.814
	<u>505.201</u>	<u>722.382</u>

Advances to HRDA's employees for car purchase

Advances to HRDA's employees for car purchase are granted without interest in accordance to the Human Resource Development (Employees' Terms of Service) Regulations of 1977 to 2009. During 2013 and 2012, no new advances have been granted.

Education Loans

Education loans are granted in accordance with the Human Resource Development Authority (Education Loans to Employees and their Children) Regulations of 1990. During 2013 and 2012, education loans were charged with the following interest rates:

<u>2013</u>		<u>2012</u>	
<u>Period</u>	<u>Interest Rate</u>	<u>Period</u>	<u>Interest Rate</u>
1/1/2013 – 31/12/2013	0,25%	1/1/2012 – 10/7/2012	0,50%
		11/7/2012 – 31/12/2012	0,25%

Housing Loans

Housing Loans are granted in accordance with the Human Resource Development Authority (Housing Loans to Employees) Regulations of 1987 to 1998. During 2013 and 2012, housing loans were charged with the following interest rates:

<u>2013</u>		<u>2012</u>	
<u>Period</u>	<u>Interest Rate</u>	<u>Period</u>	<u>Interest Rate</u>
1/1/2013 – 7/5/2013	4,25%	1/1/2012 – 10/7/2012	4,50%
8/5/2013 – 12/11/2013	4,00%	11/7/2012 – 31/12/2012	4,25%
13/11/2013 – 31/12/2013	3,75%		

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

20. ΕΜΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΣΕ ΤΡΑΠΕΖΕΣ

	2013	2012
	€	€
Καταθέσεις στην Τράπεζα Κύπρου Δ.Ε. Λτδ	840.792	-
Καταθέσεις στην Alpha Bank Cyprus Ltd	102.852	200.000
Καταθέσεις στον Οργανισμό Χρηματοδοτήσεως Στέγης	2.688.270	2.600.000
Καταθέσεις στο Συνεργατικό Ταμιευτήριο Λεμεσού Λτδ	1.542.775	3.000.000
	5.174.689	5.800.000

Οι εμπρόθεσμες καταθέσεις έχουν διάρκεια 3-12 μήνες και φέρουν σταθερό επιτόκιο κατά τη διάρκεια της κατάθεσης, το οποίο συμφωνείται προηγουμένως. Τα επιτόκια που προσφέρθηκαν κυμάνθηκαν από 2,25% μέχρι 5,25% για το 2013 (4,60% μέχρι 5,25% για το 2012).

Οι καταθέσεις στην Τράπεζα Κύπρου Δ.Ε. Λτδ (€840.792) προέκυψαν από τη μετατροπή του 37,5% των καταθέσεων που είχε η Αρχή στην Τράπεζα Κύπρου Δ.Ε. Λτδ στις 26 Μαρτίου 2013 σε 3 ισόποσες καταθέσεις προθεσμίας χρονικής διάρκειας 6, 9 και 12 μηνών αντίστοιχα, με δικαίωμα ανανέωσης τους από την Τράπεζα για μια επιπρόσθετη περίοδο ίδιας χρονικής διάρκειας. Η κατάθεση προθεσμίας 6μηννης διάρκειας, απελευθερώθηκε από την Τράπεζα στη λήξη της τον Ιανουάριο 2014 και η Αρχή επέλεξε την επανεπένδυση του ίδιου ποσού για επιπρόσθετη περίοδο 3 μηνών. Το 1/3 της κατάθεσης προθεσμίας 9μηννης διάρκειας αποδεσμεύτηκε από την Τράπεζα στη λήξη της τον Απρίλιο 2014, το 1/3 μετατράπηκε σε κατάθεση προθεσμίας 3μηννης διάρκειας και το υπόλοιπο 1/3 μετατράπηκε σε κατάθεση προθεσμίας 6μηννης διάρκειας.

21. ΧΡΕΩΣΤΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΠΛΗΡΩΜΕΣ

	2013	2012
	€	€
Υπουργείο Εργασίας, Πρόνοιας & Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Τέλος Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού	1.321.439	1.228.568
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο – Συγχρηματοδοτούμενα Σχέδια Άλλα	1.292.896	899.051
Προκαταβολές σε Αναδόχους για Συγχρηματοδοτούμενα Σχέδια από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο	54.817	15.484
Λογαριασμός εκκρεμοτήτων προγραμμάτων Προπληρωμές εξόδων	-	11.794
	2.855	24.800
	6.882	7.017
	2.678.889	2.186.714
Τόκοι από καταθέσεις σε πιστωτικά ιδρύματα στην Κύπρο	26.218	131.129
Τόκοι από Γραμμάτια του Δημοσίου	162.542	220.703
Τόκοι από Κρατικά Ονομαστικά Χρεόγραφα Αναπτύξεως	89.260	122.735
	2.956.909	2.661.281

22. ΜΕΤΡΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΑ ΜΕΤΡΗΤΩΝ

	2013	2012
	€	€
Καταθέσεις στο Υπουργείο Οικονομικών	1.263	2.483.430
Καταθέσεις σε πιστωτικά ιδρύματα στην Κύπρο	12.116.995	6.908.402
Μετρητά στο Ταμείο	665	600
	12.118.923	9.392.432

Οι καταθέσεις στο Υπουργείο Οικονομικών έφεραν επιτόκιο ίσο με το εκάστοτε επιτόκιο προσφοράς για τις πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης πλην ποσοστό 0,50%. Κατά τη διάρκεια του 2013 και 2012, το εν λόγω επιτόκιο διαμορφώθηκε ως εξής:

2013		2012	
Περίοδος	Επιτόκιο	Περίοδος	Επιτόκιο
1/1/2013 – 7/5/2013	0,25%	1/1/2012 – 10/7/2012	0,50%
8/5/2013 – 31/12/2013	0,00%	11/7/2012 – 31/12/2012	0,25%

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

20. FIXED TERM BANK DEPOSITS

	2013	2012
	€	€
Deposits at Bank of Cyprus P.C. Ltd	840.792	-
Deposits at Alpha Bank Cyprus Ltd	102.852	200.000
Deposits at Housing Finance Corporation	2.688.270	2.600.000
Deposits at Limassol Cooperative Savings Bank Ltd	1.542.775	3.000.000
	5.174.689	5.800.000

The above deposits have 3-12 months duration and bare a fixed interest rate, which is agreed prior to each deposit. During 2013 the interest on HRDA's fixed term deposits ranged from 2,25% to 5,25% (4,60% – 5,25% for 2012).

The deposits at Bank of Cyprus P.C. Ltd (€840.792) resulted from the conversion of 37,5% of the deposits that HRDA held in Bank of Cyprus P.C. Ltd on the 26 March 2013 in 3 fixed term deposits of equal amount for 6, 9 and 12 months, with an option for the Bank to renew the fixed term deposits once for the same duration. The 6 month deposit was released by the Bank on its maturity in January 2014 and HRDA decided to renew the deposit for an additional period of 3 months. One third of 9 month deposits was released by the Bank on its maturity in April 2014, one third was converted into a 3 month deposit and the remaining one third was converted into a 6 month deposit.

21. AMOUNTS RECEIVABLES AND PREPAYMENTS

	2013	2012
	€	€
Ministry of Labour, Welfare and Social Insurance – Human Resource Development Levy	1.321.439	1.228.568
European Social Fund – Co-funded Schemes	1.292.896	899.051
Other	54.817	15.484
Advances to third parties for co-funded Schemes by the European Social Fund	-	11.794
Advances for training programmes	2.855	24.800
Prepayments	6.882	7.017
	2.678.889	2.186.714
Interest from deposits at credit institutions in Cyprus	26.218	131.129
Interest from Treasury Bills	162.542	220.703
Interest from Government Registered Development Stocks	89.260	122.735
	2.956.909	2.661.281

22. CASH AND CASH EQUIVALENTS

	2013	2012
	€	€
Deposits held with the Ministry of Finance	1.263	2.483.430
Deposits at credit institutions in Cyprus	12.116.995	6.908.402
Cash in hand	665	600
	12.118.923	9.392.432

The deposits held with the Ministry of Finance bore interest equal to the effective interest rate on main refinancing operations minus 0,50%. During 2013 and 2012, this rate was as follows:

<u>2013</u>		<u>2012</u>	
<u>Period</u>	<u>Interest Rate</u>	<u>Period</u>	<u>Interest Rate</u>
1/1/2013 – 7/5/2013	0,25%	1/1/2012 – 10/7/2012	0,50%
8/5/2013 – 31/12/2013	0,00%	11/7/2012 – 31/12/2012	0,25%

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

22. ΜΕΤΡΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΑ ΜΕΤΡΗΤΩΝ (συνέχεια)

Για αντιμετώπιση των τρεχουσών αναγκών της Αρχής, τηρούνται τρεχούμενοι λογαριασμοί και λογαριασμοί προειδοποίησης (μέχρι 3 μήνες) στις ακόλουθες Τράπεζες: Τράπεζα Κύπρου Δ.Ε. Λτδ, Ελληνική Τράπεζα Δ.Ε. Λτδ, Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος (Κύπρου) Λτδ, Συνεργατικό Ταμειευτήριο Λεμεσού Λτδ και Alpha Bank Cyprus Ltd. Οι λογαριασμοί αυτοί φέρουν κυμαινόμενα επιτόκια βάσει των εκάστοτε επιτοκίων που καθορίζει η κάθε Τράπεζα για κάθε είδος λογαριασμού. Τα επιτόκια που προσφέρθηκαν κυμάνθηκαν από 0,50% μέχρι 3,25% για το 2013 και το 2012.

23. ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΗ ΓΙΑ ΩΦΕΛΗΜΑΤΑ ΑΦΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ

Η Αρχή λειτουργεί Σχέδιο Συντάξεων και Χορηγημάτων για τους μόνιμους υπαλλήλους της βασισμένο πάνω στις συντάξιμες απολαβές και τα χρόνια υπηρεσίας (σχέδιο καθορισμένων παροχών) σύμφωνα με τους περί Αρχής Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού (Συντάξεις και Χορηγήματα στους Υπαλλήλους) Κανονισμούς του 1985 έως 1995. Οι εισφορές της Αρχής γίνονται με συγκεκριμένο ποσοστό πάνω στις συντάξιμες απολαβές των υπαλλήλων με βάση αναλογιστική μελέτη που διεξάγεται από ανεξάρτητο αναλογιστή κάθε τρία χρόνια. Από 1η Οκτωβρίου 2011, τερματίστηκε η ένταξη των νεοεισερχομένων υπαλλήλων στο Σχέδιο, σύμφωνα με τις πρόνοιες του περί Συνταξιοδοτικών Ωφελημάτων των Κρατικών Υπαλλήλων και Υπαλλήλων του Ευρύτερου Δημόσιου Τομέα περιλαμβανομένων και των Αρχών Τοπικής Αυτοδιοίκησης (Διατάξεις Γενικής Εφαρμογής) Νόμου του 2012 [N.216(I)/2012].

Για μεταβίβαση της σύνταξης σε περίπτωση θανάτου, γίνονταν μέχρι 30 Σεπτεμβρίου 2011 εισφορές από τους υπαλλήλους με ποσοστό 0,75% πάνω στις ασφαλιστές αποδοχές και 1,75% πάνω σε οποιοδήποτε ποσό πέραν των ασφαλιστέων αποδοχών. Από 1η Οκτωβρίου 2011, με βάση τον πιο πάνω Νόμο, το ποσοστό της εισφοράς ανέρχεται σε 2% επί του συνόλου των συντάξιμων απολαβών των υπαλλήλων.

Από 1η Οκτωβρίου 2011, αποκόπτεται από τις μηνιαίες συντάξιμες απολαβές των υπαλλήλων μέχρι την ημερομηνία αφυπηρέτησης/παραίτησης τους, ποσό που αντιστοιχεί σε ποσοστό ίσο με 3% των συντάξιμων απολαβών τους, σύμφωνα με τις πρόνοιες του περί Συνταξιοδοτικών Ωφελημάτων των Κρατικών Υπαλλήλων και Υπαλλήλων του Ευρύτερου Δημόσιου Τομέα περιλαμβανομένων και των Αρχών Τοπικής Αυτοδιοίκησης (Διατάξεις Γενικής Εφαρμογής) Νόμου του 2012 [N.216(I)/2012]. Από 1η Οκτωβρίου 2011 μέχρι 30 Σεπτεμβρίου 2012, οι αποκοπές αυτές καταβάλλονταν στο Πάγιο Ταμείο της Δημοκρατίας, ενώ από 1η Οκτωβρίου 2012 καταβάλλονται σε ειδικό λογαριασμό για το Σχέδιο.

Σύμφωνα με την τελευταία αναλογιστική μελέτη που διεξάχθηκε τον Μάρτιο του 2014 από ανεξάρτητο αναλογιστή, το ύψος της αναλογιστικής υποχρέωσης για ωφελήματα αφυπηρέτησης κατά την 31η Δεκεμβρίου 2013, ανήρχετο σε €21.500.175 (€18.746.492 στις 31 Δεκεμβρίου 2012).

Οι πληροφορίες που αναφέρονται πιο κάτω για το 2012 είναι αναθεωρημένες όπως εξηγείται στη Σημείωση 2 πιο πάνω.

Τα ποσά που έχουν αναγνωριστεί στην κατάσταση οικονομικής θέσης σχετικά με το Σχέδιο Συντάξεων και Χορηγημάτων στους Υπαλλήλους της Αρχής (σχέδιο καθορισμένων παροχών), παρουσιάζονται πιο κάτω:

	2013 €	2012 €
Παρούσα αξία των υποχρεώσεων του Σχεδίου	21.500.175	18.746.492
Υποχρέωση για ωφελήματα αφυπηρέτησης που φαίνεται στην κατάσταση οικονομικής θέσης	21.500.175	18.746.492

Τα ποσά που παρουσιάζονται στα κέρδη/ζημιές σχετικά με το Σχέδιο (Σημ.6), έχουν ως εξής:

	2013 €	2012 €
Κόστος τρέχουσας υπηρεσίας	550.877	676.267
Τόκος επί των υποχρεώσεων του Σχεδίου	576.278	974.472
	1.127.155	1.650.739

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

22. CASH AND CASH EQUIVALENTS (continued)

To address its working capital needs, HRDA has current accounts and notice accounts (up to 3 months) with the following banks: Bank of Cyprus P.C. Ltd, Hellenic Bank Public Co Ltd, National Bank of Greece (Cyprus) Ltd, Limassol Cooperative Savings Bank Ltd and Alpha Bank Cyprus Ltd. These accounts bear floating interest rates based on current interest rates set by each bank for each type of deposit. During 2013 and 2012 these interest rates ranged from 0,50% to 3,25%.

23. RETIREMENT BENEFIT OBLIGATION

HRDA operates a Pension and Gratuities Scheme for its permanent employees based on their pensionable earnings and years of service (defined benefit plan) in accordance with the Human Resource Development (Employees Pensions and Gratuities) Regulations of 1985 to 1995. Contributions are made by HRDA using a specific percentage over the pensionable earnings of employees based on the actuarial valuation carried out by an independent actuary every three years. From 1 October 2011, the entry of new employees in the Scheme was terminated in accordance with the provisions of the Pension Benefits of Government Officials and Employees of the Broader Public Sector including Local Authorities (General Application Provisions) Law of 2012 [L.216(I)/2012].

Up to 30 September 2011, contributions were made by employees to the Scheme at a rate of 0,75% on insurable earnings and 1,75% on any amount in excess of insurable earnings, for the purpose of transferring pension rights in case of death. As from 1 October 2011, according to the above mentioned Law, the rate of contribution is 2% on total pensionable earnings of employees.

From 1 October 2011, an amount equal to a percentage of 3% of pensionable earnings is deducted from the monthly pensionable earnings of employees, up to the date of retirement/resignation, in accordance with the provisions of the Pension Benefits for Government Employees and Broader Public Sector including Local Authorities (General Application Provisions) Law of 2012 [N.216(1)/2012]. From 1 October 2011 until 30 September 2012, these deductions were deposited to the Consolidated Fund of the Republic, and from 1 October 2012 they are deposited in a separate account for the Scheme.

According to the latest actuarial valuation that was carried out in March 2014 by an independent actuary, the amount of the actuarial obligation for retirement benefits at 31 December 2013 amounted to €21.500.175 (€18.746.492 at 31 December 2012).

The information related to 2012 are restated as explained in Note 2 above.

The amounts included in the statement of financial position in relation to the Employees' Pension and Gratuities Scheme of HRDA (defined benefit plan), are shown below:

	2013	2012
	€	€
Present value of Scheme's liabilities	21.500.175	18.746.492
Retirement benefit obligation in the statement of financial position	<u>21.500.175</u>	<u>18.746.492</u>

The amounts recognised in the income statement related to the Scheme (Note 6) are shown below:

	2013	2012
	€	€
Current Service Cost	550.877	676.267
Interest Cost on Scheme's liabilities	576.278	974.472
	<u>1.127.155</u>	<u>1.650.739</u>

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

23. ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΗ ΓΙΑ ΩΦΕΛΗΜΑΤΑ ΑΦΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ (συνέχεια)

Τα ποσά που παρουσιάζονται στα λοιπά συνολικά έσοδα σχετικά με το Σχέδιο, έχουν ως εξής:

	2013	2012
	€	€
Αναλογιστικό Κέρδος/(Ζημιά) – Δημογραφικές παραδοχές	(334.192)	-
Αναλογιστικό Κέρδος/(Ζημιά) – Οικονομικές παραδοχές	898.086	-
Αναλογιστικό Κέρδος/(Ζημιά) – Εμπειρία	(3.645.175)	1.948.780
	(3.081.281)	1.948.780

Η κίνηση στην παρούσα αξία των υποχρεώσεων του Σχεδίου έχει ως εξής:

	2013	2012
	€	€
Υπόλοιπο 1 Ιανουαρίου	18.746.492	19.625.008
Κόστος τρέχουσας υπηρεσίας	550.877	676.267
Τόκος επί των υποχρεώσεων του Σχεδίου	576.278	974.472
Κόστος προϋπηρεσίας που αναγνωρίστηκε στο έτος	-	-
Συντάξεις και φιλοδώρηματα που πληρώθηκαν	(1.624.559)	(677.996)
Αποκοπές υπαλλήλων έναντι συνταξιοδοτικών ωφελημάτων	102.499	27.208
Εισφορές υπαλλήλων για μεταβίβαση της σύνταξης	67.307	70.313
Αποζημίωση για μεταφορά συνταξιοδοτικών ωφελημάτων	-	-
Αναγνωρισμένη αναλογιστική ζημιά/(κέρδος)	3.081.281	(1.948.780)
Υπόλοιπο 31 Δεκεμβρίου	21.500.175	18.746.492

Οι κυριότερες υποθέσεις που χρησιμοποιήθηκαν για τις αναλογιστικές εκτιμήσεις είναι οι εξής:

	2013	2012
Προεξοφλητικό επιτόκιο	3,40%	3,15%
Πληθωρισμός	2,50%	2,50%
Γενική αύξηση μισθών	2013-2016: 0% 2017+: 0,25%	2013-2016: 0% 2017+: 0,25%
Ολική αύξηση μισθών	2013-2016: 0% 2017+: 1,50%	2013-2016: 0% 2017+: 1,50%
Αύξηση συντάξεων	2013-2016: 0% 2017+: 1,25%	2013-2016: 0% 2017+: 1,25%
Αύξηση Βασικών Ασφαλιστέων Αποδοχών	2,00%	2,00%
Πίνακας Θνησιμότητας	75% του ΡΑ90	80% του ΡΑ90

Τα ποσά που αναμένονται να παρουσιαστούν στην κατάσταση συνολικών εισοδημάτων σχετικά με το Σχέδιο για το 2014, είναι τα εξής:

	2014
	Πρόβλεψη
	€
Κόστος τρέχουσας υπηρεσίας	230.850
Τόκος επί των υποχρεώσεων του Σχεδίου	590.515
Καθαρό αναλογιστικό (κέρδος)/ζημιά καταχωρημένο στο έτος	-
	821.365

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

23. RETIREMENT BENEFIT OBLIGATION (continued)

The amounts recognized in other comprehensive income related to the Scheme are shown below:

	2013	2012
	€	€
Actuarial Gain/(Loss) – Demographic assumptions	(334.192)	-
Actuarial Gain/(Loss) – Economic assumptions	898.086	-
Actuarial Gain/(Loss) – Experience	(3.645.175)	1.948.780
	(3.081.281)	1.948.780

Movements in the present value of the Scheme's liabilities are as follows:

	2013	2012
	€	€
Balance 1 January	18.746.492	19.625.008
Current Service Cost	550.877	676.267
Interest Cost on Scheme's liabilities	576.278	974.472
Past service cost recognized in the year	-	-
Pensions and gratuities paid	(1.624.559)	(677.996)
Employee deductions for retirement benefits	102.499	27.208
Employee contributions for pension transfer	67.307	70.313
Compensation for transfer of pension benefits	-	-
Recognized actuarial loss/(gain)	3.081.281	(1.948.780)
Balance 31 December	21.500.175	18.746.492

The main assumptions used in the actuarial valuations are the following:

	2013	2012
Discount Rate	3,40%	3,15%
Inflation	2,50%	2,50%
General annual salary increases	2013–2016: 0% 2017+: 0,25%	2013–2016: 0% 2017+: 0,25%
Total annual salary increases	2013–2016: 0% 2017+: 1,50%	2013–2016: 0% 2017+: 1,50%
Increase in pensions	2013–2016: 0% 2017+: 1,25%	2013–2016: 0% 2017+: 1,25%
Increase in basic insurable earnings	2,00%	2,00%
Mortality Tables	75% του PA90	80% του PA90

The amounts expected to be presented in the statement of comprehensive income for 2014 related to the Scheme are shown below:

	2014 Projection
	€
Current Service Cost	230.850
Interest Cost on Scheme's liabilities	590.515
Net actuarial (gain)/loss recognized	-
	821.365

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

23. ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΗ ΓΙΑ ΩΦΕΛΗΜΑΤΑ ΑΦΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ (συνέχεια)

Διαφοροποιήσεις στις παραδοχές θα είχαν την πιο κάτω επίδραση στην αναλογιστική υποχρέωση:

	Αύξηση παραδοχής κατά 0,50%	Μείωση παραδοχής κατά 0,50%
Προεξοφλητικό επιτόκιο	Μείωση 7,6%	Αύξηση 8,6%
Αυξήσεις μισθών	Αύξηση 5,5%	Μείωση 5,1%
Αυξήσεις συντάξεων	Αύξηση 7,8%	Μείωση 7,1%
	Αύξηση κατά 1 έτος	Μείωση κατά 1 έτος
Προσδόκιμο ζωής	Αύξηση 2,6%	Μείωση 2,7%

24. ΠΙΣΤΩΤΕΣ ΚΑΙ ΟΦΕΙΛΟΜΕΝΑ ΕΞΙΟΔΑ

	2013 €	2012 €
Αποζημίωση για μεταφορά συνταξιοδοτικών ωφελημάτων	149.415	149.415
Ανεξαργύρωτες επιταγές	9.458	722
CEDEFOP	14.169	14.169
Ενεργειακό Γραφείο Κυπρίων Πολιτών	10.840	-
Προμηθευτές	102.093	414.300
Πρόσθετη ιατροφαρμακευτική περίθαλψη στους υπαλλήλους	39.363	-
ΦΠΑ – Εκροές	-	1.117
Άλλοι	4.168	3.333
	329.506	583.056
Εισφορά Άμυνας πάνω στους τόκους	84.070	71.773
	413.576	654.829

25. ΕΚΚΡΕΜΟΥΣΕΣ ΟΦΕΙΛΕΣ ΕΙΣΦΟΡΩΝ ΤΕΛΟΥΣ ΑΠΟ ΕΠΙΔΙΚΑΣΜΕΝΕΣ ΕΙΣΦΟΡΕΣ

Οι Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, για λογαριασμό της Αρχής, σε τακτά χρονικά διαστήματα εντοπίζουν τους εργοδότες οι οποίοι έχουν υποχρέωση καταβολής εισφορών Τέλους Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού και οι οποίοι δεν ανταποκρίθηκαν στις υποχρεώσεις τους, και ασκούν, εκεί όπου κρίνεται απαραίτητο, ποινικές διώξεις για είσπραξη των οφειλόμενων.

Κατά την 31η Δεκεμβρίου 2013, οι εκκρεμούσες επιδικασμένες οφειλές από εργοδότες στο Ταμείο Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού, ανέρχονταν στα €2.305.792, εκ των οποίων τα €1.992.352 αφορούσαν εισφορές και €313.440 χρηματικές ποινές. Αντίστοιχα, κατά την 31η Δεκεμβρίου 2012, οι εκκρεμούσες επιδικασμένες οφειλές από εργοδότες στο Ταμείο Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού, ανέρχονταν στα €2.118.076, εκ των οποίων τα €1.785.457 αφορούσαν εισφορές και €332.619 χρηματικές ποινές.

26. ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΑΝΕΙΛΗΜΜΕΝΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ

(α) Κεφαλαιουχικές υποχρεώσεις

Τόσο στις 31 Δεκεμβρίου 2013, όσο και στις 31 Δεκεμβρίου 2012, δεν υπήρχαν ανειλημμένες υποχρεώσεις για κεφαλαιουχικές δαπάνες της Αρχής για τις οποίες δεν έγινε πρόβλεψη στις οικονομικές καταστάσεις.

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

23. RETIREMENT BENEFIT OBLIGATION (continued)

Changes in the assumptions would have the following impact on the actuarial obligation:

	Assumption increase by 0,50%	Assumption decrease by 0,50%
Discount rate	Decrease 7,6%	Increase 8,6%
Salary increases	Increase 5,5%	Decrease 5,1%
Pension increases	Increase 7,8%	Decrease 7,1%
	Increase by <u>1 year</u>	Decrease by <u>1 year</u>
Life expectancy	Increase 2,6%	Decrease 2,7%

24. AMOUNTS PAYABLE AND ACCRUALS

	2013	2012
	€	€
Compensation for transfer of pension benefits	149.415	149.415
Unpresented cheques	9.458	722
CEDEFOP	14.169	14.169
Cyprus Energy Agency	10.840	-
Suppliers	102.093	414.300
Additional medical care benefits to employees	39.363	-
VAT – Output	-	1.117
Other	4.168	3.333
	<u>329.506</u>	<u>583.056</u>
Defense contribution on interest	84.070	71.773
	<u>413.576</u>	<u>654.829</u>

25. OUTSTANDING AMOUNTS RECEIVABLE FROM ADJUDICATED CASES

Social Insurance Services, on behalf of HRDA, identify at regular intervals, employers who have failed to meet their obligation to the Human Resource Development Fund and, where appropriate, proceed with prosecutions for the collection of the outstanding amounts.

On 31 December 2013, the outstanding adjudicated amounts due by employers to the Human Resource Development Fund, amounted to €2.305.792, of which €1.992.352 related to contributions and €313.440 related to fines. On 31 December 2012, the corresponding adjudicated amounts outstanding amounted to €2.118.076, of which €1.785.457 related to contributions and €332.619 to fines.

26. COMMITMENTS AND CONTIGENCIES

(a) Capital commitments

As at 31 December 2013 and as at 31 December 2012, there were no commitments for capital expenditure, for which no provision has been made in the financial statements.

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

26. ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΑΝΕΙΛΗΜΜΕΝΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ (συνέχεια)

(β) Υποχρεώσεις για επιχορηγήσεις προγραμμάτων κατάρτισης

Κατά την 31η Δεκεμβρίου 2013, είχαν υποβληθεί και βρίσκονταν ακόμη υπό εξέταση αιτήσεις για καταβολή επιχορήγησης υπολογιζόμενου ύψους €1.541.000 (€7.270.000 στις 31 Δεκεμβρίου 2012), για τις οποίες δεν έγινε πρόβλεψη στις οικονομικές καταστάσεις.

(γ) Νομικές διαδικασίες

Στις 31 Δεκεμβρίου 2013, υπήρχαν εκκρεμείς αγωγές και προσφυγές εναντίον της Αρχής. Η Αρχή πιστεύει ότι υπάρχει επαρκής υπεράσπιση έναντι οποιασδήποτε επιδιωκόμενης απαίτησης και δεν αναμένεται ότι η Αρχή θα υποστεί οποιοδήποτε σημαντικό κόστος. Ως εκ τούτου, δεν έγινε πρόβλεψη στις οικονομικές καταστάσεις γι' αυτές τις υποθέσεις.

27. ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ

Παράγοντες οικονομικού κινδύνου

Η Αρχή εκτίθεται στους ακόλουθους κινδύνους, που προκύπτουν από τα χρηματοοικονομικά μέσα που κατέχει:

- Πιστωτικός κίνδυνος
- Κίνδυνος ρευστότητας
- Κίνδυνος αγοράς
- Κίνδυνος συστημάτων και εσωτερικών ελέγχων

Το Διοικητικό Συμβούλιο έχει τη συνολική ευθύνη για την υιοθέτηση και επίβλεψη του πλαισίου διαχείρισης του χρηματοοικονομικού κινδύνου.

Οι αρχές διαχείρισης χρηματοοικονομικών κινδύνων υιοθετούνται για να εντοπίζονται και να αναλύονται οι κίνδυνοι που αντιμετωπίζει η Αρχή, να τίθενται κατάλληλα όρια κινδύνων και ελέγχων, να παρακολουθούνται οι κίνδυνοι και να τηρούνται τα όρια αυτά. Οι αρχές και τα συστήματα διαχείρισης χρηματοοικονομικών κινδύνων αναθεωρούνται συχνά για να αντανακλούν τις αλλαγές στις συνθήκες της αγοράς και τις δραστηριότητες της Αρχής.

(α) Πιστωτικός κίνδυνος

Ο πιστωτικός κίνδυνος προκύπτει όταν η αδυναμία των συμβαλλομένων μερών να εξοφλήσουν τις υποχρεώσεις τους θα μπορούσε να μειώσει το ποσό των μελλοντικών ταμειακών εισροών από χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία κατά την ημερομηνία της κατάστασης οικονομικής θέσης. Η Αρχή εφαρμόζει διαδικασίες που περιορίζουν την έκθεση της σε πιστωτικό κίνδυνο σε σχέση με κάθε χρηματοοικονομικό οργανισμό στον οποίο κρατούνται τραπεζικά υπόλοιπά της.

Η Αρχή δεν έχει εμπορικούς χρεώστες και το μεγαλύτερο ποσό αφορά στις οφειλόμενες εισπράξεις Τέλους Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού από τις Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων.

Η λογιστική αξία των χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων αντιπροσωπεύει τη μέγιστη έκθεση σε πιστωτικό κίνδυνο. Η μέγιστη έκθεση σε πιστωτικό κίνδυνο κατά την 31η Δεκεμβρίου 2013, ήταν:

	2013	2012
	€	€
Επενδύσεις που κρατούνται μέχρι τη λήξη (Σημ. 18)	21.530.060	28.673.199
Επενδύσεις σε δίκαιη αξία μέσω των αποτελεσμάτων (Σημ. 14, 15)	1.444.900	-
Εμπρόθεσμες καταθέσεις σε πιστωτικά ιδρύματα (Σημ. 20)	5.174.689	5.800.000
Διάφοροι χρεώστες (Σημ. 21)	2.956.909	2.636.481
Άλλα εισπρακτέα ποσά (Σημ. 19)	505.201	722.382
Μετρητά στην τράπεζα και στο ταμείο (Σημ. 22)	12.118.923	9.392.432
	43.730.682	47.224.494

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

26. COMMITMENTS AND CONTIGENCIES (continued)

(b) Commitments for training programmes subsidies

As at 31 December 2013, applications for subsidies of an estimated amount of €1.541.000 (€7.270.000 at 31 December 2012) were submitted but not yet reviewed. No provision has been made for these in the financial statements.

(c) Litigation

As at 31 December 2013, there were pending lawsuits and claims against HRDA. HRDA believes that there is sufficient defense against these claims and no loss is expected to arise for HRDA. Therefore, no provision has been made in the financial statements in relation to these claims.

27. FINANCIAL RISK MANAGEMENT

Financial risk factors

HRDA is exposed to the following risks arising from the financial instruments it holds:

- Credit risk
- Liquidity risk
- Market risk
- Systems and internal controls risk

The Board of Directors has the overall responsibility for the establishment and oversight of HRDA's risk management framework.

HRDA's risk management policies are established to identify and analyze the risks faced by HRDA, to set appropriate risk limits and controls, to monitor risks and ensure adherence to the limits set. Risk management policies and systems are reviewed regularly to reflect changes in market conditions and HRDA's activities.

(a) Credit risk

Credit risk arises when a failure by counter parties to discharge their obligations could reduce the amount of future cash inflows from financial assets on hand at the reporting date. HRDA has policies to limit the amount of credit exposure to any financial institution in which its cash balances are held.

HRDA has no trade receivables and a significant portion of amount receivable relates to Human Resource Development Levy due from Social Insurance Services.

The carrying amount of financial assets represents the maximum exposure to credit risk. The maximum exposure to credit risk at 31 December 2013 was:

	2013	2012
	€	€
Held-to-maturity investments (Note 18)	21.530.060	28.673.199
Investments at fair value through profit or loss (Note 14, 15)	1.444.900	-
Fixed deposits held with financial institutions (Note 20)	5.174.689	5.800.000
Sundry debtors (Note 21)	2.956.909	2.636.481
Other receivables (Note 19)	505.201	722.382
Cash at bank and in hand (Note 22)	12.118.923	9.392.432
	<u>43.730.682</u>	<u>47.224.494</u>

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

27. ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ (συνέχεια)

Παράγοντες οικονομικού κινδύνου (συνέχεια)

(β) Κίνδυνος ρευστότητας

Ο κίνδυνος ρευστότητας είναι ο κίνδυνος που προκύπτει όταν η λήξη των περιουσιακών στοιχείων και υποχρεώσεων δεν συμπίπτουν. Όταν οι λήξεις δεν συμπίπτουν, η αποδοτικότητα μπορεί να αυξηθεί αλλά ταυτόχρονα μπορεί να αυξηθεί ο κίνδυνος ζημιών. Η Αρχή εφαρμόζει διαδικασίες με σκοπό την ελαχιστοποίηση τέτοιων ζημιών, όπως η διατήρηση ικανοποιητικών ποσών μετρητών και άλλων περιουσιακών στοιχείων με υψηλή ρευστότητα και με το να διατηρεί ένα ικανοποιητικό ποσό σε δεσμευμένες πιστωτικές διευκολύνσεις.

Οι ακόλουθοι πίνακες παρουσιάζουν την αναμενόμενη χρονολογική λήξη των χρηματοοικονομικών υποχρεώσεων της Αρχής. Οι πίνακες έχουν ετοιμαστεί με βάση τις συμβατικές μη προεξοφλημένες ταμειακές ροές των χρηματοοικονομικών υποχρεώσεων και της ενωρίτερης ημερομηνίας κατά την οποία η Αρχή μπορεί να υποχρεωθεί να πληρώσει.

	<u>Λογιστική αξία</u> €	<u>Συμβατικές ταμειακές ροές</u> €	<u>Εντός 3 μηνών</u> €	<u>Μεταξύ 3 και 12 μηνών</u> €	<u>1-5 έτη</u> €	<u>Πέραν των 5 ετών</u> €
<u>31 Δεκεμβρίου 2013</u>	(102.093)	(102.093)	(102.093)	-	-	-
Εμπορικοί και άλλοι πιστωτές						
<u>31 Δεκεμβρίου 2012</u>	(414.300)	(414.300)	(414.300)	-	-	-
Εμπορικοί και άλλοι πιστωτές						

(γ) Κίνδυνος αγοράς

Ο κίνδυνος αγοράς είναι ο κίνδυνος από αλλαγές στις τιμές αγοράς, όπως συναλλαγματικές αξίες, αξίες επιτοκίων και τιμές μετοχών και αξιογράφων. Η Αρχή εκτίθεται σε κίνδυνο επιτοκίου και κίνδυνο από μεταβολές των τιμών των μετοχών και αξιογράφων.

Κίνδυνος επιτοκίου

Ο κίνδυνος επιτοκίου είναι ο κίνδυνος όπου η αξία των χρηματοοικονομικών μέσων διακυμαίνεται εξαιτίας αλλαγών στα επιτόκια της αγοράς. Η Αρχή δεν διαθέτει δάνεια πληρωτέα και ο μοναδικός κίνδυνος επιτοκίου προκύπτει από μείωση στα επιτόκια κυκλοφορούντων περιουσιακών στοιχείων. Η Αρχή παρακολουθεί τις διακυμάνσεις στα επιτόκια σε συνεχή βάση και ενεργεί ανάλογα.

Κατά την 31η Δεκεμβρίου 2013, η ανάλυση των τοκοφόρων χρηματοοικονομικών μέσων σε σχέση με τα επιτόκια ήταν:

	2013 €	2012 €
<u>Χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία σταθερού επιτοκίου</u>		
Γραμμάτια του Δημοσίου	20.041.871	23.700.240
4,5% Κρατικά Ονομαστικά Χρεόγραφα Αναπτύξεως 2013	-	1.496.484
6,0% Κρατικά Ονομαστικά Χρεόγραφα Αναπτύξεως 2015	1.488.189	1.476.475
Μετατρέψιμα Αξιογράφα Κεφαλαίου 2 Ελληνικής Τράπεζας Δ.Ε. Λτδ	1.200.000	-
Εμπρόθεσμες καταθέσεις σε πιστωτικά ιδρύματα στην Κύπρο	5.174.689	5.800.000
	<u>27.904.749</u>	<u>32.473.199</u>
<u>Χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία κυμαινόμενου επιτοκίου</u>		
Χρεόγραφα της Ελληνικής Τράπεζας Δ.Ε. Λτδ 2019	-	2.000.000
Καταθέσεις στο Υπουργείο Οικονομικών	1.263	2.483.430
Καταθέσεις σε τρεχούμενους λογαριασμούς και λογαριασμούς προειδοποίησης σε πιστωτικά ιδρύματα στην Κύπρο	12.116.995	6.908.402
	12.118.258	11.391.832
	<u>40.023.007</u>	<u>43.865.031</u>

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

27. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (continued)

Financial risk factors (continued)

(b) Liquidity risk

Liquidity risk is the risk that arises when the maturity of assets and liabilities does not match. An unmatched position potentially enhances profitability, but can also increase the risk of losses. HRDA has procedures with the objective of minimising such losses such as maintaining sufficient cash and other highly liquid current assets and by having available an adequate amount of committed credit facilities.

The following table details HRDA's remaining contractual maturity for its financial liabilities. The table has been drawn up based on the undiscounted cash flows of financial liabilities and on the earliest date on which HRDA can be required to pay.

	<u>Carrying amount</u>	<u>Contractual cash flows</u>	<u>Within 3 months</u>	<u>3-12 months</u>	<u>1-5 years</u>	<u>More than 5 years</u>
	€	€	€	€	€	€
<u>31 December 2013</u>	(102.093)	(102.093)	(102.093)	-	-	-
Trade and other payables						
<u>31 December 2012</u>	(414.300)	(414.300)	(414.300)	-	-	-
Trade and other payables						

(c) Market risk

Market risk is the risk of changes in market prices, such as foreign exchange, interest rate and equity and securities prices. HRDA is exposed to interest rate risk and equity and securities price risk.

Interest rate risk

Interest rate risk is the risk that the value of financial instruments will fluctuate due to changes in market interest rates. HRDA has no borrowings, thus the interest rate risk relates to negative fluctuations of interest rates on interest-bearing current financial assets. HRDA monitors the interest rate fluctuations on a continuous basis and acts accordingly.

At 31 December 2013, the interest rate profile of interest bearing financial instruments was:

	2013	2012
	€	€
<u>Fixed rate financial assets</u>		
Treasury Bills	20.041.871	23.700.240
4,5% Government Registered Development Stocks 2013	-	1.496.484
6,0% Government Registered Development Stocks 2015	1.488.189	1.476.475
Hellenic Bank Public Company Ltd Convertible Capital Securities 2	1.200.000	-
Fixed-term deposits with credit institutions in Cyprus	5.174.689	5.800.000
	<u>27.904.749</u>	<u>32.473.199</u>
<u>Variable rate financial assets</u>		
Hellenic Bank Public Company Ltd Bonds 2019	-	2.000.000
Deposits held with the Ministry of Finance	1.263	2.483.430
Deposits in current and notice accounts held with credit institutions in Cyprus	12.116.995	6.908.402
	<u>12.118.258</u>	<u>11.391.832</u>
	<u>40.023.007</u>	<u>43.865.031</u>

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

27. ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ (συνέχεια)

Παράγοντες οικονομικού κινδύνου (συνέχεια)

(γ) Κίνδυνος αγοράς (συνέχεια)

Κίνδυνος επιτοκίου (συνέχεια)

Η Ελληνική Τράπεζα Δ.Ε. Λτδ, στη βάση των προνοιών του Ενημερωτικού Δελτίου ημερομηνίας 30 Σεπτεμβρίου 2013, ειδοποίησε στις 9 Δεκεμβρίου 2013 τους κατόχους ΜΑΚ 1 και ΜΑΚ 2 για εφαρμογή των προνοιών υποχρεωτικής ακύρωσης πληρωμής τόκου ως αποτέλεσμα της μη ύπαρξης των απαιτούμενων Διαθέσιμων προς Διανομή στοιχείων για τέτοια πληρωμή τόκου και κατά την απόλυτη κρίση της. Η υποχρεωτική ακύρωση πληρωμής τόκου θα ισχύει μέχρις ότου η Τράπεζα ειδοποιήσει τους κατόχους ΜΑΚ 1 και ΜΑΚ 2 διαφορετικά. Μέχρι την ημερομηνία ετοιμασίας των οικονομικών καταστάσεων, δεν υπήρξε οποιαδήποτε άλλη ειδοποίηση από την Τράπεζα. Περαιτέρω πληροφορίες δίνονται στη Σημείωση 15 πιο πάνω.

Ανάλυση ευαισθησίας

Η αύξηση των επιτοκίων κατά 100 βασικές μονάδες στις 31 Δεκεμβρίου 2013, θα είχε ως αποτέλεσμα την αύξηση/(μείωση) στα ίδια κεφάλαια και τα αποτελέσματα όπως παρουσιάζεται πιο κάτω. Ο υπολογισμός αυτός προϋποθέτει ότι άλλοι παράγοντες παραμένουν σταθεροί. Σε περίπτωση μείωσης των επιτοκίων κατά 100 βασικές μονάδες, θα προκύψει η ίδια αλλά αντίθετη επίδραση στα ίδια κεφάλαια και τα αποτελέσματα.

	Ίδια κεφάλαια		Αποτελέσματα	
	2013	2012	2013	2012
	€	€	€	€
Χρηματοοικονομικά μέσα κυμαινόμενου επιτοκίου	121.183	113.918	121.183	113.918
	121.183	113.918	121.183	113.918

Κίνδυνος από μεταβολές των τιμών μετοχών και αξιογράφων

Η Αρχή εκτίθεται σε κίνδυνο αγοράς ο οποίος προέρχεται από αβεβαιότητες αναφορικά με τις μελλοντικές τιμές των επενδύσεων της σε μετοχές και αξιόγραφα. Επισημαίνεται ότι, η κατοχή μετοχών και αξιογράφων ήταν απόρροια των προνοιών του περί Εξυγίανσης Πιστωτικών και Άλλων Ιδρυμάτων Νόμου του 2013 και των περί Αναδιάρθρωσης Χρηματοοικονομικών Οργανισμών Νόμων του 2011 έως 2013. Η Αρχή δεν προτίθεται, με μελλοντικές της αποφάσεις, να εκτεθεί περισσότερο σε κίνδυνο από μεταβολές των τιμών μετοχών και αξιογράφων.

Ανάλυση ευαισθησίας

Η αύξηση των τιμών των μετοχών και αξιογράφων κατά 15% στις 31 Δεκεμβρίου 2013, θα είχε ως αποτέλεσμα την αύξηση/(μείωση) στα ίδια κεφάλαια και τα αποτελέσματα όπως παρουσιάζεται πιο κάτω. Ο υπολογισμός αυτός προϋποθέτει ότι άλλοι παράγοντες παραμένουν σταθεροί. Σε περίπτωση μείωσης των τιμών των μετοχών και αξιογράφων κατά 15%, θα προκύψει η ίδια αλλά αντίθετη επίδραση στα ίδια κεφάλαια και τα αποτελέσματα:

	Ίδια κεφάλαια		Αποτελέσματα	
	2013	2012	2013	2012
	€	€	€	€
Μετοχές Τράπεζας Κύπρου Δ.Ε. Λτδ	36.735	-	36.735	-
Μετατρέψιμα Αξιόγραφα Κεφαλαίου 2 Ελληνικής Τράπεζας Δ.Ε. Λτδ	180.000	-	180.000	-
	223.228	-	223.228	-

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

27. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (continued)

Financial risk factors (continued)

(c) Market risk (continued)

Interest rate risk (continued)

Hellenic Bank Public Company Ltd, on the basis of the provisions of the prospectus dated 30 September 2013, informed the holders of CCS 1 and CCS 2 on 9 December 2013 about the implementation of the provisions of obligatory cancellation of interest payment, as a result of the non existence of sufficient available to distribute assets in its absolute judgement. The obligatory cancellation of interest payment will be effective until the holders of CCS 1 and CCS 2 are otherwise informed. Until the date that these financial statements were prepared, there was no other announcement by the Bank. Further information is given in Note 15 above.

Sensitivity analysis

An increase of 100 basis points in interest rates at 31 December 2013 would have increased/(decreased) reserves and profit or loss by the amounts shown below. This analysis assumes that all other variables remain constant. For a decrease of 100 basis points there would be an equal and opposite impact on the profit and other equity.

	<u>Equity</u>		<u>Profit or Loss</u>	
	2013 €	2012 €	2013 €	2012 €
Variable rate financial assets	121.183	113.918	121.183	113.918
	121.183	113.918	121.183	113.918

Equity and securities price risk

HRDA is exposed to market risk which derives from uncertainties about future values of its investments in shares and securities. It is noted that the possession of shares and securities was a result of the provisions of the Law on the Resolution of Credit and Other Institutions of 2013 and the Law on the Restructuring of Financial Institutions of 2011 to 2013. HRDA has no intention to make any future decisions that will increase its exposure to equity and securities price risk.

Sensitivity Analysis

An increase in the price of shares and securities by 15% on 31 December 2013, would result in an increase/(decrease) in reserves and profit or loss by the amounts shown below. This analysis assumes that all other variables remain constant. A decrease in the price of shares and securities by 15% would result in an equal but opposite impact on reserves and profit or loss:

	<u>Equity</u>		<u>Profit or Loss</u>	
	2013 €	2012 €	2013 €	2012 €
Bank of Cyprus P.C. Ltd Shares	36.735	-	36.735	-
Hellenic Bank P.C. Ltd Convertible Capital Securities 2	180.000	-	180.000	-
	223.228	-	223.228	-

Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2013

27. ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ (συνέχεια)

Παράγοντες οικονομικού κινδύνου (συνέχεια)

(δ) Κίνδυνος συστημάτων και εσωτερικών ελέγχων

Ο κίνδυνος συστημάτων και εσωτερικών ελέγχων είναι ο κίνδυνος που απορρέει από αδυναμία των συστημάτων τεχνολογίας και ελέγχων της Αρχής, καθώς και ο κίνδυνος που προέρχεται από ανθρώπινο λάθος και φυσικές καταστροφές. Τα συστήματα της Αρχής ελέγχονται, συντηρούνται και αναβαθμίζονται σε συνεχή βάση.

Διαχείριση κεφαλαίου

Η Αρχή διαχειρίζεται τα κεφάλαια της ούτως ώστε να διασφαλίζει ότι θα συνεχίσει να λειτουργεί ως δρώσα οικονομική μονάδα και ταυτόχρονα θα έχει την αποτελεσματικότερη και αποδοτικότερη εφαρμογή του σκοπού της, ο οποίος είναι η ανάπτυξη του ανθρώπινου δυναμικού σε όλες τις βαθμίδες και τομείς απασχόλησης μέσα στα πλαίσια και προτεραιότητες της εκάστοτε οικονομικής και κοινωνικής πολιτικής της Δημοκρατίας. Η γενική στρατηγική της Αρχής δεν έχει αλλάξει από το προηγούμενο έτος.

28. ΕΥΛΟΓΕΣ ΑΞΙΕΣ

Οι εύλογες αξίες των χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων και υποχρεώσεων της Αρχής, είναι περίπου οι ίδιες όπως και τα ποσά που εμφανίζονται στην κατάσταση οικονομικής θέσης.

Η Αρχή εκτίμησε ότι οι εύλογες αξίες καταθέσεων στις τράπεζες, των μετρητών και αντίστοιχων μετρητών, των χρεωστών και πιστωτών, προσεγγίζουν τη λογιστική αξία, λόγω κυρίως της βραχυπρόθεσμης φύσης τους.

Οι λογιστικές αξίες που επιμετρώνται σε εύλογες αξίες αφορούν στις επενδύσεις σε δίκαιη αξία μέσω των αποτελεσμάτων και κατηγοριοποιούνται με βάση την ιεραρχία τριών επιπέδων ανάλογα με το είδος των στοιχείων που χρησιμοποιούνται για τον προσδιορισμό της εύλογης αξίας. Τα επίπεδα ιεράρχησης της εύλογης αξίας, καθώς και τα περιουσιακά στοιχεία που κατανέμονται σε κάθε επίπεδο, είναι τα ακόλουθα:

- Επίπεδο 1: Περιλαμβάνεται η επένδυση σε Μετατρέψιμα Αξιόγραφα Κεφαλαίου 2 της Ελληνικής Τράπεζας Δ.Ε. Λτδ, η οποία επιμετρείται στην εύλογη αξία βάσει χρηματιστηριακές τιμές. Περαιτέρω πληροφορίες δίνονται στις Σημειώσεις 14 και 15 πιο πάνω.
- Επίπεδο 2: Περιλαμβάνονται περιουσιακά στοιχεία των οποίων η εύλογη αξία επιμετρείται βάσει στοιχείων εκτός χρηματιστηριακών τιμών, τα οποία μπορούν να παρατηρηθούν για το περιουσιακό στοιχείο, είτε άμεσα είτε έμμεσα. Η Αρχή δεν κατέχει περιουσιακά στοιχεία που να κατηγοριοποιούνται στο Επίπεδο 2.
- Επίπεδο 3: Περιλαμβάνεται η επένδυση σε μετοχές της Τράπεζας Κύπρου Δ.Ε. Λτδ, η οποία επιμετρείται στην εύλογη αξία με βάση μοντέλα των οποίων οι παράμετροι δεν βασίζονται σε παρατηρήσιμα στοιχεία της αγοράς. Περαιτέρω πληροφορίες δίνονται στις Σημειώσεις 14 και 15 πιο πάνω.

29. ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΜΕΤΑΓΕΝΕΣΤΕΡΑ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΘΕΣΗΣ

Δεν υπήρξαν σημαντικά γεγονότα μεταγενέστερα της κατάστασης οικονομικής θέσης που να έχουν σχέση με την κατανόηση των οικονομικών καταστάσεων.

Notes to the Financial Statements

for the year ended 31 December 2013

27. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (continued)

Financial risk factors (continued)

(d) Systems and internal controls risk

Systems and internal controls risk derives from the deficiencies relating to HRDA's information technology and control systems as well as the risk of human error and natural disasters. HRDA's systems are evaluated, maintained and upgraded continuously.

Capital risk management

HRDA manages its capital to ensure that it will be able to continue as a going concern while maximizing the efficiency and effectiveness in accomplishing its mission, which is the development of human resources in Cyprus at all levels and in all sectors within the framework and priorities of the economic and social policy of the Republic. HRDA's overall strategy remains unchanged from the previous year.

28. FAIR VALUES

The fair values of HRDA's financial assets and liabilities approximate their carrying amounts at the reporting date.

HRDA estimates that the fair value of bank deposits, cash and cash equivalents, payables and receivables, approximate their accounting value due to their short term nature.

Accounting values measured at fair value relate to investments at fair value through profit or loss and are categorized within the fair value hierarchy based on the lowest level input that is significant in the fair value measurement. The fair value hierarchy levels, as well as the assets categorized at each level, are the following:

- Level 1: It includes the investment in Hellenic Bank Public Company Limited Convertible Capital Securities 2, which is measured at fair value based on quoted prices. Further information is given in Notes 14 and 15 above.
- Level 2: It includes investments measured at fair value based on valuation techniques for which the lowest level input that is significant to the fair value measurement is directly or indirectly observable. HRDA does not have any investments categorized at Level 2.
- Level 3: It includes the investment in Bank of Cyprus Public Company Ltd shares, which is measured at fair value based on valuation techniques for which the lowest level input that is significant to the fair value measurement is unobservable. Further information is given in Notes 14 and 15 above.

29. POST BALANCE SHEET EVENTS

There were no material events after the reporting period which have a bearing on the understanding of the financial statements.



Γενική Επιμέλεια / Συντονισμός
Διεύθυνση Διοίκησης και Προσωπικού
Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου

Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου
Αναβύσσου 2, Στρόβολος, Τ.Θ. 25431, 1392 Λευκωσία
Τηλέφωνο: 22515000, Τηλεομοιότυπο: 22496949

Ιστοσελίδα
www.anad.org.cy

Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο
hrda@hrdauth.org.cy

Σχεδιασμός και Τεχνική Επιμέλεια
Partners Y&R

Εκτύπωση
σε ανακυκλωμένο χαρτί

Edited by
Administration and Personnel Directorate
Human Resource Development Authority of Cyprus

Human Resource Development Authority of Cyprus
2 Anavissou Str., Strovolos, P.O.Box 25431, 1392 Nicosia
Telephone: 22515000, Fax: 22496949

Website
www.anad.org.cy

E-mail
hrda@hrdauth.org.cy

Designed by
Partners Y&R

Printing
on recycled paper

Αναβύσσου 2, 2025 Στρόβολος,
Τ.Θ. 25431, 1392 Λευκωσία
Τηλέφωνο: 22515000,
Τηλεομοιότυπο: 22496949

2 Anavissou Str., 2025 Strovolos,
P.O.Box 25431, 1392 Nicosia
Telephone: 22515000
Fax: 22496949

hrda@hrdauth.org.cy
www.anad.org.cy